MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY

Materiál na rokovanie
Mestského zastupiteľstva
hlavného mesta SR Bratislavy
dňa **06. 03. 2014**

N Á V R H

na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu a budúceho zriadenia vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Twin City a.s. so sídlom v Bratislave

Predkladateľ:

Mgr. Rastislav Gajarský, v. r.
riaditeľ magistrátu

Zodpovedný :

Ing. Ivan Krištof, v. r.
vedúci oddelenia správy nehnuteľností

Spracovateľ :

Ing. Kristína Kubričanová, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Ing. Jana Korčáková, v. r.
oddelenie správy nehnuteľností

Materiál obsahuje:

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť
4. Doplnenie žiadosti
5. Výpis z obchodného registra
6. Snímky z mapy 5x
7. LV 5x
8. Stanoviská odborných útvarov magistrátu 3x
9. Záväzné stanovisko hl. mesta SR Bratislavy 2x
10. Stanovisko starostky MČ Bratislava – Staré Mesto
11. Návrh zmluvy o nájme
12. Výpis z komisie MsZ
13. Uznesenie MsR č. 1084/2014 z 13.2.2014
14. CD nosič – situácie s vyznačením inžinierskych sietí

Marec 2014

kód 5.3
5.3.1
5.3.5
5.5.4

Návrh uznesenia

Mestské zastupiteľstvo po prerokovaní materiálu

schvaľuje

ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,

1. pozemok registra „C“, parc. č. 9110/41 – ostatné plochy vo výmere 544 m^2
2. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21290/4 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 135 m^2
3. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 765 m^2
4. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/15 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 103 m^2
5. pozemok registra „C“, parc. č. 21293/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 239 m^2
6. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/17 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 746 m^2
7. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 470 m^2
8. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21761/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m^2
9. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21786/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 44 m^2
10. pozemok registra „E“, parc. č. 21788/1 – ostatné plochy vo výmere 4 030 m^2
11. pozemok registra „C“, parc. č. 21788/9 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 234 m^2
12. časť pozemku registra „E“, parc. č. 21789/1 – ostatné plochy vo výmere 842 m^2
13. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21793/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 m^2
14. časť pozemku registra „E“, parc. č. 21844/2 – ostané plochy vo výmere 266 m^2
15. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21845 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 29 m^2
16. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 121 m^2
17. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 395 m^2

spolu vo výmere 9 979 m^2, spoločnosti Twin City, a.s., so sídlom na Karadžičovej č. 12 v Bratislave, IČO 35872217, za účelom úpravy a rekonštrukcie komunikácií vrátane rekonštrukcie a prekládky inžinierskych sietí, na dobu neurčitú,

nájomné: 1,00 Eur
odplata za vecné bremeno k častiam pozemkov s uloženými inžinierskymi sieťami:
- predbežná 1,00 Eur
- konečná 1,00 Eur

s podmienkou:
Zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

DÔVODOVÁ SPRÁVA

PREDMET: Nájom a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena k pozemkom vo vlastníctve hlavného mesta SR Bratislavy v k. ú. Staré Mesto v priestore zóny Chalupkova – medzi ulicami Dostojevského rad, Mlynské nivy, Chalupkova, Továrenská

ŽIADATEĽ: Twin City a.s.
Karadžičova 12
821 09 Bratislava
IČO 35 872 217

ŠPECIFIKÁCIA POZEMKOV:

pozemok parc. č.	LV č.	druh pozemku	celková výmera	výmera nájmu
reg. „C“ 9110/41	1	ostatné plochy	544 m^2	544 m^2
reg. „C“ 21290/4	1656	zastavané plochy a nádv.	12 008 m^2	135 m^2
reg. „C“ 21293/3	1656	zastavané plochy a nádv.	7 083 m^2	1 765 m^2
reg. „C“ 21293/15	1656	zastavané plochy a nádv.	134 m^2	103 m^2
reg. „C“ 21293/16	1656	zastavané plochy a nádv.	239 m^2	239 m^2
reg. „C“ 21293/17	1656	zastavané plochy a nádv.	969 m^2	746 m^2
reg. „C“ 21293/18	1656	zastavané plochy a nádv.	1 677 m^2	470 m^2
reg. „C“ 21761/1	1656	zastavané plochy a nádv.	1 334 m^2	13 m^2
reg. „C“ 21786/2	1656	zastavané plochy a nádv.	7 967 m^2	44 m^2
reg. „E“ 21788/1	8925	ostatné plochy	4 030 m^2	4 030 m^2
reg. „C“ 21788/9	1	zastavané plochy a nádv.	234 m^2	234 m^2
reg. „E“ 21789/1	8925	ostatné plochy	6 257 m^2	842 m^2
reg. „C“ 21793/1	1656	zastavané plochy a nádv.	4 380 m^2	3 m^2
reg. „E“ 21844/2	8925	ostatné plochy	8 753 m^2	266 m^2
reg. „C“ 21845	1656	zastavané plochy a nádv.	2 385 m^2	29 m^2
reg. „C“ 21863/1	1626	zastavané plochy a nádv.	12 862 m^2	121 m^2
reg. „C“ 21863/2	1656	zastavané plochy a nádv.	8 727 m^2	395 m^2
		celková výmera predmetu nájmu		**9 979 m^2**

ÚČEL NÁJMU: úprava a rekonštrukcia komunikácií vrátane rekonštrukcie a prekládky inžinierskych sietí v súvislosti s pripravovanou výstavbou „Polyfunkčnej stavby Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava“ – INTRAŠTRUKTÚRA I. etapy (rekonštrukcia Továrenskej ul. a verejných inžinierskych sietí)

ÚČEL ZRIADENIA VECNÉHO BREMENA:
vecné bremeno bude spočívať v povinnosti hlavného mesta strpieť uložené inžinierske siete na pozemkoch hlavného mesta. Rozsah záberu pozemkov, ktoré budú dotknuté budúcim zriadením vecného bremena je vyznačený na CD nosičoch, ktoré tvoria prílohu k materiálu.
V *Tabuľke pre vecné bremená*, ktorá tvorí prílohu k materiálu, sú rozpísané zábery jednotlivých pozemkov podľa stavebných objektov.

DOBA NÁJMU: nájomná zmluva bude uzatvorená na dobu neurčitú

VÝŠKA NAVRHOVANÉHO NÁJOMNÉHO a ODPLATA ZA ZRIADENIE VECNÉHO BREMENA:

podľa návrhu žiadateľa

nájomné vo výške 1,00 Eur za celý predmet nájmu - čo zdôvodňujú tým, že investície vložené do rekonštrukcie Továrenskej ulice (komunikácií, chodníkov, verejnej zelene) žiadateľ odovzdá do majetku mesta,

odplata za zriadenie vecného bremena:

predbežná vo výške 1,00 Eur, čo zdôvodňujú tým, že celkové investície vložené do výstavby infraštruktúry v I. etape výstavby budú v celkovej výške **4.000.000 Eur**

konečná vo výške 1,00 Eur

podľa *Rozhodnutia č. 28/2011 primátora* *hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa ustanovujú ceny prenájmov a ceny predbežnej odplaty za vecné bremena – položka 11 (stanovenie výšky nájomného) a Tabuľka č. 500 (stanovenie odplaty za vecné bremeno)* **nájomné a odplata za zriadenie vecného bremena by bola nasledovná:**

nájomné vo výške 18,00 Eur/m^2/rok, čo pri výmere 9 979 m^2 predstavuje sumu 179.622,00 Eur/rok**,**

odplata za zriadenie vecného bremena:

predbežná odplata vo výške 137.754,30 Eur - s uplatnením postupu podľa poznámky b), kedy v prípade, že výška predbežnej odplaty za vecné bremeno pre podzemné inžinierske siete vypočítaná podľa jednotkovej ceny je nad 100.000 Eur, cena preddavku sa zníži na 10 % z vypočítaného preddavku
(výpočet: 164,13 Eur/m x 8 393 m = 1.377.543,00, z toho 10% = 137.754,30 Eur)

konečná odplata - bude stanovená **na základe znaleckého posudku** nie staršieho ako 3 mesiace pred uzavretím zmluvy o zriadení vecného bremena, v zmysle ktorej sa hlavné mesto zaviaže za odplatu strpieť uložené inžinierske siete.

SKUTKOVÝ STAV:

Spoločnosť Twin City a.s. pripravuje v zóne Chalupkova na vlastných pozemkoch v celkovej výmere takmer 65 000 m^2 (LV č. 2792, LV č. 4412, LV č. 6371, LV č. 7076, LV č. 8176 a LV č. 8849) stavbu „Polyfunkčnej stavby Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava“. Stavba pozostáva z komplexu viacfunkčných objektov, dopravných a peších komunikácií, verejných priestorov a zelene, vrátane technickej infraštruktúry. Polyfunkčný komplex bude členený na sektory A, B, C a C*, ktoré budú realizované v šiestich etapách.

V I. etape výstavby je riešená komunikácia, spevnené plochy a zeleň na Továrenskej ulici a jej napojenie na ul. Dostojevského rad – Čulenova a na ul. Mlynské nivy. Súčasne bude upravená križovatka Dostojevského rad – Karadžičova – Mlynské nivy – Dunajská, vrátane zmeny signálneho plánu a križovatka Karadžičova – Páričkova, vrátane novej cestnej dopravnej signalizácie. Súčasťou je rekonštrukcia infraštruktúry pre Továrenskú a Chalupkovu a spočíva v komplexnej výmene rozvodov plynu, elektriny, vody, slaboprúdových rozvodov, kanalizácie a vybudovanie nových komunikácií, ktoré boli požiadavkou zonálnej dokumentácie.

Uvedené investície realizované na pozemkoch hlavného mesta sú investíciami do majetku mesta a budú po kolaudácii odovzdané hlavnému mestu *(zapracované do článku VI návrhu nájomnej zmluvy)*. Súčasťou I. etapy je aj rekonštrukcia inžinierskych sietí, ktoré sa napájajú na rozvody na Košickej ulici, z čoho vyplynie záber pozemkov na Chalupkovej ulici a na ulici Mlynské nivy.

Dňa 5.9.2012 bolo vydané **súhlasné záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti** k stavbe „Polyfunkčná stavba TWIN CITY“. Dňa 14.12.2012 bola vydaná zmena záväzného stanoviska v časti týkajúcej sa riešenia dopravného vybavenia.

Dňa 17.9.2013 bolo vydané **rozhodnutie o umiestnení stavby 1282** pre stavbu „Polyfunkčnej stavby Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava“. Právoplatnosť zatiaľ nenadobudlo.

Dňa 5.12.2013 bolo **vydané súhlasné stanovisko hlavného mesta v hľadiska záujmov dopravy** k stavbe „Polyfunkčnej stavby Twin City – Infraštruktúra I. etapy – Revízia 1“, podľa ktorého stavbou dotknuté komunikácie Čulenova, Karadžičova, Mlynské nivy sú vrátane verejného osvetlenia a cestnej dopravnej signalizácie v správe hlavného mesta.

Vzhľadom na investície vo výške 4.000.000 Eur, ktoré budú vložené žiadateľom do infraštruktúry v I. etape výstavby, odporúčame schváliť nájomné podľa návrhu žiadateľa s výškou nájomného 1,00 Eur a odplatou za vecné bremeno k častiam pozemkov s uloženými inžinierskymi sieťami vo výške 1,00 Eur.

Návrh na schválenie nájmu pozemkov v k. ú. Staré Mesto spoločnosti Twin City a.s. ako *prípad hodný osobitného zreteľa* v zmysle *§ 9a ods. 9 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov*, predkladáme na schválenie v mestskom zastupiteľstve, nakoľko k vydaniu stavebného povolenia na stavbu „Polyfunkčnej stavby Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava“ – INTRAŠTRUKTÚRA I. etapy žiadateľ potrebuje preukázať, že k dotknutým pozemkom má iné právo podľa § 139 ods.1 zák. č. 50/1976 Zb. (stavebný zákon).

STANOVISKÁ K NÁJMU

Oddelenie územného rozvoja mesta – o územnoplánovaciu informáciu bolo požiadané listami zo dňa 16.1.2014 a zo dňa 22.1.2014.

Stanovisko z hľadiska technickej infraštruktúry - bez pripomienok.

Oddelenie životného prostredia a mestskej zelene – o stanovisko k nájmu bolo požiadané listami zo dňa 16.1.2014 a zo dňa 22.1.2014.

Oddelenie dopravného inžinierstva - o stanovisko k nájmu bolo požiadané listami zo dňa 16.1.2014 a zo dňa 22.1.2014.

Oddelenie koordinácie dopravných systémov - o stanovisko k nájmu bolo požiadané listami zo dňa 16.1.2014 a zo dňa 22.1.2014.

Oddelenie správy komunikácií - o stanovisko k nájmu bolo požiadané listami zo dňa 16.1.2014 a zo dňa 22.1.2014.

Finančné oddelenie – neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Oddelenie miestnych daní a poplatkov - neeviduje voči žiadateľovi žiadne pohľadávky.

Starostka mestskej časti Bratislava – Staré Mesto - nemá výhrady voči nájmu predmetných pozemkov za predpokladu, že pozemky budú využité v súlade s funkčným využitím a platnou reguláciou v zmysle územného plánu.

Hlavné mesto SR Bratislava podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov zverejnilo dňa 17. 2. 2014 na internete a na úradnej tabuli svoj zámer prenajať uvedené pozemky z dôvodu hodného osobitného zreteľa.

Materiál bol na rokovanie komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ a na rokovanie Mestskej rady hlavného mesta SR Bratislavy predložený s návrhom 2 alternatív výšky nájomného, komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ a Mestská rada hlavného mesta SR Bratislavy odporúčali spracovateľovi, aby materiály boli predložené len výškou nájomného, ktorú schválili.

TWIN CITY

MAG0P00I4WKD

MAGS SNM 478/2014

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy nehnuteľného majetku

39 195 V

Primaciálne námestie 1
Bratislava

V Bratislave, 12. 12. 2013

V e c : Polyfunkčná stavba Twin City – INFRAŠTRUKTÚRA I. etapy (rekonštrukcia Továrenskej ul. a verejných inžinierskych sietí), žiadosť o nájom pozemkov a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena pre účely stavebného konania.

Dňa 17.9.2013 bolo MČ Bratislava – Staré Mesto vydané rozhodnutie o umiestnení stavby 1282 pod číslom záznamu : 1464/40769/2013/STA/Klo pre stavbu „Polyfunkčná stavba Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalúpkova, Košická – Bratislava".

Pre umiestnenie predmetnej stavby Ste udelili súhlas stanoviskami :

- MAGS SNM 38159/12-4/375072 zo dňa 22.8.2012;
- MAGS SNM 50597/12-2/394973 zo dňa 12.9.2012;
- MAGS SNM 56573/12/445486 zo dňa 12.12.2012;
- MAGS SNM 45749/13-4/283237 zo dňa 22.5.2013.

V prílohe listu Vám predkladáme koordinačnú situáciu predmetnej stavby spracovanú na podklade katastrálnej mapy, s vyznačením predmetu nájmu a žiadame Vás o uzatvorenie zmluvy o nájme pozemkov pre účely stavebného konania.
Predmetom stavebného konania sú úprava a rekonštrukcia komunikácií ako aj rekonštrukcia a prekládky inžinierskych sietí.

Zoznam pozemkov a ich výmery – predmet nájmu

Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1, výmera 100,53 m^2;
Parc. č. 9110/41 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1, výmera 678,15 m^2;
Parc. č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 1764,71 m^2;
Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 102,86 m^2;
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 746,39 m^2;

Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 453,33 m^2;
Parc. č. 21761/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 12,80 m^2;
Parc. č. 21786/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 44,30 m^2;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Továrenská, výmera 4029,64 m^2;
Parc. č. 21789/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Chalúpkova; výmera 842,32 m^2;
Parc. č. 21793/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 2,63 m^2;
Parc. č. 21844/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Mlynské Nivy, výmera 265,72 m^2;
Parc. č. 21845 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 9,25m^2;
Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 223,27 m^2;

Naša spoločnosť pripravuje v priestore zóny Chalupkova výstavbu na ploche takmer 65 000 m2, pričom podmienkou výstavby je komplexná rekonštrukcia infraštruktúry pre Továrenskú a Chalupkovu ulicu, ktorá nebude slúžiť iba pre prevádzku našich objektov, ale aj pre napojenie priliehajúcich plôch iných developerov. Rekonštrukcia spočíva v kompletnej výmene rozvodov plynu, elektriny, vody, slaboprúdových rozvodov, kanalizácie a vybudovanie nových komunikácií v profile 24 metrov, ktoré boli požiadavkou zonálnej dokumentácie. Tento zásah do štruktúry priestoru zóny a vytvorenie bulvárov na Továrenskej a Chalupkovej ulici si vyžiada odovzdanie 7311,8 m2 komerčne kúpených pozemkov v našom vlastníctve do majetku mesta. V 1. Etape výstavby riešime komunikáciu, spevnené plochy a zeleň na Továrenskej ulici a jej napojenie na Karadžičovu. Siete sa napájajú až na Košickej ulici, čo znamená kompletnú rekonštrukciu sietí aj na Chalupkovej ulici.

Naša požiadavka na nájom za 1,00 € vychádza z nasledujúcich dôvodov:

- **Investícia do rekonštrukcie Továrenskej ulice (komunikácia, chodníky, verejná zeleň odovzdávame do majetku mesta)**
- **Odovzdanie pozemkov, na ktorých bude situovaná výstavba verejnej infraštruktúry v 1. etape vo výmere 1249 m^2**

Zoznam stavebných objektov pre uzatvorenie zmlúv o budúcich zmluvách na zriadenie vecného bremena s uvedením parcelných čísel dotknutých pozemkov.

SO A2.303.1 Totémy
parc.č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.303.1.3 Napojenie totémov – prípojka nn
parc.č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.400 prípojka kanalizácie
Parc. č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A3.400 prípojka kanalizácie
Parc. č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A4.400 prípojka kanalizácie

Parc. č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A2.500 prípojka vodovodu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A3.500 prípojka vodovodu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A4.500 prípojka vodovodu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A2.700 prípojka STL plynu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A3.700 prípojka STL plynu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A4.700 prípojka STL plynu

Parc.č. 21788/1, LV nezaložený, komunikácia Továrenská ul.;

SO A2.900 telekomunikačná prípojka pre sektor A

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV 1656;

Parc.č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, nezaložený LV, komunikácia Továrenská;

SO A2.2054 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, úprava CDS

Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21761/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21786/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.2055 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, prípojka nn

Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.2056 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, prekládky koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS

Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21845 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.2101 Križovatka Továrenská – Chalúpkova – Mlynské Nivy – komunikácie

Parc. č. 21844/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Mlynské Nivy;

SO A2.4000 Verejná kanalizácia

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;

Parc. č. 9110/41 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;

Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21844/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Mlynské Nivy;

Parc. č. 21789/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Chalúpkova;

SO A2.5000 Vodovod DN300

Parc. č. 21786/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.6000 Verejný horúcovod

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.6050 Verejný horúcovod – prekládka

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.7000 STL plynovod

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;

Parc. č. 9110/41 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;

Parc. č. 21789/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Chalúpkova;

SO A2.8001 Prípojka VN do TS1

Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.8010 Vonkajšie osvetlenie Továrenská ul.

Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.8011 Vonkajšie osvetlenie Karadžičova ul.
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.8012 Vonkajšie osvetlenie ul. Mlynské Nivy
Parc. č. 21844/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený, komunikácia Mlynské Nivy;

SO A2.8060 Linka VN – doplnenie chráničiek
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.8550 Prekládka napájacieho vedenia DPB
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.8551 Prekládka ovládacieho vedenia DPB
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.9000 Dispečeský kábel pre horúcovod v kolektore
Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;
Parc. č. 9110/41 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.9051 Definitívna preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ul.
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;
Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21793/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21786/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.9053 Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ul.
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21793/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.9054 Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ul.
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.9055 Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ul.
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A2.9056 Preložka vedení ENERGOTEL a.s. na Karadžičovej ul.
Parc. č. 21293/17 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/18 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21293/15 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.9057 Preložka telekomunikačných vedení ŽSR na Karadžičovej ul.
Parc. č. 21863/2 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc. č. 21793/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A2.9059 Preložka optických vedení SWAN a.s.
Parc. č. 21793/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;
Parc.č. 21293/3 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656;

SO A3.8001 Prípojka VN do TS2
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO A4.8001 Prípojka VN do TS3
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;

SO C4.8001 Prípojka VN do TS4
Parc. č. 21788/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Továrenská;
Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;
Parc. č. 9110/41 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1;
Parc. č. 21789/1 k.ú. Staré Mesto, LV nezaložený – komunikácia Chalúpkova;

Naša požiadavka na cenu za vecné bremená za 1,00 € vychádza z nasledujúcich dôvodov:

- **Investícia do verejného osvetlenia , investícia do prekládky napájacieho vedenia DPB, SO A2.8551 Prekládka ovládacieho vedenia DPB v 1. etape v hodnote (Dopravný podnik je v majetku mesta)**
- **Ostatné investície do infraštruktúry v 1. etape, ktorá bude slúžiť aj iným okolitým užívateľom v hodnote 1 724 543 €**
- **Celkové náklady na infraštruktúru 1. etapy sú v celkovej výške takmer 4 000 000€**

S pozdravom

Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva

Vybavuje: Némethová
tel.: 0905 594 927
e-mail: nemethova@hbreavis.sk

TWIN CITY

Magistrát hlavného mesta SR Bratislavy
Oddelenie správy nehnuteľného majetku

1625 22

Primaciálne námestie 1
Bratislava

V Bratislave, 24. 1. 2014

V e c : Polyfunkčná stavba Twin City – INFRAŠTRUKTÚRA I. etapy (rekonštrukcia Továrenskej ul. a verejných inžinierskych sietí), *doplnenie* žiadosti o nájom pozemkov a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena pre účely stavebného konania zo dňa 20.12.2013.

Listom zo dňa 20.12.2013 sme Vás požiadali o nájom pozemkov a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na zriadenie vecného bremena pre účely stavebného konania pre Polyfunkčnú stavbu Twin City.
Z dôvodu zapísania geometrického plánu na rozdelenie parciel a zrušenie parciel, ako aj z dôvodu zmeny vlastníckych pomerov a rozšírenia objektovej skladby sme upravili zoznam pozemkov nasledovne :
Parc. č. 9110/40 k.ú. Staré Mesto, **zmenila vlastníctvo**, vo vlastníctve Twin City, a.s.,

Parc. č. 21290/4 k.ú. Staré Mesto, výmera 135,04 m^2 **doplnená**;
Parc. č. 21293/16 k.ú. Staré Mesto, výmera 239,45 m^2 **doplnená**;
Parc. č. 21788/9 k.ú. Staré Mesto, výmera 234,00 m^2 **doplnená**;
Parc. č. 21846/4 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 8,79m^2 **doplnená**;
Parc. č. 21863/1 k.ú. Staré Mesto, LV č. 1656, výmera 121,31 m^2 **doplnená**;

Súčasne sme upravili zoznam stavebných objektov nasledovne:

SO A2.303.1 Totémy – **nepožadujeme**
SO A2.303.1.3 Napojenie totémov – prípojka nn - **nepožadujeme**
SO A2.400 prípojka kanalizácie
SO A3.400 prípojka kanalizácie
SO A4.400 prípojka kanalizácie
SO A2.500 prípojka vodovodu

SO A3.500 prípojka vodovodu
SO A4.500 prípojka vodovodu
SO A2.700 prípojka STL plynu
SO A3.700 prípojka STL plynu
SO A4.700 prípojka STL plynu

SO A2.900 telekomunikačná prípojka pre sektor A **objekt sa člení na**
SO A2.900.2 telekomunikačná prípojka pre sektor A – objekt A2
SO A2.900.3 telekomunikačná prípojka pre sektor A – objekt A3
SO A2.900.4 telekomunikačná prípojka pre sektor A – objekt A4

SO A2.1200 Kolektor – Továrenská **doplnené**
SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice – komunikácia **doplnené**
SO A2.2002.1 Úprava Továrenskej ulice – chodníky **doplnené**
SO A2.2003.1 Chodník pri A2 **doplnené**
SO A2.2004 Úprava križovatky č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská **doplnené**
SO A2.2005 Križovatka č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská – úprava CDS **dopl.**
SO A2.2006 Križovatka č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská – prekládka koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS **doplnené**
SO A2.2007 Križovatka č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská – prekládka kamerového dohľadu CDS **doplnené**
SO A2.2008 Križovatka č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská – portál CDS **dopl.**
SO A2.2009 Križovatka č. 608 Karadžičova – Ml. Nivy – Dost. Rad – Dunajská – prekládka kábla informačného parkovacieho systému **doplnené**
SO A2.2010 Úprava križovatky č. 651 Karadžičova – Páričkova **doplnené**
SO A2.2011 Križovatka č. 651, Karadžičova - Páričkova – CDS **doplnené**
SO A2.2051 Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – komunikácie **doplnené**
SO A2.2052 Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – chodníky **doplnené**
SO A2.2053 Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – zastávka MHD **doplnené**
SO A2.2054 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, úprava CDS
SO A2.2055 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, prípojka nn
SO A2.2056 Križovatka č. 607 Továrenská – Čulenova – Dostojevský rad, prekládky koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS
SO A2.2101 Úprava križovatky Továrenská – Chalúpkova – Mlynské Nivy – komunikácie
SO A2.2102 Úprava križovatky Továrenská – Chalúpkova – Mlynské Nivy – chodníky **doplnené**
SO A2.4000 Verejná kanalizácia
SO A2.5000 Vodovod DN300
SO A2.5050 Dočasná prekládka vodovodu PVC D 110 **doplnené**
SO A2.6000 Verejný horúcovod – **nepožadujeme** (je umiestnený v kolektore)
SO A2.6050 Verejný horúcovod – prekládka
SO A2.7000 STL plynovod
SO A2.7050 Dočasná prekládka NTL plynovodu DN 150 **doplnené**

SO A2.8001 Prípojka VN do TS1 **objekt sa člení na**

SO A2.8001.1 Prípojka VN do TS1

SO A2.8001.2 Prípojka VN do TS1

SO A2.8010 Vonkajšie osvetlenie Továrenská ul.

SO A2.8011 Vonkajšie osvetlenie Karadžičova ul.

SO A2.8012 Vonkajšie osvetlenie ul. Mlynské Nivy

SO A2.8051 Dočasná Prekládka VN-linka č.426-1.časť uvolnenie priestoru pre stavbu kolektora **doplnené**

SO A2.8052 Prekládka VN-linka č.426-2.časť **doplnené**

SO A2.8054 Dočasná Prekládka VN-linka č.290-2.časť **doplnené**

SO A2.8056 Prekládka VN-linka č.348 -2.časť **doplnené**

SO A2.8059 Linka VN č.1109 – prekládka trasy **doplnené**

SO A2.8060 Linka VN – doplnenie chráničiek

SO A2.8550 Prekládka napájacieho vedenia DPB

SO A2.8551 Prekládka ovládacieho vedenia DPB

SO A2.9000 Dispečerský kábel pre horúcovod v kolektore **doplnené**

SO A2.900.1 Telekomunikačná prípojka pre sektor A **doplnené**

SO A2.9050 Dočasná preložka vedení Slovak telekom a.s. na Továrenskej ulici

SO A2.9051 Definitívna preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ul.

SO A2.9053 Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ul.

SO A2.9054 Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ul.

SO A2.9055 Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ul.

SO A2.9056 Preložka vedení ENERGOTEL a.s. na Karadžičovej ul.

SO A2.9057 Preložka telekomunikačných vedení ŽSR na Karadžičovej ul.

SO A2.9059 Preložka optických vedení SWAN a.s.

SO A3.8001 Prípojka VN do TS2 **objekt sa člení na**

SO A3.8001.1 Prípojka VN do TS2

SO A3.8001.2 Prípojka VN do TS2

SO A4.8001 Prípojka VN do TS3 **objekt sa člení na**

SO A4.8001.1 Prípojka VN do TS3

SO A4.8001.2 Prípojka VN do TS3

SO C4.8001 Prípojka VN do TS4 **objekt sa člení na**

SO C4.8001.1 Prípojka VN do TS4

S pozdravom

Mgr. Zdenko Kučera
predseda predstavenstva

Vybavuje: Némethová
tel.: 0905 594 927
e-mail: nemethova@hbreavis.sk

Tabuľka pre vecné bremená

SO	Názov stavebného objektu	Parcela č.																	
		9110/41	21290/4	21293/3	21293/15	21293/16	21293/17	21293/18	21761/1	21786/2	21788/1	21788/9	21789/1	21793/1	21844/1	21845	21846/4	21863/1	21863/2
SO A2.4000	Verejná kanalizácia	77,68		43,15				3,5			491,28	23,98	187,38		2,74				
SO A2.5000	Vodovod DN300 v kolektore			18,5						7,48	11,94								
SO A2.5050	Dočasná prekládka vodovodu PVC D 110			40,53							23,62	14,9							
SO A2.6050	Verejný horúcovod – prekládka			96,13	20,07		32,71				140,06								
SO A2.7000	STL plynovod	74,42		66,34							333,25		168,09	0,04	Záber v mestskom kolektore 43,9m				
SO A2.7050	Dočasná predkládka NTL plynovodu DN 150			23,13							56,11	18,63		0,18					
SO A2.8001.1	Prípojka VN do TS1			4,03							12,63								
SO A2.8001.2	Prípojka VN do TS1										14,76								
SO A3.8001.1	Prípojka VN do TS2										166,52								
SO A3.8001.2	Prípojka VN do TS2										29,01								
SO A4.8001.1	Prípojka VN do TS3										73,25								
SO A4.8001.2	Prípojka VN do TS3										25,63								
SO C4.8001.1	Prípojka VN do TS4	8,03									35,99		229,38		Záber v mestskom kolektore 103,73m				
SO A2.8051	Dočasná Prekládka VN-linka č.426-1.časť uvoľnenie priestoru pre stavbu kolektora	8,03									76,82								
SO A2.8052	Prekládka VN-linka č.426-2.časť			4,03							200,71								
SO A2.8054	Dočasná Prekládka VN-linka č.290-2.časť	8,03		3,91							278,64								
SO A2.8056	Prekládka VN-linka č.348 -2.časť														12,01				
SO A2.8059	Linka VN č.1109 – prekládka trasy			47,01															
SO A2.8060	Linka VN – doplnenie chráničiek			19,68															
SO A2.8550	Prekládka napájacieho vedenia DPB			85,77															
SO A2.8551	Prekládka ovládacieho vedenia DPB			85,77															
SO A2.9000	Dispečerský kábel pre horúcovod v kolektore										349,54	9,93							
SO A2.900.1	Telekomunikačná prípojka pre sektor A			143,21							349,54	9,93							
SO A2.9050	Dočasná preložka vedení Slovak telekom a.s. na Továrenskej ulici	3,7		44,25							357,3	9,93		0,06					
SO A2.9051	Definitívna preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ulici			143,21						2,5	349,54	9,93		0,38					24,39
SO A2.9053	Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ulici			187,46	20,38		38,74	5,86			349,54	9,93		0,38					
SO A2.9054	Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ulici			187,46	20,38		38,74				349,54	9,93							
SO A2.9055	Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ulici			187,46	20,38		38,74				349,54	9,93							
SO A2.9056	Preložka vedení ENERGOTEL a.s. na Karadžičovej ulici			143,21	20,38		38,74	5,86			349,54	9,93							
SO A2.9057	Preložka telekomunikačných vedení ŽSR na Karadžičovej ulici			187,46									0,06						0,44
SO A2.9059	Preložka optických vedení SWAN a.s.			143,21							349,54	9,93	0,38						
SO A2.400	Prípojka kanalizácie										7,42								
SO A2.500	Prípojka vodovodu										9,02								
SO A2.700	Prípojka STL plynu										2								
SO A2.900.2	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A2										19								
SO A3.400	Prípojka kanalizácie										6,8								
SO A3.500	Prípojka vodovodu										7,56								
SO A3.700	Prípojka STL plynu										2,01								
SO A2.900.3	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A3										13,05								
SO A4.400	Prípojka kanalizácie										9,34	3,31							
SO A4.500	Prípojka vodovodu										7,74								
SO A4.700	Prípojka STL plynu										4,92								
SO A2.900.4	Prípojka SLP pre A4										3,81								
Spolu v bm		179,89	0	1904,91	101,59	0	187,67	15,22	0	9,98	5216,51	150,19	585,29	1,04	14,75	0	0	0	24,83
spolu v bm po zaokrúhlení		180		1 905	102		188	15		10	5 217	150	585	1	15				25
SUMA SPOLU		8 393 bm																	

MINISTERSTVO SPRAVODLIVOSTI SLOVENSKEJ REPUBLIKY

OBCHODNÝ REGISTER
NA INTERNETE

Microsoft
IDITEC
hp

Slovensky | English

Výpis z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I
Tento výpis má len informatívny charakter a nie je použiteľný pre právne úkony !

Oddiel: Sa

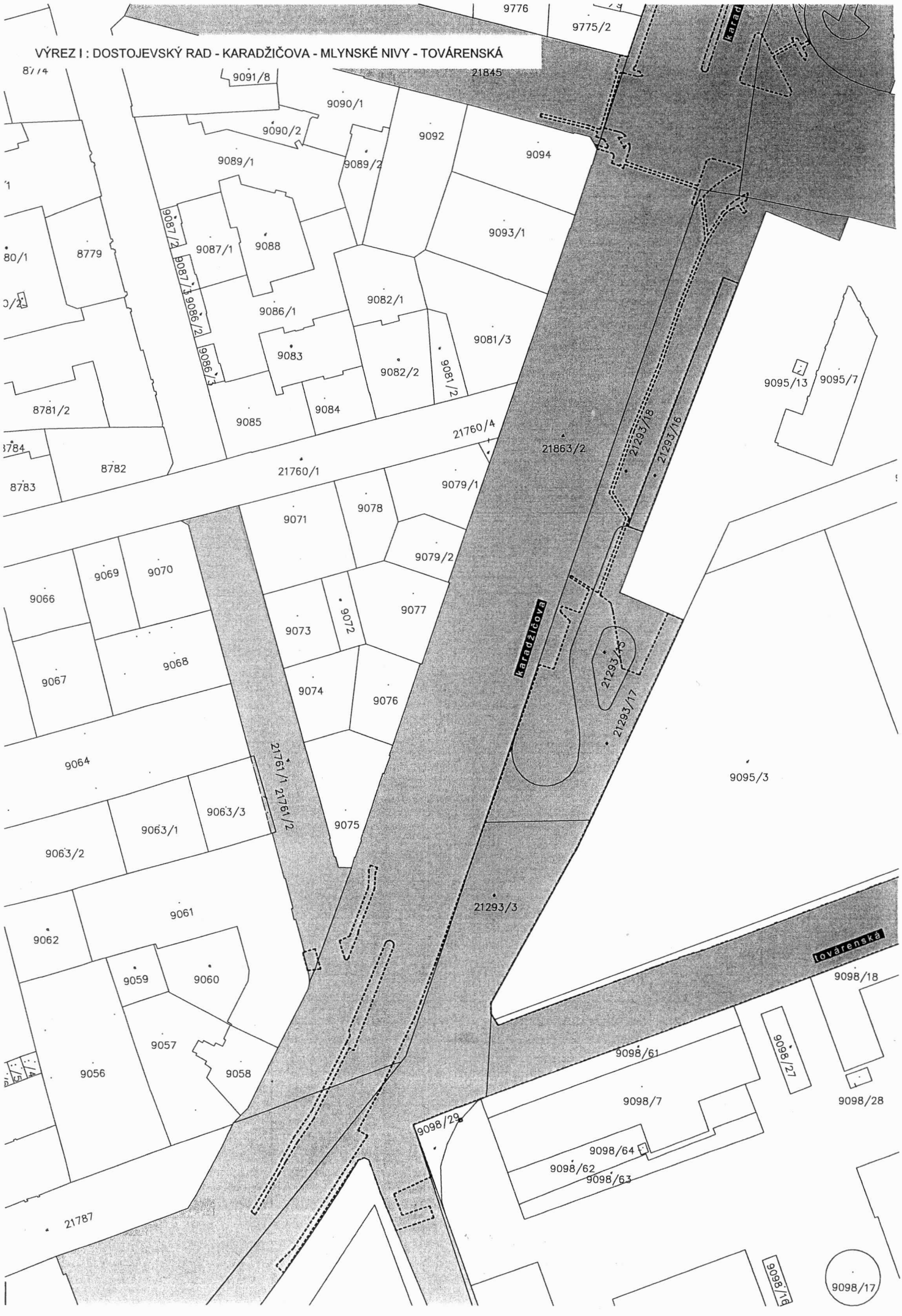
Vložka číslo: 3244/B

Obchodné meno:	Twin City a.s.	(od: 19.02.2005)
Sídlo:	Karadžičova 12 Bratislava 821 08	(od: 17.12.2013)
IČO:	35 872 217	(od: 18.12.2003)
Deň zápisu:	18.12.2003	(od: 18.12.2003)
Právna forma:	Akciová spoločnosť	(od: 18.12.2003)
Predmet činnosti:	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja iným prevádzkovateľom živnosti /veľkoobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	kúpa tovaru za účelom jeho ďalšieho predaja konečnému spotrebiteľovi /maloobchod/ v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	sprostredkovateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	reklamná a propagačná činnosť	(od: 18.12.2003)
	prenájom priemyselného tovaru, leasing	(od: 18.12.2003)
	prenájom motorových vozidiel, leasing	(od: 18.12.2003)
	leasingová činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 18.12.2003)
	prieskum trhu	(od: 18.12.2003)
	prenájom nehnuteľností spojený s poskytovaním iných než základných služieb spojených s prenájmom	(od: 17.04.2007)
	obstarávanie služieb spojených so správou a údržbou nehnuteľností	(od: 17.04.2007)
	činnosť organizačných a ekonomických poradcov	(od: 17.04.2007)
	faktoring a forfaiting v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	inzertná činnosť	(od: 17.04.2007)
	vydavateľská činnosť v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
	zhotovovanie www stránok v rozsahu voľnej živnosti	(od: 17.04.2007)
Štatutárny orgán:	predstavenstvo	(od: 18.12.2003)
	Mgr. Zdenko Kučera - predseda predstavenstva Brumovická 8418/8 Bratislava 841 06 Vznik funkcie: 28.03.2007	(od: 17.12.2013)
	Mgr. Marcel Sedlák - člen predstavenstva Landauova 26 Bratislava 841 01	(od: 17.04.2007)

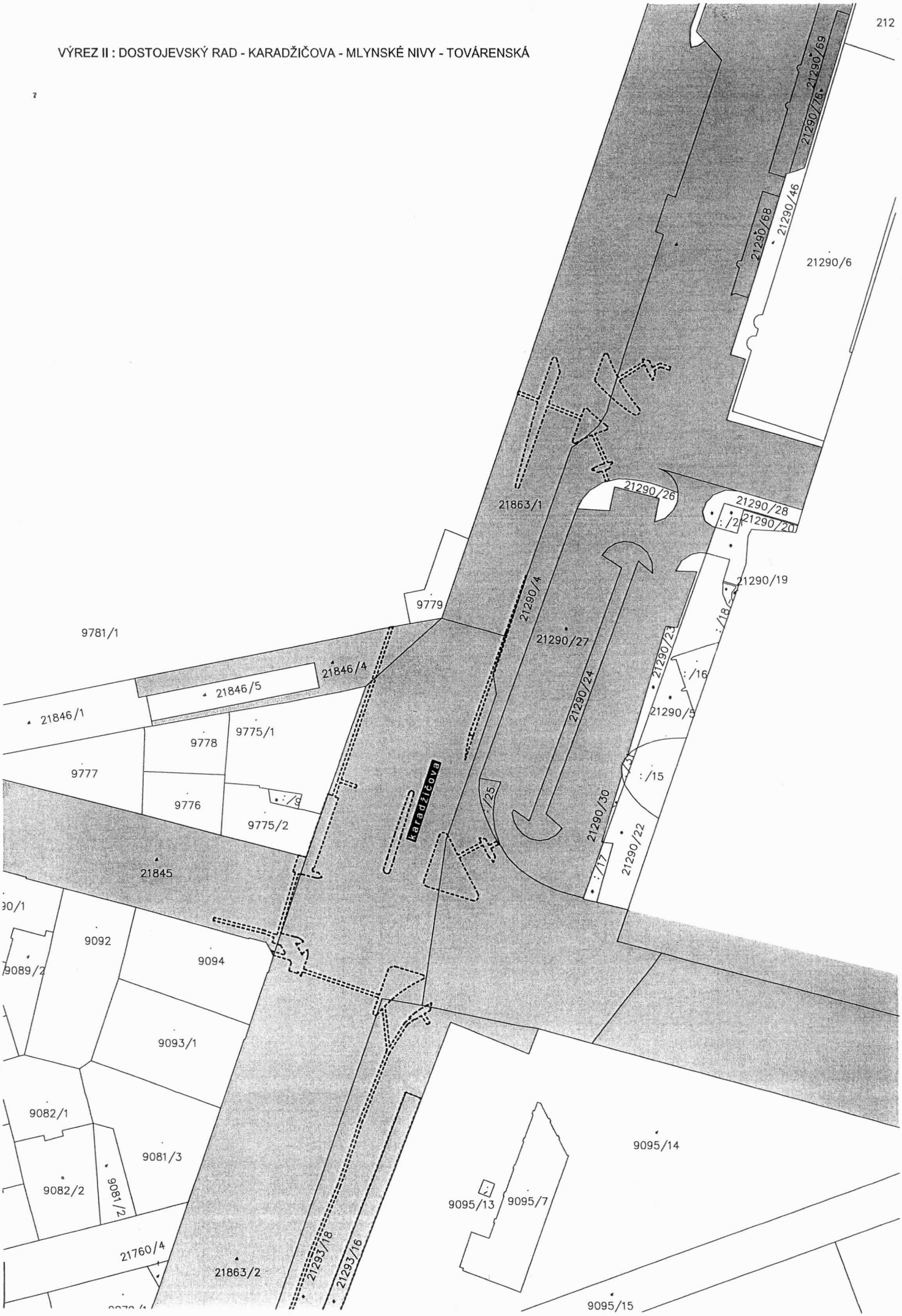
	Vznik funkcie: 28.03.2007	
	Adrián Rác - člen predstavenstva Brumovická 8495/1 Bratislava 841 06 Vznik funkcie: 13.11.2013	(od: 17.12.2013)
Konanie menom spoločnosti:	V mene spoločnosti konajú vždy dvaja členovia predstavenstva spoločne.	(od: 17.12.2013)
Základné imanie:	34 000 EUR Rozsah splatenia: 34 000 EUR	(od: 14.02.2009)
Akcie:	Počet: 1000 Druh: kmeňové Podoba: listinné Forma: akcie na meno Menovitá hodnota: 34 EUR	(od: 14.02.2009)
Akcionár:	HB REAVIS GROUP B.V. Arlandaweg 12 Amsterdam 1043EW Holandské kráľovstvo	(od: 17.12.2013)
Dozorná rada:	JUDr. Ladislav Haladej Vavrinová 2 Bratislava 821 03 Vznik funkcie: 13.11.2013	(od: 17.12.2013)
	Mgr. Vladimír Báleš Hornodvorská 9 Chorvátsky Grob 900 25 Vznik funkcie: 13.11.2013	(od: 17.12.2013)
	Mgr. Tomáš Sallem Gelnická 26 Bratislava 831 06 Vznik funkcie: 13.11.2013	(od: 17.12.2013)
Ďalšie právne skutočnosti:	Obchodná spoločnosť bola založená zakladateľskou zmluvou vo forme notárskej zápisnice N 868/03, Nz 93220/03 spísanej dňa 16.10.2003 not. kandidátom JUDr. Joanidisovou notára JUDr. Macáka v zmysle ust.§§ 154-220a Obchodného zákonníka.	(od: 18.12.2003)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia zo dňa 9.2.2005 spísaná do notárskej zápisnice N 5/2005, Nz5842/2005 notárom JUDr. Petrom Kriškom. Zmena obchodného mena, pôvodné: Land Capital a.s.	(od: 19.02.2005)
	Zápisnica z mimoriadneho valného zhromaždenia spoločnosti zo dňa 28.03.2007.	(od: 17.04.2007)
	Rozhodnutie jediného akcionára vo forme notárskej zápisnice č. N 1022/2008, Nz 41405/2008, NCRls 41024/2008 zo dňa 02.10.2008.	(od: 14.10.2008)
	Rozhodnutie jediného akcionára spoločnosti spísaná vo forme notárskej zápisnice N 4178/2013 Nz 41989/2013 NCRls 42732/2013 zo dňa 13.11.2013.	(od: 17.12.2013)
Dátum aktualizácie údajov:	10.01.2014	
Dátum výpisu:	13.01.2014	

O obchodnom registri SR | Návod na používanie ORI | Naša adresa ✉
Vyhľadávanie podľa : obchodného mena | identifikačného čísla
sídla | spisovej značky | priezviska a mena osoby

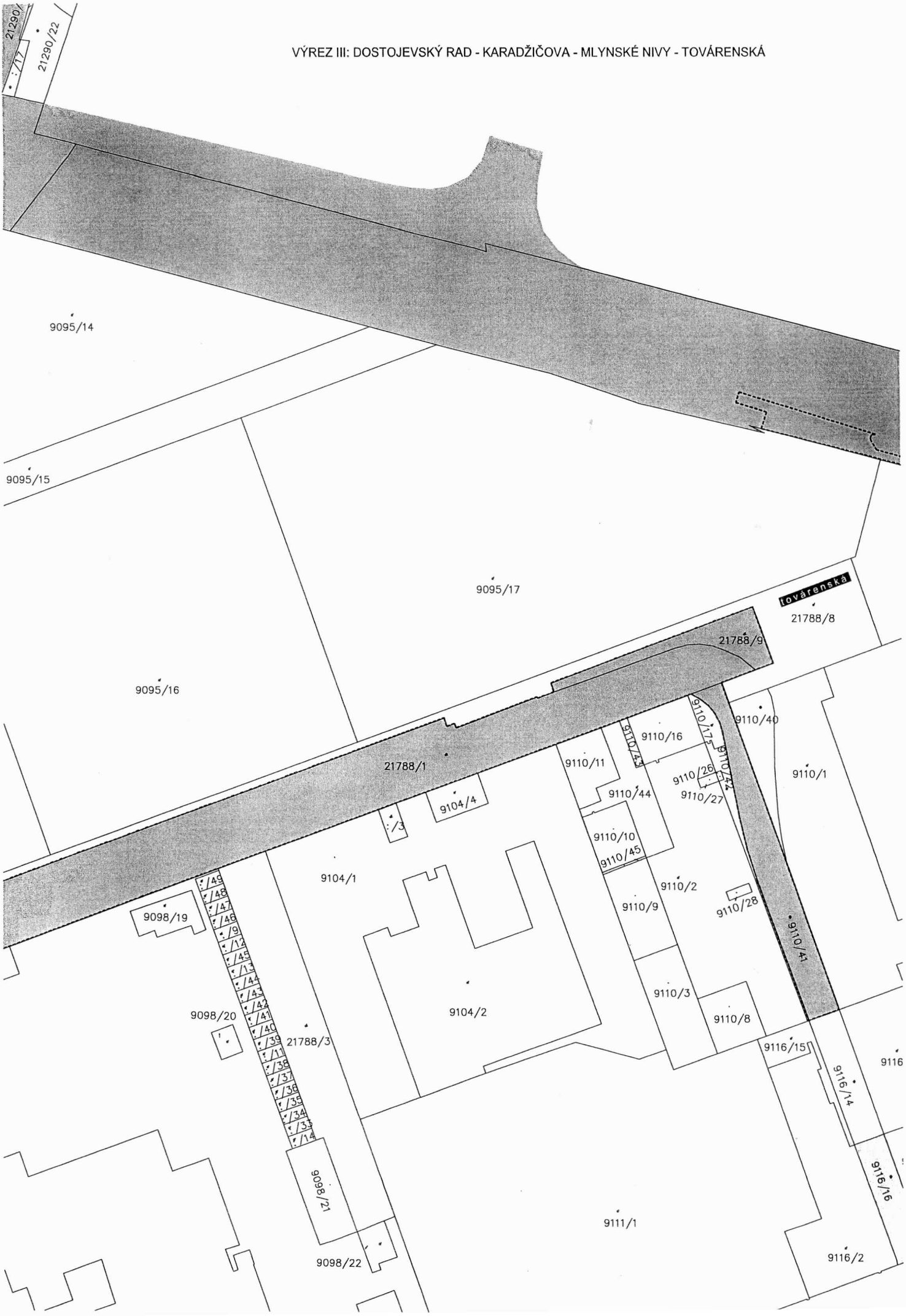
Stránkové hodiny na registrových súdoch
Formuláre na podávanie návrhov na zápis do obchodného registra


VÝREZ I : DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ
9776
9775/2
21845
karad
9091/8
9090/1
9090/2
9089/1
9089/2
9092
9094
9093/1
9087/2
9087/1
9088
9087/3
9086/2
9086/1
9083
9082/1
9081/3
9082/2
9081/2
8779
8781/2
8784
8782
8783
21760/1
21760/4
9085
9084
21863/2
21293/18
21293/16
9095/13
9095/7
9079/1
9078
9071
9079/2
9069
9070
9066
9073
9072
9077
karadžičova
9068
9067
9074
9076
21293/15
21293/17
9095/3
9064
21761/1
21761/2
9063/3
9063/1
9063/2
9075
21293/3
9061
9062
9059
9060
9057
9056
9058
21787
továrenská
9098/18
9098/61
9098/27
9098/7
9098/28
9098/29
9098/64
9098/62
9098/63
9098/19
9098/17

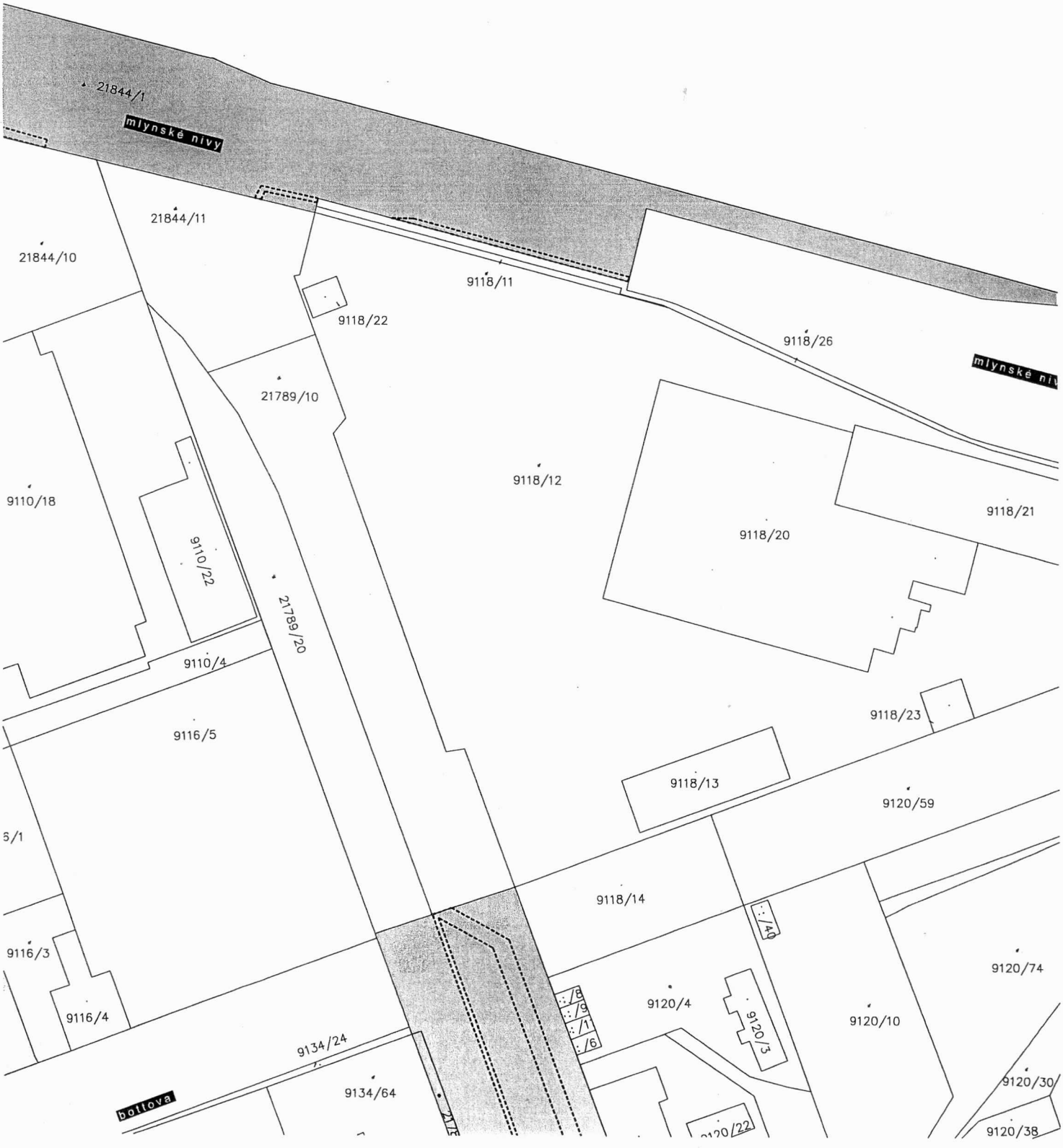
VÝREZ II : DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ

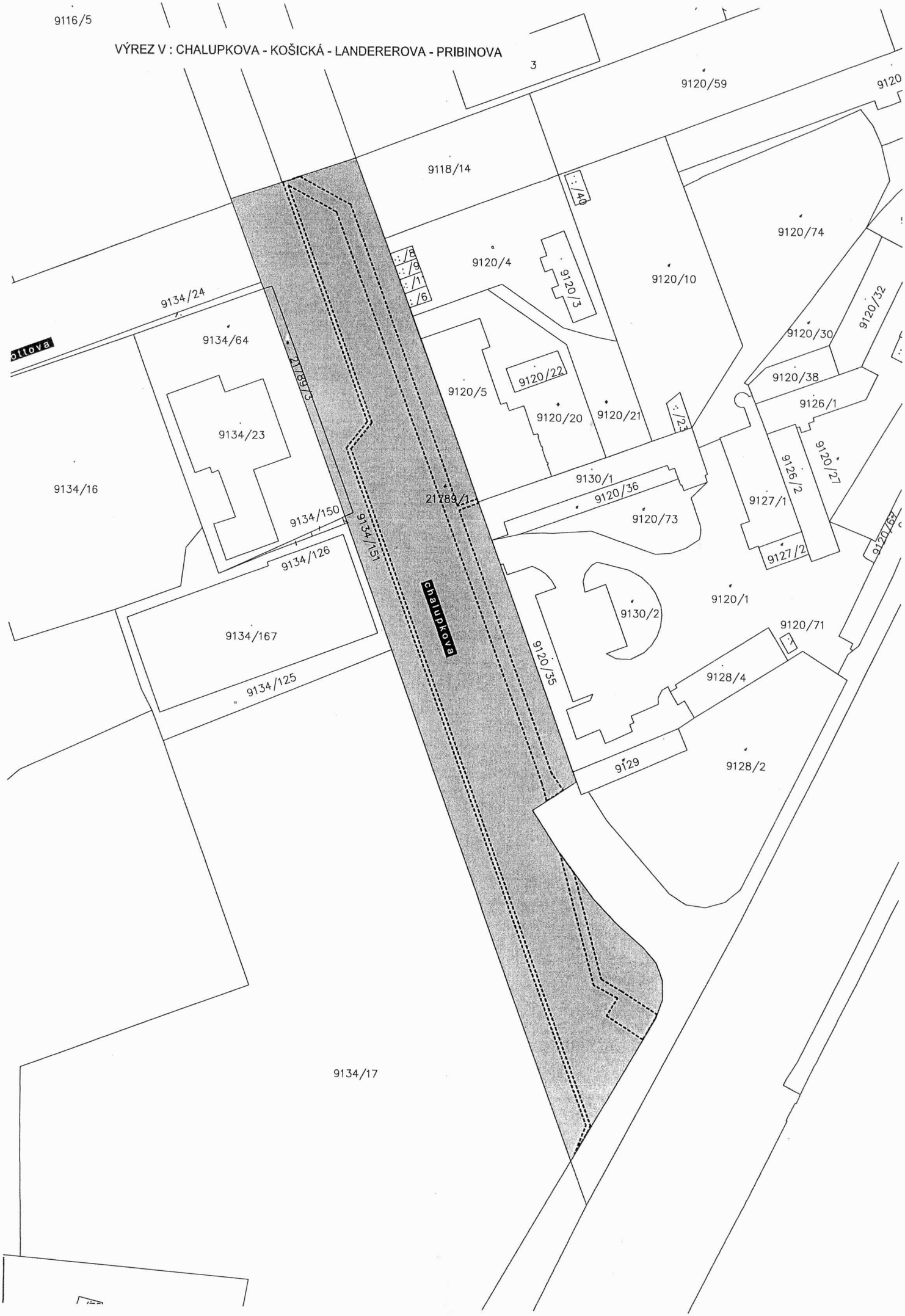


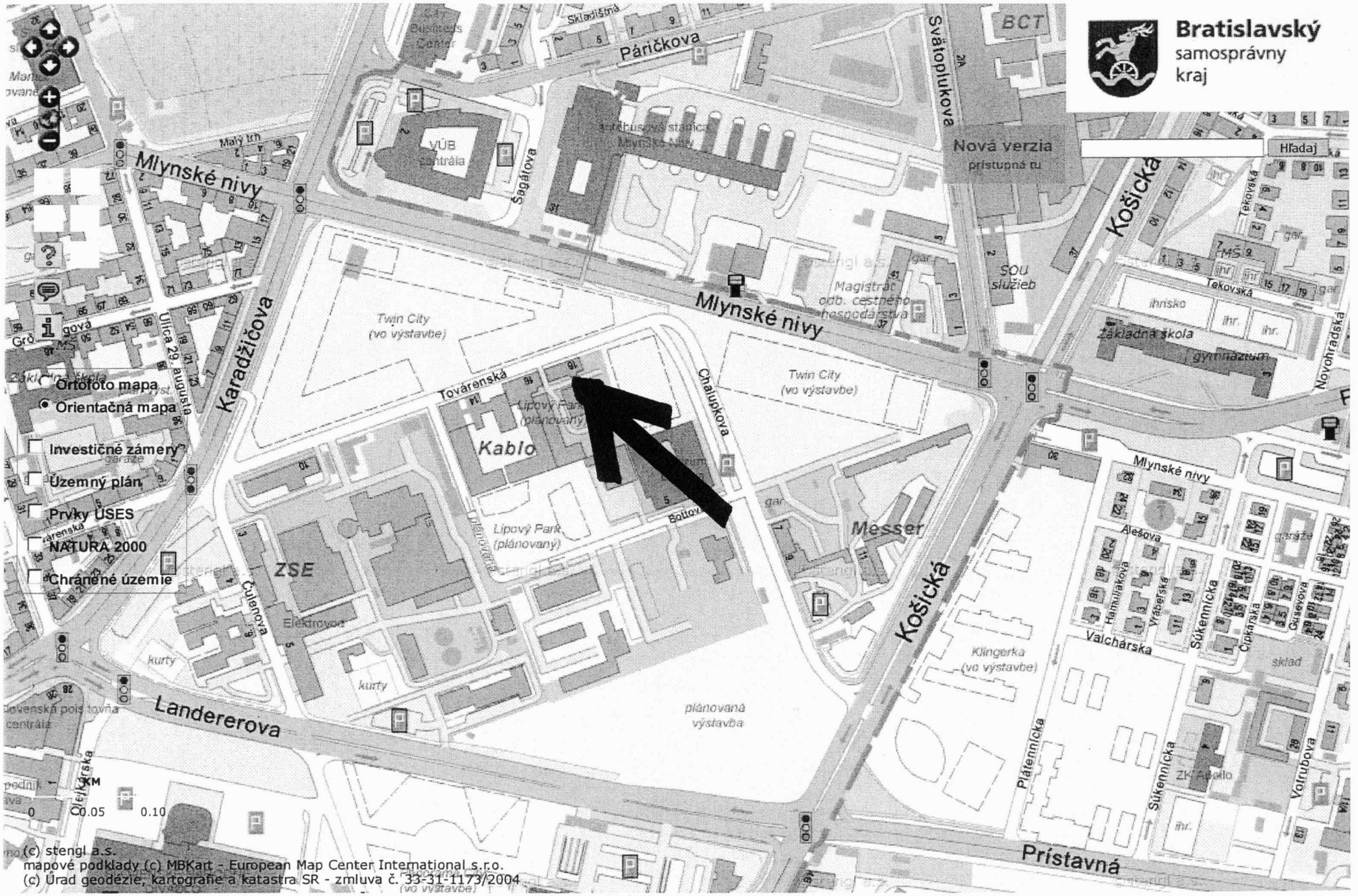
VÝREZ III: DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ



VÝREZ IV: MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ




VÝREZ V : CHALUPKOVA - KOŠICKÁ - LANDERÉROVA - PRIBINOVA
9116/5
3
9120/59
9120
9118/14
:/40
9120/74
:/8
:/9
:/1
:/6
9120/4
9120/3
9120/10
9134/24
9120/32
9120/30
9134/64
21789/3
9120/22
9120/38
9120/5
9120/20
9120/21
:/23
9126/1
9134/23
9120/27
9126/2
9130/1
9134/16
21789/1
9120/36
9127/1
9134/150
9134/151
9120/73
9120/67
9134/126
9127/2
9120/1
9130/2
9134/167
chalupkova
9120/71
9120/35
9128/4
9134/125
9129
9128/2
9134/17


Bratislavský
samosprávny
kraj
Nová verzia
prístupná tu
Hľadaj
Ortofoto mapa
Orientačná mapa
Investičné zámery
Územný plán
Prvky ÚSES
NATURA 2000
Chránené územie
Mlynské nivy
Karadžičova
Pribinova
Továrenská
Kablo
Lipový Park (plánovaný)
Twin City (vo výstavbe)
Messer
ZSE
Landererova
Prístavná
Košická
Svätoplukova
Páričkova
Sagáfova
Chalupkova
Ulica 29. augusta
Čulenova
Elektrovod
Alešova
Valchárska
Sukennícka
Platennícka
Vajanského
Tekovská
Novohradská
Magistrát odb. cestného hospodárstva
SOU služieb
Základná škola gymnáziom
ihrisko
Klingerka (vo výstavbe)
plánovaná výstavba
sklad
kurty
KM
0
0.05
0.10
(c) stengl a.s.
mapové podklady (c) MBKart - European Map Center International s.r.o.
(c) Úrad geodézie, kartografie a katastra SR - zmluva č. 33-31-1173/2004

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Stare Mesto

Dátum vyhotovenia: 16.01.2014
Čas vyhotovenia : 12:39:21

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 2792

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/4	316	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/24	1112	Zastavané plochy a nádvoria	25		1	
9120/27	515	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/30	260	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/32	256	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9120/34	938	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9120/36	149	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/39	460	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
9120/64	28	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/74	1580	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9126/1	198	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9130/1	372	Zastavané plochy a nádvoria	15		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
- 15 - Pozemok, na ktorom je postavená bytová budova označená súpisným číslom
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor
- 25 - Pozemok, na ktorom je postavená ostatná inžinierska stavba a jej súčasti
- 99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód umiestnenia pozemku
- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
2597	9120/32	15	administratívna budova		1
2597	9120/34	15			1
2597	9126/1	15			1
2597	9130/1	20	obytno-prevádzková budova		1

Legenda:

Kód druhu stavby
- 15 - Administratívna budova
- 20.- Iná budova

Kod umiestnenia stavby
- 1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

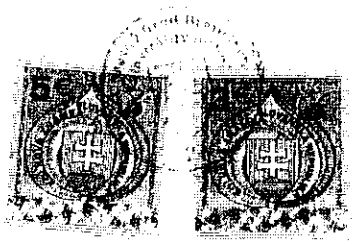
Titul nadobudnutia
Kúpna zmluva V-2633/2005 z 10.01.2006.
Kúpna zmluva V-1587/06 zo dňa 8.2.2006.
Zámenná zmluva V-5804/2006 zo dňa 3.5.2006, GP 139/2005 zo dňa 9.11.2005.
Kúpna zmluva V-26081/2010 zo dňa 6.10.2010.

ČASŤ C: ŤARCHY

Por.č.: 1
VECNE BREMENO ZNASAT A UMOZNIT PRECHOD CEZ PARC. 9120/27 V PROSPECH MG TARAGAS SPOL.S R.O.,PODLA V-19/94 Z 4.1.1994

Iné údaje

Por.č.: 1
Zmena sídla spoločnosti R-1973/10
Por.č.: 1
GP 46/2010 zo dňa 22.9.2010.



Objednávka: K1- 1015 /2014
Vyhotovil: Bc. Marianna Kontilová

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Dátum vyhotovenia: 16.01.2014
Čas vyhotovenia : 12:39:12

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 6371

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9116/1	519	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9116/2	842	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9116/3	334	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9116/4	212	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9116/15	129	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
18 - Pozemok, na ktorom je dvor

Kód umiestnenia pozemku
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
2060	9116/1	20	STAVBA		1

Legenda:

Kód druhu stavby
20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby
1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia
Kúpna zmluva V-1768/2005 zo dňa 8.2.2006.
Zámenná zmluva č. 038805670700 podľa V-25595/07 zo dňa 05.09.2007, GP-43/2006

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Dátum vyhotovenia: 16.01.2014
Čas vyhotovenia : 12:38:57

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 7076

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9110/1	2621	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9110/17	52	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9110/18	2158	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9110/22	461	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9110/23	58	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9110/26	3	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9110/40	234	Ostatné plochy	37		1	
9110/42	77	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/11	83	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/12	9911	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9118/13	353	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/14	816	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
9118/20	2533	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/21	1045	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9118/22	45	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
9118/23	72	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	5
9120/7	379	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/59	1573	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
9120/63	406	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/65	350	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
21788/2	329	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 31657/2013					
21788/6	14	Ostatné plochy	37		1	
	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 31657/2013					
21788/8	774	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21789/2	52	Zastavané plochy a nádvoria	17		1	
21789/10	1900	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
21789/11	13	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	
	PLOMBA VYZNAČENÁ NA ZÁKLADE V - 31657/2013					
21789/20	1418	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/10	51	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
21844/11	1476	Zastavané plochy a nádvoria	99		1	

Iné údaje:

Stavby na parcelách 9110/18, 9110/22, 9110/23, 9118/13, 9118/20, 9118/21, 9118/22 a 9118/23 sú evidované na LV č. 8176.

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
- 17 - Pozemok, na ktorom je postavená budova bez označenia súpisným číslom
- 18 - Pozemok, na ktorom je dvor

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestn a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti
37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kameňom a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok
99 - Pozemok využívaný podľa druhu pozemku

Kód umiestnenia pozemku
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Kód právneho vzťahu
5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
6526	9110/16	1	požiarna zbrojnica		1
6526	9110/17	1	požiarna zbrojnica		1
	9110/26	20	stály kryt - zariadenie civilnej obrany		2
	9110/27	20	stály kryt - zariadenie civilnej obrany		2
	9110/28	20	stály kryt - zariadenie civilnej obrany		2

Iné údaje:

Parcely 9110/16, 9110/27 a 9110/28 pod stavbami sú evidované na LV č. 8505.

Legenda:

Kód druhu stavby
1 - Priemyselná budova
20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby
1 - Stavba postavané na zemskom povrchu
2 - Podzemná stavba

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia
V-1723/2004 zo dňa 27.9.2004.
V-2065/04 zo dňa 20.10.2004.
Zámenná zmluva V-2794/05 zo dňa 7.10.2005.
Geometrický plán č. 84/2005 zo dňa 2.8.2005.
Kúpna zmluva V-3414/05 zo dňa 9.1.2006.
GP-02/2005
Zámenná zmluva č. 038805670700 podľa V-25595/07 zo dňa 05.09.2007, GP-43/2006
Kúpna zmluva V-2584/09 zo dňa 19.2.2009.
Zámenná zmluva V-27791/13 zo dňa 29.11.2013

ČASŤ C: ŤARCHY

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Dátum vyhotovenia: 16.01.2014
Čas vyhotovenia : 12:39:16

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 8176

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
2588	9110/18	1	sklad		1
	9110/22	1	sklad bez súpisného čísla		1
2589	9110/23	20	vrátnica		1
	9118/13	14	predajňa bez súpisného čísla		1
	9118/20	1	dielne bez súpisného čísla		1
	9118/21	1	sklad bez súpisného čísla		1
2594	9118/22	20	vrátnica		1
	9118/23	18	trafostanica bez súpisného čísla		1

Iné údaje:

Parcely 9110/18, 9110/22, 9110/23, 9118/13, 9118/20, 9118/21, 9118/22 a 9118/23 pod stavbami sú evidované na LV č. 7076.

Legenda:

Kód druhu stavby
1 - Priemyselná budova
14 - Budova obchodu a služieb
18 - Budova technickej vybavenosti sídla (vymenníková stanica, budova na rozvod energií, čerpacia a prečerpávacia stanica, úpravňa vody, transformačná stanica a rozvodňa, budova vodojemu alebo čistiarní odpadových vôd a iné)
20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby
1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia
V-1978/2005 zo dňa 6.7.2005.

ČASŤ C: ŤARCHY

Bez zápisu.

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTEĽNOSTÍ

Okres : 101 Bratislava I
Obec : 528 595 BA-m.č. STARÉ MESTO
Katastrálne územie: 804 096 Staré Mesto

Dátum vyhotovenia: 16.01.2014
Čas vyhotovenia : 12:39:26

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 8849

ČASŤ A: MAJETKOVÁ PODSTATA

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape

Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr.n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
9120/28	319	Zastavané plochy a nádvoria	34		1	
9120/33	53	Zastavané plochy a nádvoria	34		1	
9120/38	133	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	
9120/67	39	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	
9120/72	1183	Zastavané plochy a nádvoria	18		1	

Legenda:

Kód spôsobu využívania pozemku
16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom
18 - Pozemok, na ktorom je dvor
34 - Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha, objekt a stavba slúžiaca lesnému hospodárstvu

Kód umiestnenia pozemku
1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

Stavby

Súpisné číslo	Na parcele číslo	Druh stavby	Popis stavby	Druh chr.n.	Umiest. stavby
7475	9120/28	20	sklad so sociálnym zariadením		1
7475	9120/33	20	sklad so sociálnym zariadením		1
4793	9120/38	15	admin.budova		1

Legenda:

Kód druhu stavby
15 - Administratívna budova
20 - Iná budova

Kód umiestnenia stavby
1 - Stavba postavané na zemskom povrchu

ČASŤ B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Por. číslo	Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO) a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

Účastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Twin City a.s., Prievozská 4, Bratislava, PSČ 821 09, SR
IČO: 35872217
Spoluvlastnícky podiel: 1/1

Titul nadobudnutia

Stanovisko technickej infraštruktúry

Žiadateľ	SNM – Twin City,a.s.	Referent : Kub
Predmet podania	Nájom pozemkov – **doplnenie k OUGG/68/14, TI/33/14**	
Katastrálne územie	Staré Mesto	Parc.č.: 9110/41.....
Č.j.	MAGS OUGG 40 249/2014-10 575 MAGS SNM 61 391/2013 4/1/2014	č. OUGG 84/14
TI č.j.	**TI/43/14**	EIA č. /14
Dátum príjmu na TI	23.1.2014	Podpis ved. odd.
Dátum exped. z TI	24.1.2014 27. 01. 2014	Komu : SNM 14 224

Zásobovanie vodou a odkanalizovanie : Ing. Daniel Pospíšil

Bez pripomienok.

Zásobovanie elektrickou energiou : Ing. Peter Hreško

K nájmu pozemkov pre uvedenú stavebnú činnosť nemáme zásadných pripomienok..

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
finančné oddelenie
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Oddelenie správy nehnuteľností

17097/2014

MAGS FIN 478/2014

Váš list číslo	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
	MAGS FIN 2014/377/10579	Varenitsová/476	29.01.2014

Vec
Oznámenie o pohľadávkach

Na základe Vašej žiadosti vo veci vyčíslenia pohľadávok, Vám týmto oznamujeme, že v dostupných dokladoch a informáciách, ktoré boli doručené na finančné oddelenie za obdobie od 1.1.2010 do 31.12.2013 evidujeme zostatok pohľadávok voči:

Twin City a.s., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
v lehote splatnosti: 0,00 €
po lehote splatnosti: 0,00 €.

Zároveň si dovoľujeme pripomenúť, že finančné oddelenie nedisponuje databázou o daňovníkoch dane z nehnuteľností. Vo veci zistenia pohľadávok na dani z nehnuteľností je potrebné sa obrátiť na oddelenie daní a poplatkov magistrátu.

S pozdravom

Hlavné mesto SR Bratislava
Oddelenie finančné
Primaciálne nám. č.1
814 99 Bratislava
-10-

Ing. Boris Kotes
vedúci finančného oddelenia

MAGISTRÁT HLAVNÉHO MESTA SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVY
oddelenie miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P. O. Box 76, 850 05 Bratislava 55

Oddelenie správy nehnuteľností
Ing. Ivan Krištof
vedúci oddelenia

TU

Váš list číslo	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
SNM-2014/478	MAG/16/2014/10580 18523/2014	Ing. Pešková/900	30.1.2014

Vec: Odpoveď na žiadosť

Na základe Vašej žiadosti Vám v zmysle § 11 ods. 6 zákona č. 563/2009 Z. z. o správe daní (daňový poriadok) a o zmene a doplnení niektorých zákonov oznamujeme nasledovné:

Referát ostatných daní neeviduje v evidencii dane za užívanie verejného priestranstva a ani v evidencii dane za ubytovanie spoločnosť Twin City a.s., Karadžičova 12, 821 08 Bratislava.

Referát PO dane z nehnuteľností neeviduje voči uvedenej spoločnosti žiadne pohľadávky.

Referát komunálneho odpadu neeviduje uvedenú spoločnosť v evidencii poplatníkov.

S pozdravom

Magistrát hlavného mesta SR
Bratislavy
Oddelenie miestnych daní a poplatkov
Blagoevova 9, P.O.BOX 76
850 05 Bratislava 55

Ing. Peter Michalička
vedúci oddelenia

Blagoevova 9, 3 Poschodie, č. dverí 303

TELEFÓN	FAX	BANKOVÉ SPOJENIE	IČO	INTERNET	E-MAIL
02/59 35 69 00	02/59 35 69 71	VÚB 6327012/0200	603 481	www.bratislava.sk	dane@bratislava.sk

34.

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Twin City a.s.
Prievozská 4
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
11.07.2012	MAGS ORM 47140/12-345521	Ing. arch. Simonidesova /514	05.09.2012

Vec: **Záväzné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti**

investor:	**Twin City a.s., Prievozská 4, 821 09 Bratislava**
investičný zámer:	**Polyfunkčná stavba TWIN CITY**
žiadosť zo dňa:	**11.07.2012**
typ konania podľa stavebného zákona:	**územné konanie**
druh podanej dokumentácie:	**dokumentácia pre územné rozhodnutie**
spracovateľ dokumentácie:	**CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o., Prievozská 4, Bratislava, Ing. arch. Ladislav Nagy autorizovaný architekt 1594 AA**
dátum spracovania dokumentácie:	**07/2010, doplnok – jún 2012**

Na stavbu bolo vydané súhlasné záväzné stanovisko hlavného mesta SR Bratislava dňa 09.12.2010 pod č. j. MAGS ORM 55314/10-335947. Uznesením Mestského zastupiteľstva hlavného mesta SR Bratislavy č. 400/2011 dňa 15.12.2011 bola schválená územnoplánovacia dokumentácia Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy, zmeny a doplnky 02. Jeho záväzná časť bola vyhlásená všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 17/2011 z 15.12. 2011, ktoré nadobudlo účinnosť dňom 1.2.2012. Vzhľadom k tomu, že parcely, na ktorých sa uvažuje s realizáciou investičného zámeru „Polyfunkčná stavba TWIN CITY", sú predmetnými zmenami a doplnkami 02 priamo dotknuté, vyššie uvedené súhlasné záväzne stanovisko stratilo platnosť. Investor podal žiadosť o jeho aktualizáciu. Na posúdenie bola predložená totožná dokumentácia s rovnakým dátumom spracovania 07/2012, ktorá je doplnená o časť v Súhrnnej technickej správe - B 1.3.3. Orientačný geologický prieskum životného prostredia a o samostatnú časť – Súlad s platnou a výhľadovou územnoplánovacou dokumentáciou, doplnok - jún 2012.

Predložená dokumentácia rieši: novostavbu polyfunkčného objektu TWIN CITY, ktorý sa nachádza sa v severnej časti tzv. zóny Chalupkova. Územie je vymedzené komunikáciami Karadžičova, Mlynské nivy a Košická, z južnej strany je územie v dotyku s plochami zväčša pripravovanými na ďalšiu výstavbu a s komunikáciami Továrenská a Chalupkova. V rámci predloženej projektovej dokumentácie je stavba rozdelená na 6 etáp výstavby a je členená na jednotlivé **časti:**

- **A** (navrhované objekty A2.101, A3.101, A4.101)
- **B** (navrhovaný objekt B1.101)
- **C** (navrhované objekty C4.101, C5.101)
- **C*** (navrhovaný objekt C2.101)

Objekty v **časti A** sú riešené polouzavretou, resp. uzavretou blokovou zástavbou s funkčnou náplňou – administratíva, obchod a služby, stravovanie, parkovanie a priestory pre technológiu a techniku objektov. Podlažnosť je zo strany Továrenskej 5 NP, z Karadžičovej a Mlynských Nív 6+1 NP. Každý z troch navrhovaných objektov v časti A má 3 PP využívané ako podzemné parkovacie garáže. Max. výška objektov +29,60m (atika technického podlažia).
Objekt v **časti B** – parkovací dom je riešený ako uzavretý mestský blok, má 2 PP a 8 NP s funkčnou náplňou – parkovanie a prenajímateľné obchodné prevádzky. Max. výška objektu +27,80m.
Objekty v **časti C** sú riešené polouzavretou blokovou zástavbou s funkčnou náplňou – administratíva, obchod a služby, parkovanie a priestory pre technológiu a techniku objektov. Podlažnosť objektov je 6+1 NP, každý z dvoch navrhovaných objektov v časti C má 1 PP využívané ako podzemné parkovacie garáže. Max. výška objektov +29,60m (atika technického podlažia).
Objekt v **časti C*** - administratívna budova je riešená ako uzavretý mestský blok s funkčnou náplňou – administratíva na 8 NP a podzemné parkovacie garáže na 1PP. Max. výška objektu +37,20m (atika technického podlažia).
V rámci projektovej dokumentácie sú pri každej etape výstavby riešené aj vonkajšie inžinierske objekty a prevádzkové súbory.
Základnú vnútornú dopravnú kostru tvoria ulice Továrenská a Chalupkova v priamom prepojení na komunikácie Dostojevského rad, Mlynské nivy a Košická.
V hromadných garážach je navrhnutých 2800 parkovacích miest, 112 p. m. bude vyčlenených pre parkovanie vozidiel osôb s obmedzenou schopnosťou pohybu a orientácie.
Príjazd do navrhovaných objektov bude zabezpečený do navzájom prepojených podzemných garáží, ako aj nadzemných garáží v jednotlivých častiach z komunikácií Továrenská a Chalupkova cez vjazdové/výjazdové rampy. Z komunikácie Košická je navrhovaná mimoúrovňová vjazdová rampa do 1.PP hromadnej garáže časti C.
Pre občiansku vybavenosť umiestnenú v parteri bude zásobovanie riešené z 1.NP cez komunikácie Chalupkova, Továrenská, resp. vnútroareálové spevnené pešie komunikácie.
Vstupy pre peších budú orientované v rámci 1.NP do existujúcich ako aj navrhovaných pešich trás, do blízkosti zastávok verejnej hromadnej dopravy.

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa § 140a ods. 2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov vydáva záväzné stanovisko podľa § 140a ods. 3, § 140b citovaného zákona a § 4 ods. 3 písm. d) a písm. j) zákona č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov:

Posúdenie investičného zámeru vo vzťahu k Územnému plánu hlavného mesta SR Bratislavy, rok 2007 v znení zmien a doplnkov :
Hlavné mesto pri vyhodnotení záväzných regulatívov vychádzalo z údajov poskytnutých spracovateľom projektovej dokumentácie.

- Pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové pozemky, na ktorých je umiestňovaná polyfunkčná stavba TWIN CITY - časti A, C a C* stanovuje územný plán reguláciu funkčného využitia plôch **územia občianskej vybavenosti**, občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, kod funkcie 201.

Územia areálov a komplexov občianskej vybavenosti celomestského a nadmestskeho významu s konkrétnymi nárokmi a charakteristikami podľa funkčného zamerania. Súčasťou územia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.
Podiel funkcie bývania nesmie prekročiť 30% z celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy.
Medzi prevládajúce spôsoby využitia funkčných plôch patria zariadenia zdravotníctva a sociálnej starostlivosti.

- Pre územie, ktorého súčasťou sú záujmové pozemky, na ktorých je umiestňovaná polyfunkčná stavba TWIN CITY - časť B stanovuje územný plán reguláciu funkčného využitia plôch **zmiešané územia**, zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, kód funkcie 501.

Územia slúžiace predovšetkým pre umiestnenie polyfunkčných objektov bývania a občianskej vybavenosti v zónach celomestského a nadmestského významu a na rozvojových osiach, s dôrazom na vytváranie mestského prostredia a zariadenia občianskej vybavenosti zabezpečujúce vysokú komplexitu prostredia centier a mestských tried.
Podľa polohy v organizme mesta je to prevažne viacpodlažná zástavba, v územiach vonkajšieho mesta málopodlažná zástavba. Podiel bývania je v rozmedzí do 70 % celkových podlažných plôch nadzemnej časti zástavby funkčnej plochy. Zariadenia občianskej vybavenosti sú situované predovšetkým ako vstavané zariadenia v polyfunkčných objektoch.
Súčasťou uzemia sú plochy zelene, vodné plochy ako súčasť parteru, dopravné a technické vybavenie, garáže a zariadenia pre požiarnu a civilnú obranu.

Parcely sú súčasťou územia, ktoré je definované ako **rozvojové územie, kód M**. V rámci rozvojového územia je navrhovaná nová výstavba na doteraz nezastavaných plochách, zásadná zmena funkčného využitia, alebo zmena spôsobu zástavby veľkého rozsahu. V danom území územný plán stanovuje nasledovné regulatívy intenzity využitia územia, viažuce sa k určenému funkčnému využitiu:

Kód regul.	IPP max.	Kód funkcie	Názov urbanistickej funkcie	Priestorové usporiadanie	IZP max.	KZ min.
M	3,6	501	Zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti	intenzívna zástavba mestského typu	0,30	0,25
				zástavba mestského typu na územiach s environmentálnou záťažou (na sanovaných plochách s chemickým zamorením podložia) **	0,40	0,25
		201	OV celomestského a nadmestského významu	intenzívna zástavba OV v uzloch urbanistickej štruktúry CMC (napr. komplexy administratívno-obslužné, obchodné, kultúrno- spoločenské) s lokalizáciou výškových objektov	0,30 0,28	0,25 0,25
				intenzívna zástavba OV na územiach s environmentálnou záťažou (na sanovaných plochách s chemickým zamorením podložia) **	0,60	0,40

** zástavba v územiach s environmentálnou záťažou (chemické zaťaženie územia) – zóna Pribinova, zóna Hálkova

Poznámka:

- ***index podlažných plôch (IPP)***, udáva pomer celkovej výmery podlažnej plochy nadzemnej časti zástavby k celkovej výmere vymedzeného územia funkčnej plochy, prip. jej časti. Je formulovaný ako maximálne prípustná miera využitia územia. Výhodou tohto ukazovateľa je zrozumiteľnosť a jednoznačnosť stanovenej požiadavky a jednoduchá možnosť vyjadrenia ďalších nadväzných ukazovateľov, kritérií a odporúčaní.
- ***index zastavaných plôch (IZP)*** udáva pomer súčtu zastavaných plôch vo vymedzenom území funkčnej plochy, prip. jej časti k celkovej výmere vymedzeného územia. Je stanovený v závislosti na polohe a význame konkrétneho územia, na spôsobe funkčného využitia a na druhu zástavby,
- **koeficient zelene (KZ)** udáva pomer medzi započítateľnými plochami zelene (zeleň na rastlom teréne, zeleň nad podzemnými konštrukciami) a celkovou výmerou vymedzeného územia. V regulácii stanovuje nároky na minimálny rozsah zelene v rámci regulovanej funkčnej plochy a pôsobí vo vzájomnej previazanosti s vlastnou funkciou. Stanovený je najmä v závislosti na spôsobe funkčného využitia a polohe rozvojového územia v rámci mesta.

podiel započítateľných plôch zelene v území (m2) = KZ x rozloha funkčnej plochy (m2).

Investičný zámer:

časť A - 201 Ipp max. – **2,35 - v súlade** výmera podlaž. plôch nadzemných podlaží 71 128m²
Izp max. **0,36 - v súlade** zastavaná plocha objektom 10 959m²
KZ min. – **0,33 - v súlade** (výmera plôch zelene - 7 627 m² na rastlom teréne, ~ 132 m² s hr. substrátu nad 0,5 m, 744 m² – s hr. substrátu nad 2,0 m)

časť B – 501	Ipp max.	**– 2,72 - v súlade** výmera podlaž. plôch nadzemných podlaží 24 480m^2
	Izp max.	**0,34 - v súlade** zastavaná plocha objektom 3 060m^2
	Kz min.	**0,33 - v súlade** (výmera plôch zelene 2 475 m^2 na rastlom teréne, 1 144 m^2 – s hr. substrátu nad 0,5 m, 200 m^2 – s hr. substrátu nad 2,0 m)
časť C - 201	Ipp max.	**1,58 - v súlade** výmera podlaž. plôch nadzemných podlaží 44 067m^2
	Izp max.	**0,27 - v súlade** zastavaná plocha objektom 7 484m^2
	Kz min.	**0,29 - v súlade** výmera plôch zelene (6 335 m^2 na rastlom teréne, 6 095 m^2 – s hr. substrátu nad 0,5 m, 0 m^2 – s hr. substrátu nad 2,0

Hlavné mesto SR Bratislava
S Ú H L A S Í

s umiestnením stavby:	**Polyfunkčná stavba TWIN CITY**
na parcelách číslo:	územie vymedzené komunikáciami Karadžičova, Mlynské nivy a Košická, z južnej strany je územie v dotyku s komunikáciami Továrenská a Chalupkova celkový počet parciel 197
v katastrálnom území:	**Staré Mesto**
miesto stavby:	**zóna Chalupkova, Bratislava**

Na podklade odborného posúdenia oddeleniami magistrátu v zmysle § 14 ods. 1 zákona SNR č. 377/1990 Zb. o hlavnom meste SR Bratislave v znení neskorších predpisov sa uplatňujú na základe súhrnu teoretických vedomostí, praktických skúseností, znalosti všeobecne záväzných právnych predpisov a technických noriem tieto **podmienky:**

z hľadiska urbanisticko – architektonického riešenia:

- vjazdy do podzemných garáží riešiť tak, aby neboli opticky vnímané z Továrenskej ulice (vizuálne preriešiť);
- riešiť fasádu objektu SO B1.101 tak, aby funkcia „garáže" nebola vnímateľná pri dennom ani pri nočnom osvetlení;
- riešiť realizáciu náhradnej výsadby za predpokladaný výrub zelene, v rámci uličných koridorov riešiť výsadbu stromovej zelene ako 2-3 etážovej;
- zo strany Továrenskej a Chalupkovej ulice požadujeme doplniť do parteru objektov prevádzky obchodu a služieb;
- prehodnotiť unifikovaný charakter navrhovaných objektov a podporiť pestrosť mestského prostredia (napr. materiálovým alebo farebným riešením);

z hľadiska riešenia dopravného vybavenia:

- v zmysle ÚPN hl. mesta SR Bratislavy, rok 2007, v znení zmien a doplnkov 01 rok 2009 je pod časťou záujmového územia umiestnená trasa plánovaného prepojenia železničných koridorov č. IV a V projektu TEN-T 17, požadujeme do situácie stavby a do priečnych rezov zakresliť túto plánovanú trasu a preukázať bezkoliznosť s projektom TEN-T;
- ako súčasť stavby budú realizované všetky dopravné stavebné objekty podľa zoznamu dopravných objektov predmetnej DÚR, ktorý je uvedený v prílohe tohto stanoviska pod názvom *Technické údaje dopravných objektov* (zoznam je prevzatý z časti PD F1, F2 Dopravné riešenie, spracovateľ PUDOS-PLUS spol. s r.o., 07/2010). Zároveň požadujeme do dokumentácie zaradiť preukázanie výhľadu, t.j. budúcu realizovateľnosť podzemnej úrovne komunikácie Mlynské nivy dvojpruhovými vjazdmi/výjazdmi s malou okružnou križovatkou, pre zabezpečenie distribúcie vjazdov a výjazdov do podzemných garáží bez rušenia dopravy v hlavnej trase, a to v súlade s dohodnutou koncepciou v zmysle ÚŠ dostavby územia autobusovej stanice a prestavby areálu Kablo na Mlynských nivách v Bratislave na polyfunkčné územie (spracovateľ AUREX, s.r.o.);

- vnútroareálové komunikácie majú podľa sprievodnej správy navrhovaný šírkový profil na parametre MK funkčnej triedy C2 - MO 8/40, kde šírka jazdného pruhu je 3,0 m a vodiaceho pružku 0,5 m, avšak vo vzorových priečnych rezoch (výkres č. 0015 v časti PD E1, E2 Dopravné riešenie) sú šírky jazdných pruhov iba 2,75 m a vodiace prúžky 0,25 m. Požadujeme dodržať šírkové usporiadanie podľa MO 8/40, t.j. šírku jazdných pruhov 3,0 m a vodiacich prúžkov 0,5 m a zároveň je potrebné dodržať aj normové rozšírenie v oblúku napr. pre zaistenie prejazdnosti požiarnych vozidiel;
- etapa č. 0, t.j. výstavba mimoúrovňového vjazdu z komunikácie Košická do záujmového územia musí byť bezpodmienečne skolaudovaná pred kolaudáciou objektov v sektoroch B a C,

z hľadiska ochrany životného prostredia:

- vykonávať investičnú činnosť v súlade s ustanoveniami všeobecne záväzného nariadenia č.8/1993 o starostlivosti o verejnú zeleň na území hlavného mesta SR Bratislavy;

z hľadiska budúcich majetko - právnych vzťahov:

- v prípade, že investor uvažuje niektorý objekt stavby odovzdať po kolaudácii do majetku a správy Hlavného mesta SR, žiadame tento riešiť v projektovej dokumentácii pre stavebné povolenie ako samostatný objekt vo všetkých náležitostiach projektovej dokumentácie tohto stupňa;

Z hľadiska riešenia technického vybavenia pripomíname, že v koncepčných materiáloch sa uvažuje aj s výstavbou kolektorov v Chalupkovej a Karadžičovej ulici.

Toto záväzné stanovisko k investičnej činnosti nenahrádza stanovisko hlavného mesta SR ako prípadného vlastníka pozemku, resp. susedných pozemkov a stavieb, vrátane bytov, ani záväzné stanoviská hlavného mesta vydávané v rámci iných konaní.
Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava ako dotknutý orgán podľa §140a ods.2 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov dáva žiadateľovi do pozornosti, že podľa § 140b ods.3 stavebného zákona, veta prvá, je dotknutý orgán viazaný obsahom svojho predchádzajúceho záväzného stanoviska, ktoré vo veci vydal; to neplatí, ak došlo k zmene ustanovení právneho predpisu, podľa ktorých dotknutý orgán záväzné stanovisko vydal, alebo k podstatnej zmene skutkových okolností, z ktorých dotknutý orgán vychádzal.

Dokumentáciu - 1x sme si ponechali.

S pozdravom

HLAVNÉ MESTO SR BRATISLAVA

Milan Ftáčnik
primátor

Príloha: 1x časť Súlad s platnou a výhľadovou územnoplánovacou dokumentáciou, doplnok - máj 2012
1x potvrdené - Situácia architektonická, M 1:1000

Čo: MČ Bratislava - Staré Mesto, Oddl územného rozhodovania a stavebného poriadku - príloha: 1x potvrdené - Situácia architektonická, M 1:1000
Magistrát ODP, archív

HLAVNÉ MESTO SLOVENSKEJ REPUBLIKY BRATISLAVA
Primaciálne nám. 1, P. O. Box 192, 814 99 Bratislava 1

Twin City a.s.
Prievozská 4
821 09 Bratislava

Váš list číslo/zo dňa	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
03.12.2012	MAGS ORM 56858/12 - 446585	Ing. arch. Simonidesova 514	11.12.2012

Vec: Záväzné stanovisko hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy k investičnej činnosti - zmena záväzného stanoviska

stavebník:	**Twin City a.s., Prievozska 4, 821 09 Bratislava**
investičný zámer:	**Polyfunkčná stavba TWIN CITY**
žiadosť zo dňa :	**03.12.2012**

K investičnému zámeru bolo vydané súhlasné záväzne stanovisko hlavného mesta SR Bratislavy k investičnej činnosti dňa 05.09.2012 pod č. j. MAGS ORM 47140/12-345321. Dňa 03.12.2012 požiadala spoločnosť Twin City a.s. o úpravu predmetného záväzného stanoviska v časti týkajucej sa uplatnených podmienok z hľadiska riešenia dopravneho vybavenia, pričom sa odvolala na list oddelenia dopravneho plánovania Magistrátu hlavného mesta č. MAGS/ODP/55893/2012 a ODP/2336-12-hp zo dňa 28.11.2012, ktorý sa týkal riešenia šírkového usporiadania komunikácii funkčnej triedy C2.

Po posúdení žiadosti **menime znenie** záväzného stanoviska hlavného mesta SR Bratislavy k investicnej činnosti č.j.: MAGS ORM 47140/12-345321 zo dňa 05.09.2012 takto:

Vypúšťa sa text záväzného stanoviska uvedený na strane 2 v znení:

„Medzi prevládajuce spôsoby využitia funkčných plôch patria zariadenia zdravotnictva a sociálnej starostlivosti."

Ďalej sa vypúšťa podmienka z hľadiska riešenia dopravného vybavenia na strane 8 v znení:

- „vnútroareálove komunikácie majú podľa sprievodnej správy navrhovany šírkovy profil na parametre MK funkčnej triedy C2 - MO 8/40, kde šírka jazdného pruhu je 3,0 m a vodiaceho pruzku 0,5 m, avšak vo vzorových priečnych rezoch (výkres č. 0015 v časti PD E1, E2 Dopravne riešenie) su šírky jazdných pruhov iba 2,75 m a vodiace pružky 0,25 m. Požadujeme dodržať šírkove usporiadanie podľa MO 8/40, t.j. šírku jazdných pruhov 3,0 m a vodiacich pružkov 0,5 m a zároveň je potrebne dodržať aj normove rozšírenie v oblúku napr. pre zaistenie prejazdnosti požiarnych vozidiel."

a namiesto vypusteného bodu sa dopĺňajú do podmienok z hľadiska riešenia dopravneho vybavenia nasledovné dva súvisiace body:

- „šírku jazdných pruhov na miestnych komunikáciách funkčnej triedy C2 žiadame pri spracovaní ďalšieho stupňa projektovej dokumentacie (DSP) navrhnúť v hodnote 3,0 m a šírku vodiacich pruzkov v hodnote 0,25 m.

- v prípade, ak súčasťou komunikácií bude aj ich odvodnenie pomocou dažďovej kanalizácie, kvôli redukovanej šírke odvodňovacích prúžkov žiadame, aby uličné vpuste boli riešené zvislou mriežkou v obrubníku, t.j. mimo vozovky."

Táto zmena záväzného stanoviska tvorí neoddeliteľnú súčasť záväzného stanoviska hlavného mesta SR Bratislavy č. j. MAGS ORM 471407/12 345321 zo dňa 05.09.2012, ktoré bolo vydané k investičnému zámeru „Polyfunkčná stavba TWIN CITY." Ostatný text uvedeného záväzného stanoviska zostáva nezmenený.

S pozdravom

Milan Ftáčnik
primátor

č.o.: MČ Bratislava – Staré Mesto, Oddi. územného rozhodovania a stavebného poriadku
Magistrát ODP, archív

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Váž. pán

doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
primátor hl. mesta SR Bratislavy
Primaciálne námestie 1
814 99 Bratislava 1

Váš list číslo	Naše číslo	Vybavuje/linka	Bratislava
MAGS SNM 478/2014/10572	32/8054/2014/MAJ/Fer	Ing. Andrej Ferko/kl. 220	18.02.2014

Vec: **Stanovisko k nájmu časti pozemkov**

K Vašej žiadosti vo veci nájmu časti pozemkov parc.č. 9110/41, 21290/4, 21293/3, 21293/15, 21293/16, 21293/17, 21293/18, 21761/1, 21786/2, 21788/1, 21788/9, 21789/1, 21793/1, 21844/1, 21845, 21846/4, 21863/1, 21863/2 na Karadžičovej, Továrenskej, Chalupkovej a Košickej ulici si Vás dovoľujeme informovať, že mestská časť Bratislava-Staré Mesto nemá výhrady voči nájmu predmetných častí pozemkov za predpokladu, že pozemky budú využité v súlade s funkčným využitím a platnou reguláciou v zmysle územného plánu.

S úctou

PhDr. Tatiana Rosová
starostka mestskej časti

príloha: vyjadrenie odd. územ. rozvoja

Miestny úrad mestskej časti Bratislava-Staré Mesto

Interný list

Pre: Ferko Andrej, Ing., oddelenie majetkové a investičné, referát majetkový

Od: Černík Silvester, Ing. arch., Mgr., oddelenie územného rozvoja, odd územného rozvoja

Číslo	**Vybavuje**	Bratislava
100/7447/2014/OÚR/Cer	Černík Silvester, Ing. arch., Mgr.	13.02.2014

Vec: Informácia o využití pozemkov parc. č. 9110/41, 21290/4, 21293/3, 21293/15, 21293/16, 21293/17, 21293/18, 21761/1, 21786/2, 21788/1, 21788/9, 21789/1, 21793/1, 21844/1, 21845, 21846/4, 21863/1, 21863/2 v Bratislave – Staré Mesto z hľadiska podmienok platnej ÚPD a vyjadrenie k nájmom pozemkov.

Lokalita:	Bratislava – Staré Mesto
K. ú. Staré Mesto parc. č.	**9110/41, 21290/4, 21293/3, 21293/15, 21293/16, 21293/17, 21293/18, 21761/1, 21786/2, 21788/1, 21788/9, 21789/1, 21793/1, 21844/1, 21845, 21846/4, 21863/1, 21863/2**
Zóna:	-
Žiadateľ:	oddelenie majetkové a investičné
Žiadosť predložená:	03. 02. 2014
Zámer:	nájom pozemkov

Pre územie, ktorého súčasťou sú predmetné parcely č. 9110/41, 21290/4, 21293/3, 21293/15, 21293/16, 21293/17, 21293/18, 21761/1, 21786/2, 21788/1, 21788/9, 21789/1, 21793/1, 21844/1, 21845, 21846/4, 21863/1, 21863/2 v Bratislave – Staré Mesto, kde platia schválené územnoplánovacie dokumentácie – ÚPN hl.m. SR Bratislava & ÚPN-Zón v znení neskorších aktualizácií.

Links na územné plány:
http://www.bratislava.sk/vismo/dokumenty2.asp?id_org=700000&id=11031292&p1=11050195
http://www.bratislava.sk/vismo/osnova.asp?id_org=700000&id_osnovy=11050198&p1=11050198
http://www.staremesto.sk/sk/content/uzemne-planovanie/section:citizen

Záver:

Za predpokladu, že pozemky parc. č. 9110/41, 21290/4, 21293/3, 21293/15, 21293/16, 21293/17, 21293/18, 21761/1, 21786/2, 21788/1, 21788/9, 21789/1, 21793/1, 21844/1, 21845, 21846/4, 21863/1, 21863/2 budú využité v súlade s platnou ÚPD nemáme k nájmu pozemkov výhrady

S pozdravom

Ing. arch. Mgr. art. Silvester Černík
vedúci oddelenia územného rozvoja

Co.: TU: OÚR

ZMLUVA O NÁJME POZEMKU A ZMLUVU O BUDÚCEJ ZMLUVE O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA
č. 08 – 83 – xxxx – 14 – 00

Zmluvné strany :

1. **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**
   Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava
   Zastupuje: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.
   primátor hlavného mesta SR Bratislavy
   Peňažný ústav: Československá obchodná banka, a. s.
   Číslo účtu (IBAN): SK5875000000000025828453
   BIC (SWIFT): CEKOSKBX
   IČO: 00 603 481
   DIČ: 2020372596

   (ďalej len „**prenajímateľ**“)

a

2. Obchodné meno: **Twin City a.s.**
   Sídlo: Karadžičova 12, 821 08 Bratislava
   Zastupuje: Mgr. Zdenko Kučera, predseda predstavenstva
   Mgr. Marcel Sedlák, člen predstavenstva
   IČO: 35 872 217
   podľa výpisu z Obchodného registra Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka číslo 3244/B
   Peňažný ústav: Citibank Europe plc., pobočka zahraničnej banky
   Číslo účtu: 2007390100/8130
   IBAN: SK35 8130 0000 0020 0739 0100
   BIC (SWIFT): CITISKBA
   IČ DPH: SK2021785898

   (ďalej len „**nájomca**“)
   (ďalej nájomca a prenajímateľ spoločne len „**zmluvné strany**“ jednotlivo len „**zmluvná strana“)**

uzatvárajú podľa § 663 a nasl. a § 50a Občianskeho zákonníka túto Zmluvu o nájme pozemku a zmluvu o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena (ďalej len „**zmluva**“):

Článok I
Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľností – pozemkov nachádzajúcich sa v Bratislave v katastrálnom území Staré Mesto vedených v údajoch katastrálneho odboru Okresného úradu Bratislava ako

pozemok parc. č.	LV č.	druh pozemku	celková výmera
reg. „C“ 9110/41	1	ostatné plochy	544 m^2
reg. „C“ 21290/4	1656	zastavané plochy a nádv.	12 008 m^2
reg. „C“ 21293/3	1656	zastavané plochy a nádv.	7 083 m^2
reg. „C“ 21293/15	1656	zastavané plochy a nádv.	134 m^2
reg. „C“ 21293/16	1656	zastavané plochy a nádv.	239 m^2
reg. „C“ 21293/17	1656	zastavané plochy a nádv.	969 m^2
reg. „C“ 21293/18	1656	zastavané plochy a nádv.	1 677 m^2
reg. „C“ 21761/1	1656	zastavané plochy a nádv.	1 334 m^2
reg. „C“ 21786/2	1656	zastavané plochy a nádv.	7 967 m^2
reg. „E“ 21788/1	8925	ostatné plochy	4 030 m^2
reg. „C“ 21788/9	1	zastavané plochy a nádv.	234 m^2
reg. „E“ 21789/1	8925	ostatné plochy	6 257 m^2
reg. „C“ 21793/1	1656	zastavané plochy a nádv.	4 380 m^2
reg. „E“ 21844/2	8925	ostatné plochy	8 753 m^2
reg. „C“ 21845	1656	zastavané plochy a nádv.	2 385 m^2
reg. „C“ 21863/1	1626	zastavané plochy a nádv.	12 862 m^2
reg. „C“ 21863/2	1656	zastavané plochy a nádv.	8 727 m^2

2. Prenajímateľ prenecháva a nájomca prijíma do nájmu za podmienok uvedených v tejto zmluve pozemky, alebo ich časti, tak ako sú uvedené v ods. 1 tohto článku, a to:

pozemok parc. č.	celková výmera	výmera nájmu
9110/41	544 m^2	544 m^2
21290/4	12 008 m^2	135 m^2
21293/3	7 083 m^2	1 765 m^2
21293/15	134 m^2	103 m^2
21293/16	239 m^2	239 m^2
21293/17	969 m^2	746 m^2
21293/18	1 677 m^2	470 m^2
21761/1	1 334 m^2	13 m^2
21786/2	7 967 m^2	44 m^2
21788/1	4 030 m^2	4 030 m^2
21788/9	234 m^2	234 m^2
21789/1	6 257 m^2	842 m^2
21793/1	4 380 m^2	3 m^2
21844/2	8 753 m^2	266 m^2
21845	2 385 m^2	29 m^2
21863/1	12 862 m^2	121 m^2
21863/2	8 727 m^2	395 m^2

spolu vo výmere 9 979 m^2 tak, ako je to zakreslené v kópiách z katastrálnej mapy (ďalej len „**predmet nájmu**“ alebo „**pozemky**“). Kópie z katastrálnej mapy, na ktorých je zakreslený predmet nájmu, sú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej prílohy č. 1 až 6.

3. Účelom nájmu pozemkov je úprava a rekonštrukcia komunikácií vrátane uloženia, rekonštrukcie a prekládok inžinierskych sietí v súvislosti s pripravovanou výstavbou „Polyfunkčnej stavby Twin City, Karadžičova, Továrenská, Chalupkova, Košická – Bratislava“ (ďalej len „**stavba**“), ktorú nájomca plánuje realizovať na vlastných pozemkoch v zóne Chalupkova, ktoré sú evidované na LV č. 2792, LV č. 6371, LV č. 7076, LV č. 8849 vedené pre katastrálne územie Staré Mesto, obec: Bratislava - mestská časť Staré Mesto.
   Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu využívať výlučne na dohodnutý účel. Pre prípad porušenia tohto záväzku zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu v súlade s ust. § 544 a nasl. Občianskeho zákonníka vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tohto záväzku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Nájomca prehlasuje, že je oboznámený so stavom predmetu nájmu, že tento je v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie a v takom stave ho do nájmu preberá.

Článok II
Vznik, doba a ukončenie nájmu

1. Nájom sa dojednáva na dobu neurčitú a začne plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy podľa článku VIII ods. 8 tejto zmluvy.

2. Nájomný vzťah môže byť ukončený len niektorým z nasledujúcich spôsobov:

   a/ písomnou dohodou zmluvných strán ku ktorémukoľvek dňu, alebo
   b/ výpoveďou prenajímateľa, a to i bez udania dôvodu, alebo
   c/ výpoveďou nájomcu s tým, že nájomca je oprávnený túto zmluvu vypovedať bez udania dôvodu, avšak len do doby ukončenia stavebných prác na predmete nájmu; po termíne ukončenia stavebných prác na predmete nájmu je nájomca oprávnený od nájomnej zmluvy len jednostranne odstúpiť v súlade s písm. e/ tohto odseku, alebo
   d/ písomným odstúpením od tejto zmluvy prenajímateľom v prípade
      da/ nezaplatenia dojednaného nájomného v lehote splatnosti uvedenej v čl. III ods. 2 a 3 tejto zmluvy, alebo
      db/ ak nájomca prenechá predmet nájmu do podnájmu bez súhlasu prenajímateľa v rozpore s článkom IV ods. 3 tejto zmluvy alebo,
   e/ písomným odstúpením od zmluvy v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka alebo,
   f/ zmluvné strany sa dohodli, že ukončia túto zmluvu písomnou dohodou za súčasného splnenia nasledovných podmienok:
      fa/ zmluvné strany uzatvoria zmluvu o vecnom bremene podľa článku V tejto zmluvy,
      fb/ nájomca odovzdá stavby prenajímateľovi podľa článku VI tejto zmluvy.

3. V prípade odstúpenia od zmluvy sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.

4. Pre prípad výpovede dojednali zmluvné strany trojmesačnú výpovednú lehotu. Výpovedná lehota sa bude počítať od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

Článok III
Úhrada za nájom

1. Nájomné za predmet nájmu je stanovené podľa uznesenia Mestského zastupiteľstva hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. ..... /2014 zo dňa ..... 2014 vo výške:
   1. 1,00 Eur (slovom jedno euro), alebo
   2. 18,00 Eur/m^2/rok, čo pri výmere 9 979 m^2 predstavuje sumu vo výške 179.622,00 Eur (slovom jednostosedemdesiatdeväťtisícšesťstodvadsaťdva eur) ročne.

2. Nájomca sa zaväzuje nájomné podľa odseku 1 tohto článku uhrádzať počnúc dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy v pravidelných štvrťročných splátkach, vždy do 15. dňa príslušného kalendárneho štvrťroka na účet prenajímateľa č. 25828453/7500, variabilný symbol VS 883xxxx14 v Československej obchodnej banke, a.s.

3. Pomerná časť nájomného podľa ods. 1 a 2 tohto článku za obdobie odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca prvého kalendárneho štvrťroka trvania nájmu sa vypočíta tak, že denné nájomné vypočítané ako 1/365 ročného nájomného sa vynásobí počtom dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do konca prvého kalendárneho štvrťroka trvania nájmu. Takto vypočítané nájomné sa nájomca zaväzuje uhradiť spolu so splatnosťou nasledujúcej štvrťročnej splátky nájomného.

4. V prípade, že nájomca pri platbe neuvedie obdobie, za ktoré sa úhrada platí, alebo uvedie obdobie, ktoré už bolo uhradené, alebo ak z úhrady nebude zrejmé, za ktoré obdobie nájomca úhradu poukazuje, je obdobie, ktoré bude úhradou pokryté, oprávnený určiť prenajímateľ sám; prenajímateľ spravidla pokryje najstaršiu splatnú pohľadávku.

5. Nájomné a ostatné finančné plnenia sa považujú za uhradené dňom pripísania na účet prenajímateľa.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak nájomca nezaplatí ktorúkoľvek platbu podľa tejto zmluvy v dohodnutých termínoch riadne a včas, je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý, aj začatý deň trvania nesplnenia tejto povinnosti. Povinnosť nájomcu platiť úroky z omeškania podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.

7. Prenajímateľ je oprávnený meniť každoročne k 1.4. (od 2. štvrťroka príslušného kalendárneho roka) výšku nájomného dohodnutého v tejto zmluve o výšku miery inflácie stanovenú Štatistickým úradom SR za bezprostredne predchádzajúci kalendárny rok a zverejnenú Štatistickým úradom SR v januári nasledujúceho roka. Zvýšenie nájomného prenajímateľ oznámi nájomcovi písomne, zaslaním doporučenej zásielky na adresu podľa čl. IV bodov 11 a 12 tejto zmluvy. Zvýšené nájomné je nájomca povinný platiť za obdobie od 1.4. v termínoch splatnosti nájomného dohodnutých v tejto zmluve. V prípade, že oznámenie o zvýšení nájomného bude nájomcovi doručené po splatnosti nájomného za 2. kalendárny štvrťrok, zaplatí nájomca rozdiel medzi pôvodným nájomným a nájomným zvýšeným o mieru inflácie v lehote 15 dní od doručenia oznámenia.

Článok IV
Práva a povinnosti nájomcu, sankcie

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu a v rozsahu a na účel, dohodnutý v tejto zmluve. Taktiež je povinný na vlastné náklady zabezpečiť jeho ochranu pred poškodením alebo zneužitím.

2. Nájomca sa zaväzuje riadne sa starať o predmet nájmu, najmä zabezpečovať na vlastné náklady všetky úpravy a údržbu ako aj znášať zo svojho náklady spojené s neprimeraným užívaním predmetu nájmu.

3. Nájomca nie je oprávnený dať predmet nájmu do podnájmu alebo inej dispozície tretej osobe bez predchádzajúceho súhlasu prenajímateľa, s výnimkou odovzdania predmetu nájmu dodávateľovi stavebných prác. Za porušenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

4. Nájomca na predmete nájmu preberá povinnosti prenajímateľa ako vlastníka, ktoré vyplývajú zo všeobecne záväzných nariadení hlavného mesta SR Bratislavy a mestskej časti Bratislava – Staré Mesto v platnom znení, týkajúce sa najmä dodržiavania čistoty, poriadku, udržiavania mestskej zelene a zimnej údržby a pod. a z platných právnych predpisov týkajúcich sa najmä protipožiarnej ochrany, hygienických predpisov, ochrany majetku a pod.

5. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. časti, prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.

6. V prípade skončenia nájmu pred vydaním kolaudačného rozhodnutia na stavebné objekty na predmete nájmu je nájomca povinný uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak, v prípade skončenia nájmu po vydaní kolaudačného rozhodnutia na stavebné objekty na predmete nájmu je nájomca povinný odovzdať predmet nájmu prenajímateľovi v stave zodpovedajúcom dohodnutému užívaniu, pokiaľ sa s prenajímateľom nedohodne inak. V prípade, že nepríde k dohode a ani k splneniu povinnosti zo strany nájomcu, je prenajímateľ oprávnený uviesť predmet nájmu do pôvodného stavu na náklady a riziko nájomcu.
   Za nesplnenie povinnosti uvedenej v prvej vete tohto odseku, si zmluvné strany dojednali zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur, za každý aj začatý deň, nasledujúci po dni, v ktorom sa má predmet nájmu uviesť do stavu podľa prvej vety tohto článku, ktorú má prenajímateľ právo od nájomcu požadovať. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.
   Uhradením zmluvnej pokuty sa nájomca nezbavuje povinnosti uhradiť prenajímateľovi škodu spôsobenú nemožnosťou užívať predmet nájmu a povinnosti zaplatiť prenajímateľovi náhradu za užívanie predmetu nájmu vo výške nájomného. Zmluvná pokuta sa v týchto prípadoch do náhrady škody nezapočítava.

7. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia správy nehnuteľností) kópiu právoplatného stavebného povolenia na stavbu do 15 dní od

nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné stavebné povolenie nebude vydané do 31.12.2015 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 5.000,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

8. Nájomca je povinný predložiť prenajímateľovi (prostredníctvom oddelenia správy nehnuteľností) kópiu právoplatného kolaudačného rozhodnutia na stavbu do 15 dní od nadobudnutia jeho právoplatnosti. Za nesplnenie tejto povinnosti je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 17,00 Eur za každý, aj začatý deň trvania porušenia tejto povinnosti. V prípade, že právoplatné kolaudačné rozhodnutie nebude vydané do 30.6.2020 je prenajímateľ oprávnený požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 5.000,00 Eur, a to v prípade ak táto lehota uplynula v dôsledku subjektívneho zavinenia nájomcu. Nájomca sa súčasne zmluvné pokuty podľa tohto odseku zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

9. Nájomca sa zaväzuje bez zbytočného odkladu oznamovať každú zmenu (zmenu sídla nájomcu, zmena vlastníctva pozemkov, ktoré sú v čase uzatvorenia tejto zmluvy vo vlastníctve nájomcu a pod.) ako aj všetky skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom. Za nesplnenie tejto povinnosti má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

10. V súlade s ust. § 545 Občianskeho zákonníka bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že prenajímateľ je oprávnený požadovať od nájomcu náhradu škody spojenú s porušením povinností nájomcu, na ktoré sa vzťahuje zmluvná pokuta podľa tejto zmluvy vo výške presahujúcej výšku dohodnutej zmluvnej pokuty.

11. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom doručenia nájomcu :
    a) sídlo nájomcu zapísané v obchodnom registri,
    b) miesto, kde bude osoba oprávnená konať v mene nájomcu, zastihnutá.

12. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 11 bude považovaná za doručenú priamo do vlastných rúk, a to i v prípade, ak bude vrátená prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá. Ak nebude možné nájomcovi písomnosť doručiť na túto adresu podľa odseku 11 tohto článku a iná adresa nebude prenajímateľovi známa, považuje sa písomnosť nájomcovi za doručenú dňom jej vrátenia prenajímateľovi, a to aj v prípade, že sa nájomca o tom nedozvie.

13. Nájomca je povinný pred realizáciou rozkopávkových prác na komunikáciách v správe prenajímateľa požiadať oddelenie koordinácie dopravných systémov Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy o vydanie rozkopávkového povolenia.

14. Nájomca je povinný
    14.1 rešpektovať a chrániť pred poškodením zariadenia verejného osvetlenia (ďalej len „VO“) a cestnej svetelnej signalizácie (ďalej len CSS“) v správe prenajímateľa,

14.2 v prípade stavebných prác vopred vytýčiť a zakresliť siete odbornou firmou a konzultovať a odsúhlasiť každý zásah do zariadenia VO a CSS so správcom VO a CSS spoločnosťou Siemens, s.r.o.

V prípade porušenia ktorejkoľvek povinnosti uvedenej v tomto odseku má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 1.000,00 Eur. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

Článok V
Zmluva o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena

1. Prenajímateľ ako vlastník pozemkov a budúci povinný z vecného bremena a nájomca ako budúci oprávnený z vecného bremena sa dohodli, že v lehote do 6 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na uložené inžinierske siete, najneskôr však do 30.6.2021 uzatvoria na výzvu nájomcu zmluvu o zriadení vecného bremena s týmito podstatnými náležitosťami:

1.1 Prenajímateľ ako povinný z vecného bremena sa zaväzuje zriadiť na častiach pozemkov, nachádzajúcich sa v k. ú. Staré Mesto, obec: Bratislava – mestská časť Staré Mesto

pozemok parc. č.	LV č.	druh pozemku	celková výmera
reg. „C“ 9110/41	1	ostatné plochy	544 m^2
reg. „C“ 21293/3	1656	zastavané plochy a nádv.	7 083 m^2
reg. „C“ 21293/15	1656	zastavané plochy a nádv.	134 m^2
reg. „C“ 21293/17	1656	zastavané plochy a nádv.	969 m^2
reg. „C“ 21293/18	1656	zastavané plochy a nádv.	1 677 m^2
reg. „C“ 21786/2	1656	zastavané plochy a nádv.	7 967 m^2
reg. „E“ 21788/1	8925	ostatné plochy	4 030 m^2
reg. „C“ 21788/9	1	zastavané plochy a nádv.	234 m^2
reg. „E“ 21789/1	8925	ostatné plochy	6 257 m^2
reg. „C“ 21793/1	1656	zastavané plochy a nádv.	4 380 m^2
reg. „E“ 21844/2	8925	ostatné plochy	8 753 m^2
reg. „C“ 21863/2	1656	zastavané plochy a nádv.	8 727 m^2

vecné bremeno v prospech vlastníkov nehnuteľností uvedených na LV č. 2792, LV č. 6371, LV č. 7076, LV č. 8176, LV č. 8849, vedených pre katastrálne územie Staré Mesto, obec: Bratislava - mestská časť Staré Mesto, resp. v prospech správcov/vlastníkov inžinierskych sietí vybudovaných v súvislosti so stavbou, ktoré bude spočívať v povinnosti strpieť existenciu, užívanie a údržbu uložených inžinierskych sietí tak, ako je to uvedené v Tabuľke pre vecné bremená, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako jej príloha č. 7.

1.2 Zmluva o zriadení vecného bremena sa uzavrie na dobu neurčitú s tým, že výmera pozemkov zaťažených vecným bremenom bude určená v zmluve o zriadení vecného bremena v súlade s osobitným geometrickým plánom podľa ods. 2 tohto článku.

1.3 Za zriadenie vecného bremena sa nájomca zaväzuje uhradiť konečnú odplatu:

1. vo výške 1 Eur

2. ktorá bude stanovená na základe znaleckého posudku vypracovaného podľa ods. 4 tohto článku, nie staršieho ako 3 mesiace pred uzavretím zmluvy o zriadení vecného bremena. V prípade, ak bude konečná odplata za zriadenie vecného bremena vyššia ako predbežná odplata za zriadenie vecného bremena podľa ods. 3 tohto článku, zaväzuje sa budúci oprávnený z vecného bremena uhradiť rozdiel medzi predbežnou a konečnou odplatou za zriadenie vecného bremena v lehote do 30 dní od podpísania zmluvy o zriadení vecného bremena.

1.4 Správne poplatky za vklad do katastra nehnuteľností bude znášať budúci oprávnený z vecného bremena.

1.5 Návrh na zápis vecného bremena do katastra nehnuteľností podá budúci povinný z vecného bremena po uzatvorení zmluvy o zriadení vecného bremena a prijatí úhrady zodpovedajúcej konečnej odplate za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1.3 toho článku.

1.6 Práva zodpovedajúce vecnému bremenu vzniknú dňom právoplatného rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností.

1.7 Na zánik vecného bremena sa vzťahuje ustanovenie § 151p Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Budúci povinný z vecného bremena bude oprávnený jednostranne odstúpiť od zmluvy o zriadení vecného bremena, ak dôvod zriadenia vecného bremena zanikne tým, že zanikne stavba, alebo ak nebude zaplatená nájomcom úhrada za zriadenie vecného bremena, alebo ak výkonom vecného bremena bude vznikať budúcemu povinnému z vecného bremena neprimeraná škoda.

2. Nájomca sa zaväzuje, že na vlastné náklady zabezpečí a najneskôr do dvoch mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na uložené inžinierske siete prenajímateľovi predloží:
   2.1 osobitný geometrický plán s vyznačením rozsahu vecného bremena podľa ods. 1 bod 1.2 tohto článku a
   2.2 výzvu na uzatvorenie zmluvy o zriadení vecného bremena.
   Ak nájomca nesplní ktorúkoľvek z povinností uvedenej v tomto odseku v určenom termíne, prenajímateľ má právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 70 Eur za každý aj začatý deň omeškania. Nájomca sa súčasne zmluvnú pokutu podľa predchádzajúcej vety zaväzuje zaplatiť na základe prenajímateľom zaslanej faktúry.

3. Za zriadenie vecného bremena je nájomca povinný uhradiť prenajímateľovi do 15 dní od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy o nájme predbežnú odplatu za zriadenie vecného bremena:
   1. vo výške 1 Eur
   2. vo výške 137.754,30 Eur, stanovenú podľa Rozhodnutia č. 28/2011 primátora hlavného mesta SR Bratislavy, ktorým sa stanovujú ceny prenájmov a predbežnej odplaty za vecné bremeno,
   na účet prenajímateľa č. 25828453/7500, variabilný symbol VS 883xxxx14 v ČSOB a. s.

4. Vyhotovenie znaleckého posudku zabezpečí prenajímateľ na náklady nájomcu.

5. Uzatvorenie tejto zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. ..... zo dňa ..... .

6. Nájomca sa zaväzuje v súlade so Všeobecne záväzným nariadením hlavného mesta SR Bratislavy č. 1/1995 zo dňa 23.3.1995 o digitálnej technickej mape Bratislavy predložiť správcovi technickej mapy geodetickú dokumentáciu skutočného vykonania stavby najneskôr do šiestich mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na uložené inžinierske siete.

7. Zmluvné strany sa dohodli, že ak do 12 mesiacov od nadobudnutia právoplatnosti kolaudačného rozhodnutia na uložené inžinierske siete nedôjde k splneniu podmienok uvedených v ods. 1 a 2 tohto článku, táto dohoda o uzatvorení zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena stratí platnosť. Neplatnosťou dohody nebude dotknutá platnosť nájomnej zmluvy.

Článok VI
Osobitné ustanovenia

1. V súlade s článkom II bod f/ bolo zmluvnými stranami dohodnuté, že k skončeniu nájmu dôjde dňom podpísania Zmluvy o bezodplatnom prevode vybudovaných stavieb na predmete nájmu podľa tejto zmluvy do majetku prenajímateľa. V prípade, že zmluvné strany uzatvoria Zmluvu o bezodplatnom prevode stavieb vybudovaných na časti predmetu nájmu, zmluvné strany upravia rozsah predmetu nájmu dodatkom k tejto zmluve tak, že pozemky dotknuté Zmluvou o bezodplatnom prevode budú z predmetu nájmu vyňaté. Za prenajímateľa bude pre potreby naplnenia tohto ustanovenia konať oddelenie správy nehnuteľností v spolupráci s oddelením správy komunikácií Magistrátu hlavného mesta SR Bratislavy.

2. V prípade, že nepríde k uzatvoreniu Zmluvy o bezodplatnom prevode stavieb podľa ods. 1 tohto článku, táto nájomná zmluva ostáva naďalej v platnosti.

Článok VII
Vyhlásenia a záruky

1. Nájomca podpísaním tejto zmluvy vyhlasuje a zaručuje prenajímateľovi, ktorý uzatvára túto zmluvu spoliehajúc sa na tieto vyhlásenia a záruky, že:
   1.1 nájomca je právnym subjektom platne existujúcim podľa zákonov Slovenskej republiky, podpisujúci je osoba oprávnená konať v mene nájomcu,
   1.2 nájomca nie je v úpadku, nebol ním alebo jeho štatutárnym orgánom alebo treťou osobou podaný návrh na vyhlásenie konkurzu na jeho majetok a ani mu úpadok nehrozí,
   1.3 nájomca nebol ako právnická osoba zrušený, či už likvidáciou alebo bez likvidácie a ani neprijal žiadne rozhodnutie za týmto účelom,
   1.4 proti nájomcovi nie je vedené žiadne exekučné a ani iné konanie o výkon rozhodnutia alebo iné obdobné konanie, ktorého výsledkom by mohlo byť akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenie, alebo iný právny záväzok na ťarchu nájomcu, ktorý by mohol zmariť alebo sťažiť plnenie záväzkov nájomcu vyplývajúcich z tejto zmluvy.

2. V prípade, že sa akékoľvek vyhlásenie alebo záruka podľa bodu 1 tohto článku ukáže ako nepravdivá alebo zavádzajúca, bude sa to považovať za hrubé porušenie tejto zmluvy, oprávňujúce prenajímateľa od tejto zmluvy jednostranne odstúpiť ako aj oprávňujúce prenajímateľa požadovať od nájomcu náhradu škody, ktorá mu nepravdivým alebo zavádzajúcim vyhlásením alebo zárukou vznikla.

Článok VIII
Záverečné ustanovenia

1. V súlade s ustanovením § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov tento nájom schválilo Mestské zastupiteľstvo hlavného mesta SR Bratislavy uznesením č. ..... /2014 zo dňa ..... 2014, ktorého odpis je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy ako jej príloha č. 8.

2. K zmene dohodnutých podmienok nájmu môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku alebo ak to vyplýva zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatných platných všeobecne záväzných právnych predpisov.

4. Pokiaľ sú v tejto zmluve, jej dodatkoch a/alebo prílohách a/alebo osobitných dohodách k tejto zmluve, ich dodatkoch alebo prílohách, odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli medzičasom zmenené, opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahradené inými príslušnými právnymi predpismi alebo ich ustanoveniami, považujú sa tieto odkazy za odkazy na príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, ktoré boli zmenené opätovne prijaté alebo priamo či nepriamo nahrádzajú pôvodné príslušné právne predpisy alebo ich ustanovenia, v ich platnom znení. V prípade, ak sa niektoré ustanovenie tejto zmluvy ukáže (alebo sa neskôr stane) neplatným alebo neúčinným alebo neaplikovateľným, nedotýka sa to ostatných ustanovení tejto zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné alebo neaplikovateľné ustanovenie novým ustanovením, ktoré zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného alebo neaplikovateľného ustanovenia a to v lehote 30 dní odo dňa doručenia výzvy jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.

6. Zmluva sa vyhotovuje v 7 vyhotoveniach s platnosťou originálu, z ktorých po jej podpísaní zmluvnými stranami prenajímateľ dostane 5 a nájomca 2 vyhotovenia.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne námietky, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

8. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa podľa ust. § 47a ods. 1 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa Občiansky zákonník, v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám

a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Prenajímateľ sa zaväzuje bez zbytočného odkladu po uzatvorení zmluvy zverejniť zmluvu na svojom webovom sídle. Prenajímateľ je povinný bez zbytočného odkladu po zverejnení zmluvy v zmysle predchádzajúcej vety oznámiť nájomcovi jej zverejnenie.

9. Zánikom účinnosti tejto zmluvy nie je dotknutá účinnosť tých ustanovení zmluvy, ktorých účinnosť podľa tejto zmluvy a/alebo vzhľadom na ich úpravu a/alebo povahu má trvať aj po ukončení účinnosti tejto zmluvy.

V Bratislave dňa .....

Prenajímateľ :
Hlavné mesto SR Bratislava

.....
doc. RNDr. Milan F t á č n i k, CSc.

V Bratislave dňa .....

Nájomca :
Twin City a.s.

.....
Mgr. Zdenko K u č e r a
predseda predstavenstva

.....
Mgr. Marcel S e d l á k
člen predstavenstva

Výpis
zo zasadnutia komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ konaného dňa 10.2.2014

K bodu č. 17
Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu a budúceho zriadenia vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Twin City a.s. so sídlom v Bratislave

Návrh uznesenia:
Komisia finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta MsZ **odporúča** MsZ **schváliť** ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,

pozemok registra „C“, parc. č. 9110/41 – ostatné plochy vo výmere 544 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21290/4 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 135 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 765 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/15 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 103 m^2
pozemok registra „C“, parc. č. 21293/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 239 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/17 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 746 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 470 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21761/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21786/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 44 m^2
pozemok registra „E“, parc. č. 21788/1 – ostatné plochy vo výmere 4 030 m^2
pozemok registra „C“, parc. č. 21788/9 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 234 m^2
časť pozemku registra „E“, parc. č. 21789/1 – ostatné plochy vo výmere 842 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21793/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 m^2
časť pozemku registra „E“, parc. č. 21844/2 – ostané plochy vo výmere 266 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21845 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 29 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 121 m^2
časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 395 m^2

spolu vo výmere 9 979 m^2, spoločnosti Twin City, a.s. so sídlom na Karadžičovej č. 12 v Bratislave, IČO 35872217, za účelom úpravy a rekonštrukcie komunikácií vrátane rekonštrukcie a prekládky inžinierskych sietí, na dobu neurčitú,

1. alternatíva: nájomné: 1,00 Eur
odplata za vecné bremeno k častiam pozemkov s uloženými inžinierskymi sieťami:
- predbežná 1,00 Eur
- konečná 1,00 Eur

s podmienkou:

Zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

Členovia Komisie finančnej stratégie a pre správu a podnikanie s majetkom mesta žiadajú predkladať také materiály, kde je jednoznačné odporúčanie a nie viac alternatív

Hlasovanie:
prítomní: 6, za: 6, proti: 0 , zdržal sa: 0

Za správnosť opisu : Ing. Henrieta Mičúchová, v.r.
V Bratislave, 10.2.2014

Návrh na schválenie prípadu hodného osobitného zreteľa týkajúceho sa nájmu a budúceho zriadenia vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto, spoločnosti Twin City a.s., so sídlom v Bratislave

kód uzn.: 5.3
5.3.1
5.3.5
5.5.4

Uznesenie č. 1084/2014

zo dňa 13. 02. 2014

Mestská rada po prerokovaní materiálu

odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy
schváliť ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov nájom a uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o zriadení vecného bremena pozemkov v Bratislave, k. ú. Staré Mesto,

1. pozemok registra „C“, parc. č. 9110/41 – ostatné plochy vo výmere 544 m^2
2. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21290/4 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 135 m^2
3. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/3 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 1 765 m^2
4. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/15 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 103 m^2
5. pozemok registra „C“, parc. č. 21293/16 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 239 m^2
6. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/17 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 746 m^2
7. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21293/18 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 470 m^2
8. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21761/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 13 m^2
9. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21786/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 44 m^2
10. pozemok registra „E“, parc. č. 21788/1 – ostatné plochy vo výmere 4 030 m^2
11. pozemok registra „C“, parc. č. 21788/9 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 234 m^2
12. časť pozemku registra „E“, parc. č. 21789/1 – ostatné plochy vo výmere 842 m^2
13. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21793/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 3 m^2
14. časť pozemku registra „E“, parc. č. 21844/2 – ostané plochy vo výmere 266 m^2
15. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21845 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 29 m^2
16. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/1 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 121 m^2
17. časť pozemku registra „C“, parc. č. 21863/2 – zastavané plochy a nádvoria vo výmere 395 m^2

spolu vo výmere 9 979 m^2, spoločnosti Twin City, a.s., so sídlom na Karadžičovej č. 12 v Bratislave, IČO 35872217, za účelom úpravy a rekonštrukcie komunikácií vrátane rekonštrukcie a prekládky inžinierskych sietí, na dobu neurčitú,

nájomné: 1,00 Eur
odplata za vecné bremeno k častiam pozemkov s uloženými inžinierskymi sieťami:
- predbežná 1,00 Eur
- konečná 1,00 Eur

s podmienkou:

Zmluva bude nájomcom podpísaná do 30 dní od schválenia uznesenia v Mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že nájomná zmluva nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaná, toto uznesenie stratí platnosť.

- - -





LEGENDA

Nájom pozemkov

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta

ZOZNAM OBJEKTOV

SO A2.1200	Kolektor – Továrenská
SO A2.2001	Úprava Továrenskej ulice – komunikácia
SO A2.2002.1	Úprava Továrenskej ulice - chodníky
SO A2.2003.1	Chodník pri A2
SO A2.2004	Úprava križovatky č. 608 Karadžičova - MI, nivy - D, Rad - Dunajská
SO A2.2005	Križovatka č. 608, Karadžičova - MI, nivy – D. rad - Dunajská - úprava CDS
SO A2.2006	Križovatka č. 608, Karadžičova - MI, nivy – Dostoj. rad – Dunajská – prekládka koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS
SO A2.2007	Križovatka č. 608, Karadžičova - MI, nivy – Dostoj. rad - Dunajská – prekládka kamerového dohľadu
SO A2.2009	Križovatka č. 608, Karadžičova - MI, nivy – Dostoj. rad - Dunajská – prekládka kábla informačného parkovacieho systému
SO A2.2010	Úprava križovatky č. 651 Karadžičova - Pántlikova
SO A2.2011	Križovatka č. 651, Karadžičova - Pántlikova - CDS
SO A2.2051	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – komunikácie
SO A2.2062	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – chodníky
SO A2.2053	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – zastávka MHD
SO A2.2054	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – úprava CDS
SO A2.2055	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – prípojka NN
SO A2.2056	Križovatka č.607 Továrenská – Čulenova – Dostoj.rad – prekládky koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS
SO A2.2101	Úprava križovatky Továrenská–Chalupkova–Mlynské nivy- komunikácie
SO A2.2102	Úprava križovatky Továrenská – Chalupkova – MI, nivy – chodníky
SO A2.3500	Sadové úpravy
SO A2.4000	Verejná kanalizácia
SO A2.5000	Vodovod DN300 v kolektore
SO A2.5050	Dočasná prekládka vodovodu PVC D 110
SO A2.6050	Verejný horizcovod – prekládka
SO A2.7000	STL plynovod
SO A2.7050	Dočasná prekládka NTL plynovodu DN 150
SO A2.8001.1	Prípojka VN do TS1
SO A2.8001.2	Prípojka VN do TS1
SO A3.8001.1	Prípojka VN do TS2
SO A3.8001.2	Prípojka VN do TS2
SO A4.8001.1	Prípojka VN do TS3
SO A4.8001.2	Prípojka VN do TS3
SO C4.8001.1	Prípojka VN do TS4
SO A2.8010	Vonkajšie osvetlenie Továrenská ul.
SO A2.8011	Vonkajšie osvetlenie Karadžičova ul.
SO A2.8012	Vonkajšie osvetlenie Mlynské Nivy
SO A2.8051	Dočasná Prekládka VN-línka č.426-1,časť uvoľnenie priestoru pre stavbu kolektora
SO A2.8052	Prekládka VN-línka č.426-2,časť
SO A2.8054	Dočasná Prekládka VN-línka č.290-2,časť
SO A2.8056	Prekládka VN-línka č.346 -2,časť
SO A2.8059	Linka VN č.1109 – prekládka trasy
SO A2.8060	Linka VN – doplnenie chráničiek
SO A2.8550	Prekládka napájacieho vedenia DPB
SO A2.8551	Prekládka ovládacieho vedenia DPB
SO A2.9000	Dispečerský kábel pre horizcovod v kolektore
SO A2.900.1	Telekomunikacna prípojka pre sektor A
SO A2.9050	Dočasná preložka vedení Slovak telekom a.s. na Továrenskej ulici
SO A2.9051	Definitívna preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ulici
SO A2.9053	Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9054	Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9055	Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9056	Preložka vedení ENERGOTEL a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9057	Preložka telekomunikačných vedení ZSR na Karadžičovej ulici
SO A2.9059	Preložka optických vedení SWAN a.s.
F1.A2.1	PCV
F1.A2.2	Továrenská – dočasná komunikácia
F1.A2.3	Továrenská – Chalupkova – dočasná komunikácia
F1.A2.5	Premostenia kolektora
F1.A2	Projekt organizácie výstavby
F1.A3	Projekt organizácie výstavby
SO A2.1050	Priprava územia - stavenískové prípojky, oplotenie, HTU, osvetlenie, zariadenie staveniska
SO A3.1050	Priprava územia - stavenískové prípojky, oplotenie, HTU, osvetlenie, zariadenie staveniska
SO A4.1050	Priprava územia - stavenískové prípojky, oplotenie, HTU, osvetlenie, zariadenie staveniska
SO A2.400	Prípojka kanalizácie
SO A2.500	Prípojka vodovodu
SO A2.700	Prípojka STL plynu
SO A2.900.2	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A2
SO A3.400	Prípojka kanalizácie
SO A3.500	Prípojka vodovodu
SO A3.700	Prípojka STL plynu
SO A2.900.3	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A3
SO A4.400	Prípojka kanalizácie
SO A4.500	Prípojka vodovodu
SO A4.700	Prípojka STL plynu
SO A2.900.4	Prípojka SLP pre A4

stupeň revízie

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a značiek

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

investor
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5930 3030

miesto stavby
Karadžičova, Pántlikova ul.,
Továrenská, Chalupkova,
medzi ulicami Nivy a
Bratislava, Bratislavský kraj

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5930 3030

hlavný projektant
Ing. Ľubomír Oleríny
Lehká 109/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleriny@gmail.com, +421 908 965 190

projektanti projektovej časti
PM-GLEISAK s. r.o.
Lehká 109/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleriny@gmail.com, +421 908 965 190

AO a5.00 = 138,80 m.n.m. BPV		
AO a5.00 = 138,80 m.n.m. BPV		
AK a6.00 = 138,80 m.n.m. BPV		

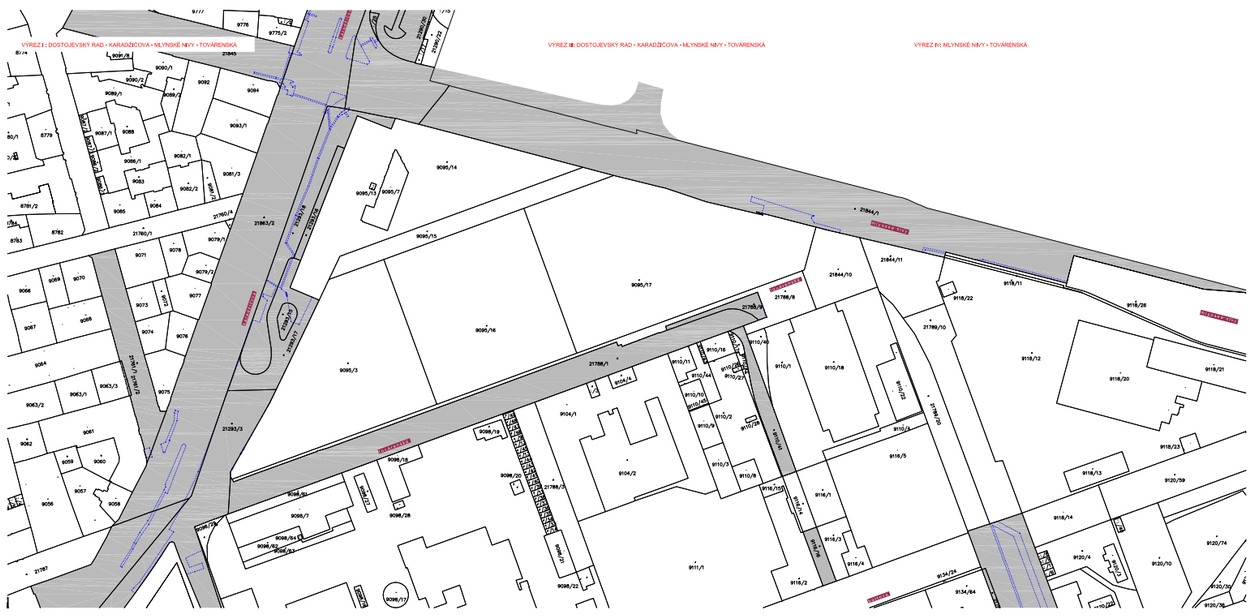
časť objektu	názov objektu	mierka	formát
	KOORDINAČNÁ SITUÁCIA	1:500	27xA4
názov výkresu	ZÁKRES DOČASNÝCH A TRVALÝCH PREKLÁDOK NA POZEMKOCH VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA	dátum vydania	stupeň PD
		JANUÁR / 2014	

autor projektu	Ing. arch. Ľubiška Nagy		
architektúra	Ing. arch. Kristína Martenková		
	Dipl. Ing. Zuzana Nagyová		
	Ing. arch. Monika Pivková		
	Ing. arch. Marika Tóta		
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleríny		
zodp. projektant	Ing. Ľubomír Oleríny		
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleríny		

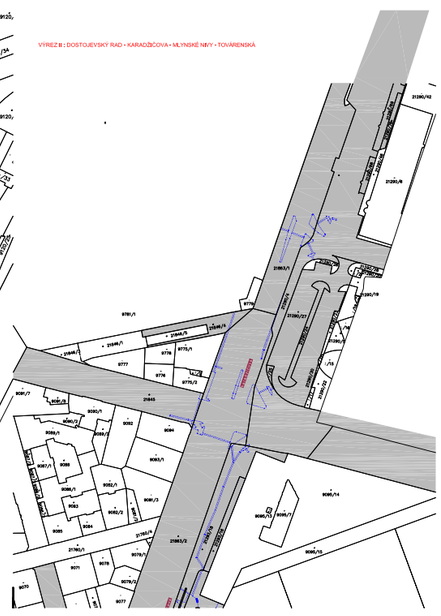
PSP	I	VB	000X	1

podpis
zodp. projektant


VÝREZ I : DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ
9776
9775/2
karad
21845
9091/8
9090/1
9090/2
9089/1
9089/2
9092
9094
9093/1
9087/2
9087/1
9088
9087/3
9086/2
9086/1
9086/3
9083
9082/1
9082/2
9081/2
9081/3
8779
8781/2
8782
8783
9085
9084
21760/4
21760/1
21863/2
9079/1
9079/2
9078
9071
9069
9070
9066
9067
9068
9073
9072
9077
9074
9076
9064
9063/3
9063/1
9063/2
9075
21761/1
21761/2
9061
9062
9059
9060
9057
9056
9058
21787
21293/18
21293/16
9095/13
9095/7
9095/3
karadžičova
21293/15
21293/17
21293/3
továrenská
9098/18
9098/61
9098/27
9098/7
9098/28
9098/29
9098/64
9098/62
9098/63
9098/19
9098/17







NÁJOMNÉ PLOCHY

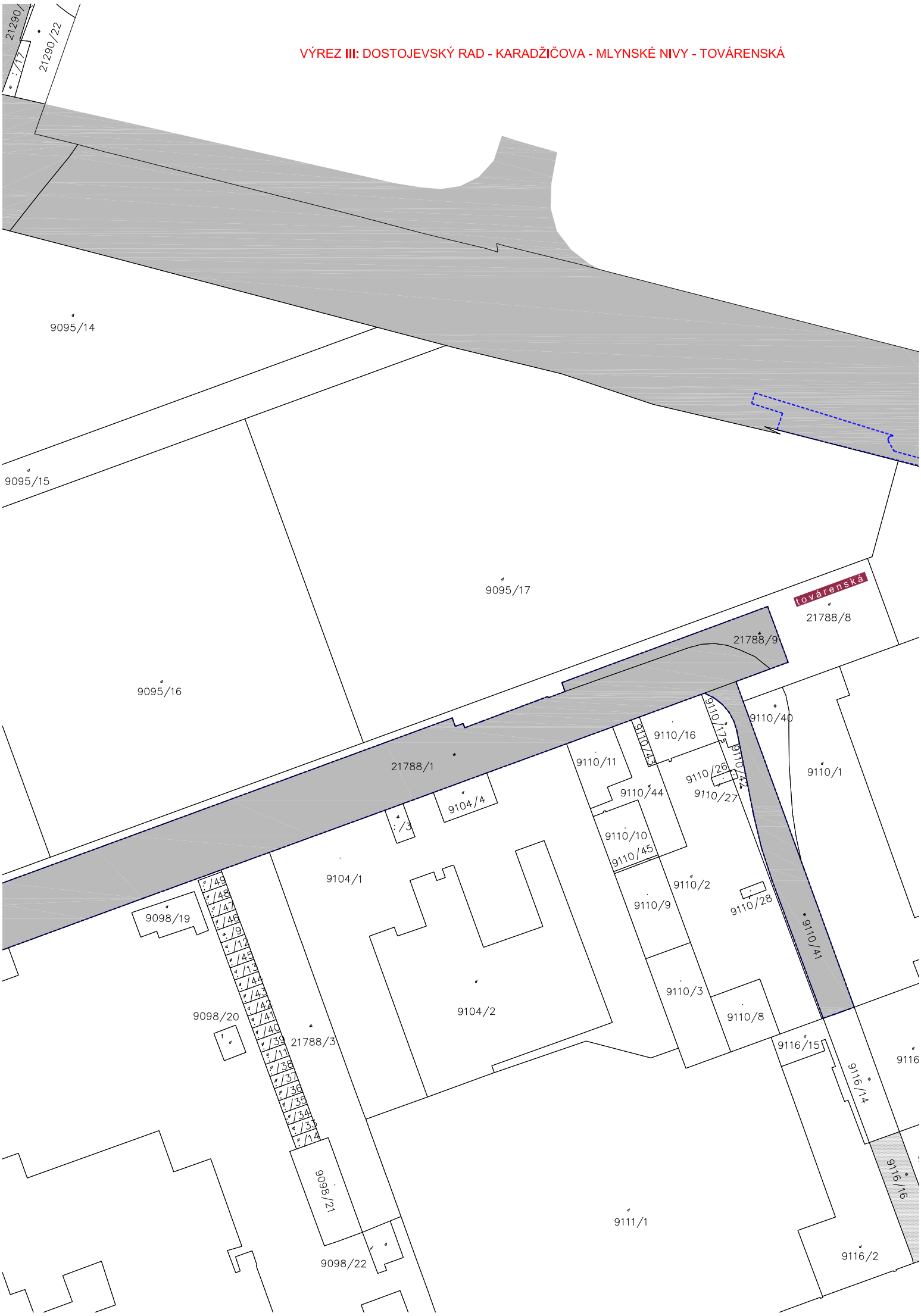
ČÍSLO PARCELY	NÁJOMNÁ PLOCHA m2
9110/41	544,00
21290/4	135,04
21293/3	1764,71
21293/15	102,86
21293/16	239,45
21293/17	746,39
21293/18	470,31
21761/1	12,80
21766/2	44,30
21788/1	4029,64
21788/9	234,00
21789/1	842,32
21793/1	2,63
21844/1	265,72
21845	29,19
21846/4	8,79
21863/1	121,31
21863/2	395,36
SPOLU	9988,82

LEGENDA

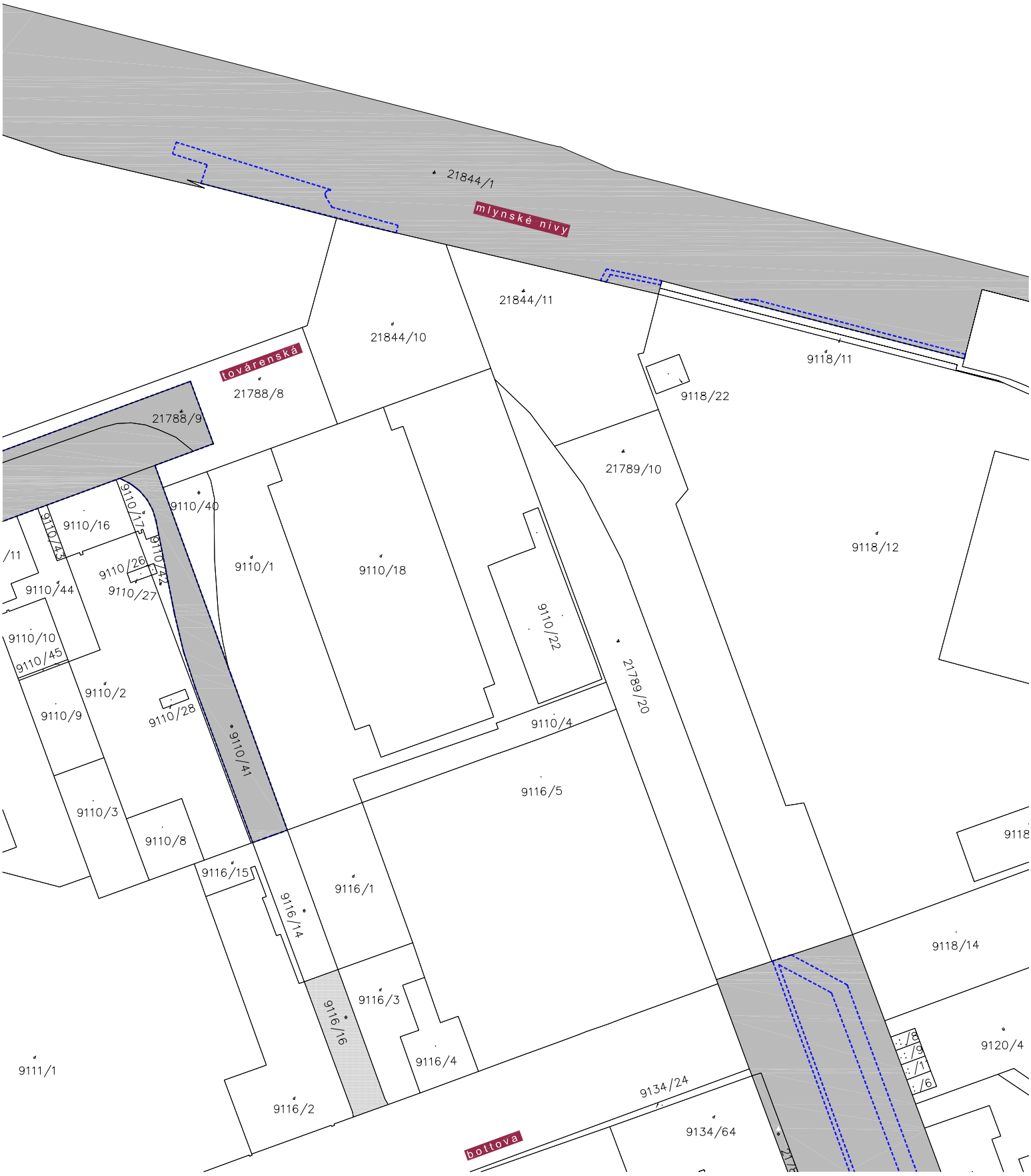
Nájom pozemkov

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta

VÝREZ III: DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ



VÝREZ IV: MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ



VÝREZ IV: MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ




VÝREZ V : CHALUPKOVA - KOŠICKÁ - LANDEREROVA - PRIBINOVA
9116/5
3
9120/59
9118/14
9120/4
9120/10
9120/74
9120/3
9120/30
9120/32
9120/38
9126/1
9134/24
9134/64
9134/23
9134/16
21789/3
9120/5
9120/22
9120/20
9120/21
9130/1
9120/36
9120/73
21789/1
9134/150
9134/151
9134/126
9134/167
9134/125
chalupkova
9127/1
9126/2
9120/27
9127/2
9130/2
9120/1
9120/71
9120/35
9128/4
9129
9128/2
9134/17

VÝREZ II : DOSTOJEVSKÝ RAD - KARADŽIČOVA - MLYNSKÉ NIVY - TOVÁRENSKÁ



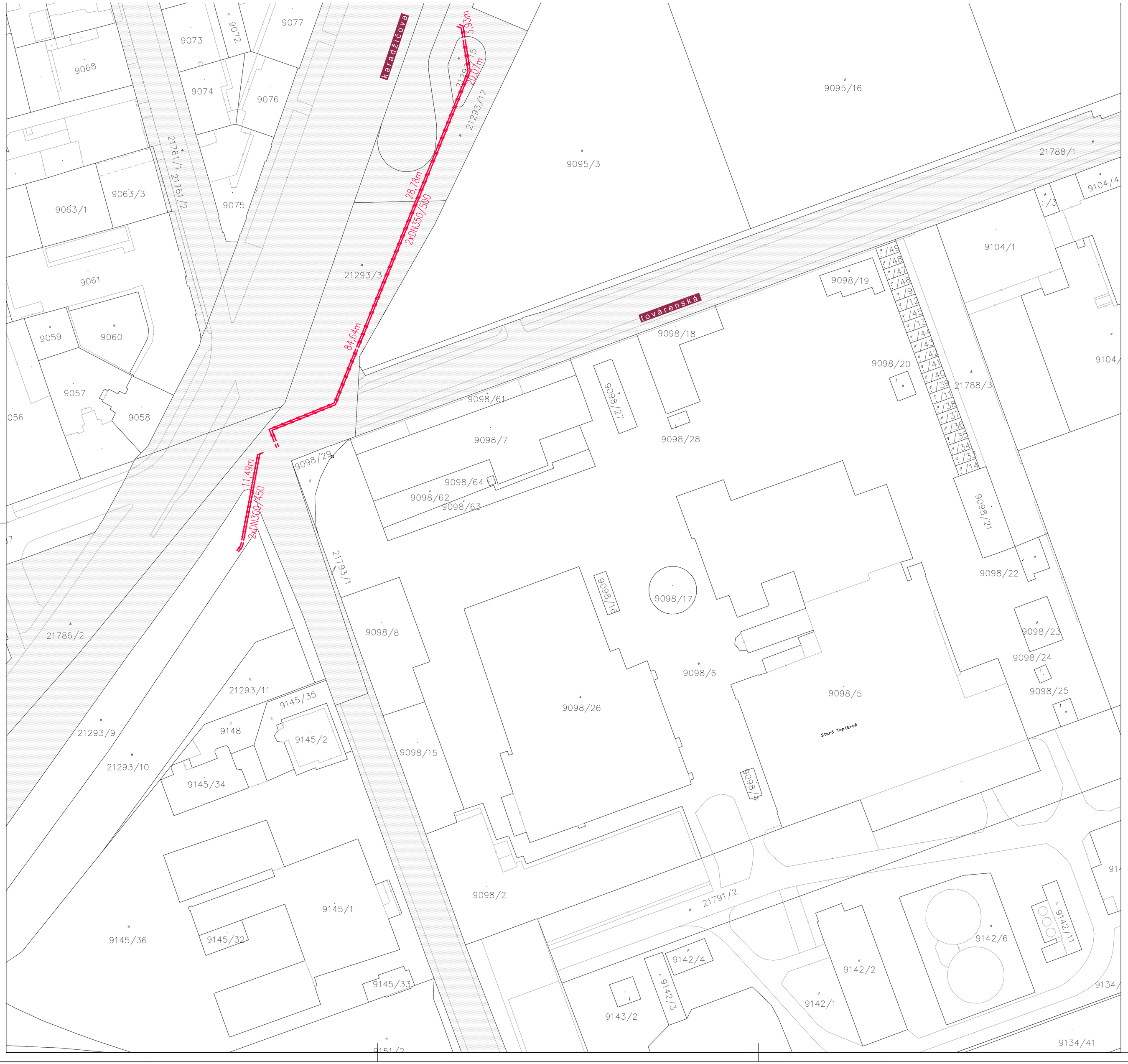
NÁJOMNÉ PLOCHY

ČÍSLO PARCELY	*NÁJOMNÁ PLOCHA m2*
9110/41	*544,00*
21290/4	*135,04*
21293/3	*1764,71*
21293/15	*102,86*
21293/16	*239,45*
21293/17	*746,39*
21293/18	*470,31*
21761/1	*12,80*
21786/2	*44,30*
21788/1	*4029,64*
21788/9	*234,00*
21789/1	*842,32*
21793/1	*2,63*
21844/1	*265,72*
21845	*29,19*
21846/4	*8,79*
21863/1	*121,31*
21863/2	*395,36*
SPOLU	*9988,82*

LEGENDA

Nájom pozemkov

Pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta



LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

LEGENDA VONKAJŠÍCH INŽINIERSKYCH OBJEKTOV

SO A2,6050 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN350/500 - TRVALÁ PRELOŽKA HORÚCOVODU
HV Horúcovod z predizolovaných rúr PIPECO - bezkanálové vedenie

parcela. č.: 21293/3 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN300-350/500 -TRVALÁ PRELOŽKA dĺžka 96,13m
parcela. č.: 21293/15 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN350/500 -TRVALÁ PRELOŽKA dĺžka 20,07m
parcela. č.: 21293/17 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN350/500 -TRVALÁ PRELOŽKA dĺžka 32,71m

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Párličkova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
Ing. Luboš Kocka
ProReal-Ka s.r.o.
Estónska 1, 821 06 Bratislava
proreal@proreal.sk

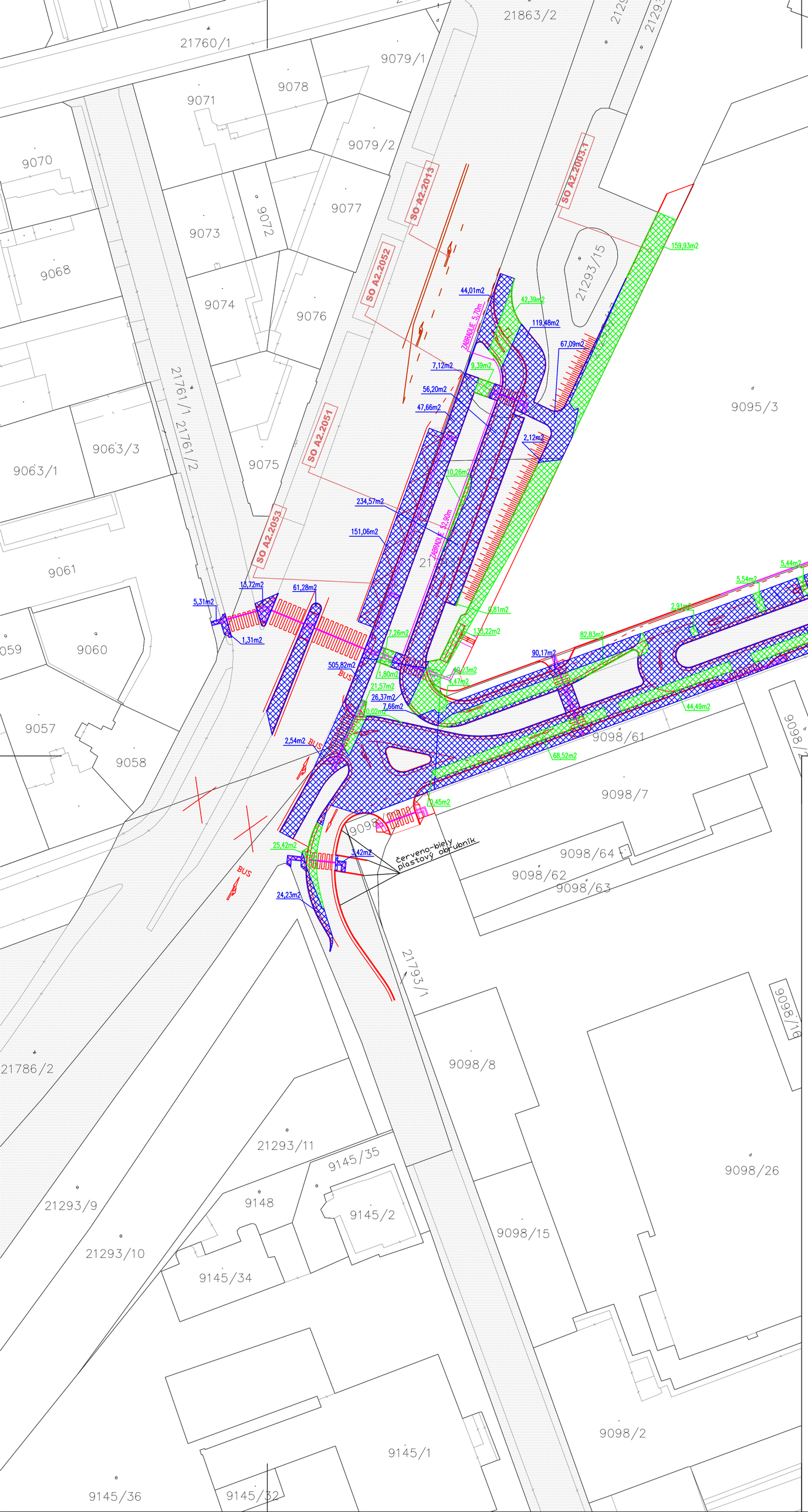
I

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
	SO A2 6050 PRELOŽKA HORÚCOVODU	1:500	10xA4
názov výkresu ZÁKRES HORÚCOVODU V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nägelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Luboš Kocka	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0 0 14	1



Polyfunkčná stavba Twin City - Infraštruktúra I.etapy

SO A2.2000	Komunikácie a spevnené plochy
SO A2.2001	Úprava Továrenskej ulice - komunikácia
SO A2.2002.1	Úprava Továrenskej ulice - chodníky
SO A2.2003.1	Chodník pri A2
SO A2.2013	Grösslingova - odbočenie
SO A2.2050	Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova
SO A2.2051	Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - komunikácie
SO A2.2052	Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - chodníky
SO A2.2053	Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - zastávka MHD

LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA (CESTA, CHODNÍK)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA NA EXISTUJÚCEJ KOMUNIKÁCII (ZMENA VYUŽITIA STAVBY)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA VZELENI (NOVONAVRHOVANÁ STAVBA)
- ZÁBRADLIE (VECNÉ BREMENO)

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Párličkova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj
A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

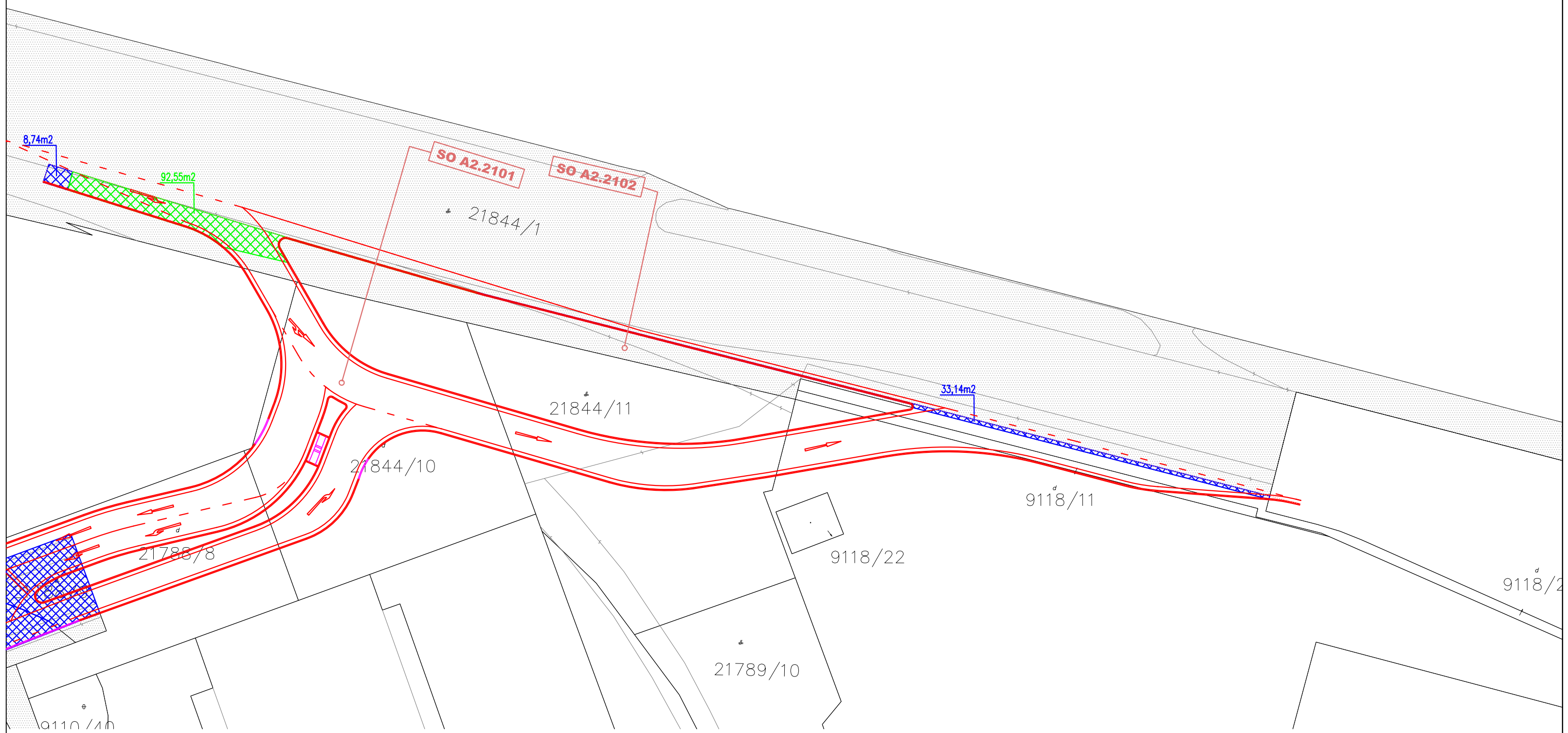
zodpovedný projektant
PUDOS-PLUS spol. s r.o.,
Račianske Mýto č. 1/A, BRATISLAVA 839 21
pudosplus@stonline.sk, 02/444 559 59

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
	SO A2.2001 Úprava Továrenskej ulice - komunikácia SO A2.2002.1 Úprava Továrenskej ulice - chodníky SO A2.2003.1 Chodník pri A2 SO A2.2013 Grösslingova - odbočenie SO A2.2051 Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - komunikácie SO A2.2052 Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - chodníky SO A2.2053 Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad - zastávka MHD	1:500	8xA4
názov výkresu ZÁKRES NAVRHOVANÝCH KOMUNIKÁCIÍ V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martonliková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nägelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	Ing. Ľuboš Čižmár	
	Ing. Svetozár Sládek	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0015	1



Polyfunkčná stavba Twin City - Infraštruktúra I.etapy

SO A2.2100 Križovatka Továrenská - Chalupkova - Mlynské nivy
SO A2.2101 Križovatka Továrenská - Chalupkova - Mlynské nivy - komunikácie
SO A2.2102 Križovatka Továrenská - Chalupkova - Mlynské nivy - chodníky

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA (CESTA, CHODNÍK)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA NA EXISTUJÚCEJ KOMUNIKÁCII (ZMENA VYUŽITIA STAVBY)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA VZELENI (NOVONAVRHOVANÁ STAVBA)

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD: PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
PUDOS-PLUS spol. s r.o.,
Račianske Mýto č. 1/A, BRATISLAVA 839 21
pudosplus@stonline.sk, 02/444 559 59

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
	SO A2.2101 Križovatka Továrenská - Chalupkova - Mlynské nivy - komunikácie SO A2.2102 Križovatka Továrenská - Chalupkova - Mlynské nivy - chodníky	1:500	3xA4
názov výkresu: ZÁKRES NAVRHOVANÝCH KOMUNIKÁCIÍ V KATASTRÁLNEJ MAPE		dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	Ing. Ľuboš Čižmár	
	Ing. Svetozár Sládek	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0016	1



zoznam revízií					
revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp. projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a čiarok:

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

SO A2.5050 DOČASNÁ PREKLÁDKA VODOVODU PVC D110

VODOVOD:

21293/3 - D 110 - 40,53m
21788/1 - DN 80 - 18,62m
- D 110 - 5,00m
21788/9 - DN 80 - 2,28m
- D 110 - 12,62m

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník

TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

mesto stavby

Karadžičova, Pánikova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu

CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP reklamnej časti

PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/10, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant

ING. ĽUBOŠ KOCKA
PROREAL-KA, spol. s r.o.
ESTÓNSKA 1, 821 06 BRATISLAVA

číslo objektu:	názov objektu:	mierka:	formát:
A2.5050	DOČASNÁ PREKLÁDKA VODOVODU PVC D 110	1:500	12xA4
názov výkresu:	ZÁKRES VODOVODU V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spolupráca	Ing. arch. Kristína Martonáková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Ľuboš Kocka	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	list PD	br. varianta	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0017	1



LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

LEGENDA VONKAJŠÍCH INŽINIERSKYCH OBJEKTOV

SO A2.6050 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN80/160 - DOČASNÁ PRELOŽKA

Horúcovod z predizolovaných rúr PIPECO - bezkanálové vedenie

parcela, č.: 21788/1 PRELOŽKA HORÚCOVODU 2x DN80/160 - DOČASNÁ PRELOŽKA dĺžka 140,06m

zoznam revízií

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a štýlov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

mesto stavby
Karadžičova, Pánikova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Lehná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

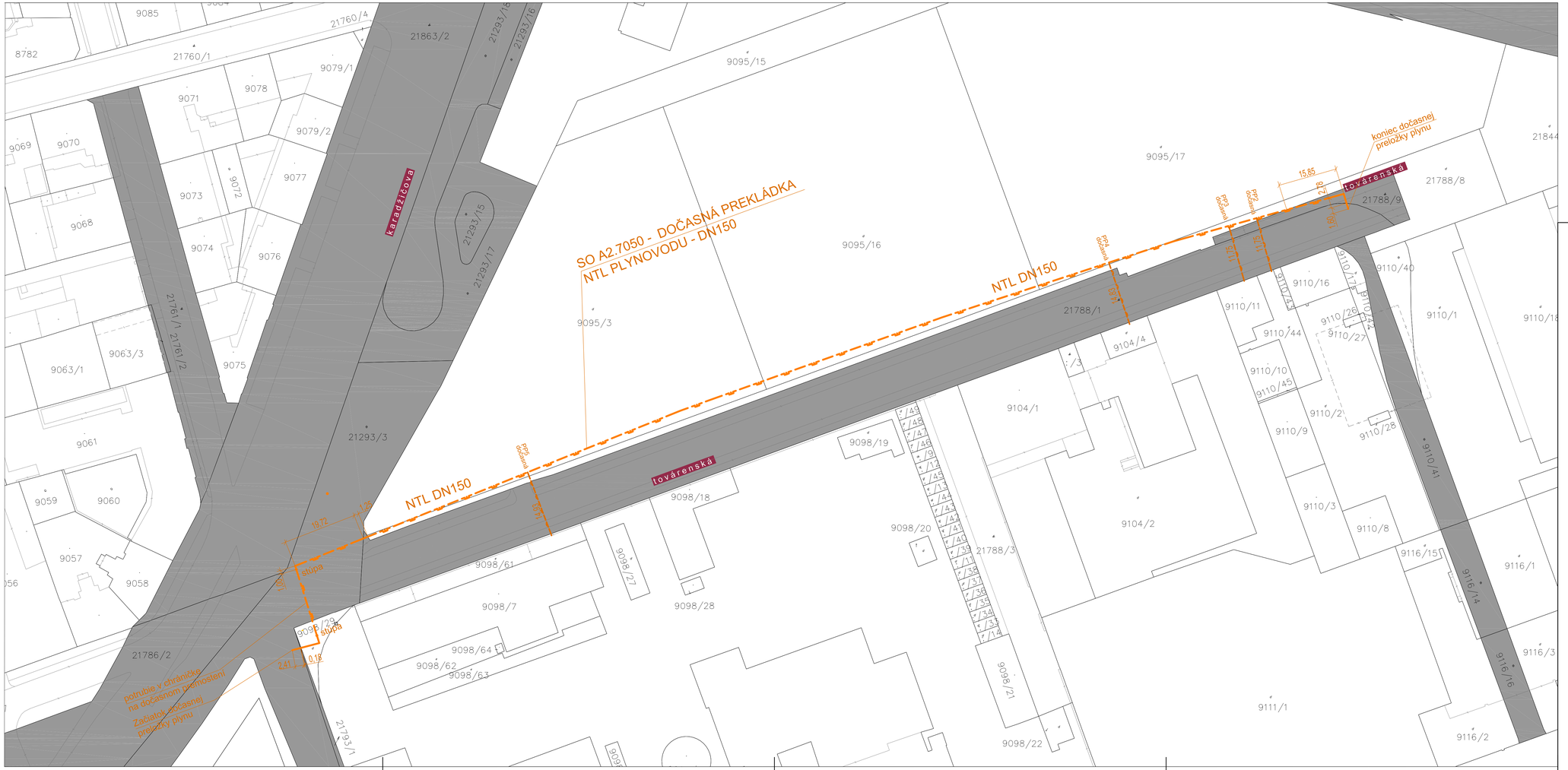
zodpovedný projektant
Ing. Ľubomír Kocka
ProRozvKa s.r.o.
Eisnerova 1, 821 06 Bratislava
prorea@pronaka.sk

číslo objektu	názov objektu:	mierka	formát
	SO A2 6050 PRELOŽKA HORÚCOVODU	1:500	12xA4
názov výkresu:	ZÁKRES DOČASNÉHO HORÚCOVODU V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martonková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Ľuboš Kocka	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	št. výkres	číslo objektu	revízia
PSP	I	VB	0 018	1



LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

SO A2 7050 DOČASNÁ PREKLÁDKA NTL PLYNOVODU DN150

parc.č. 21788/1 - 53,26m - dočasné prípojky pre jestvujúce objekty
parc.č. 21788/1 - 2,85m - SO A2 7050 Dočasná prekládka NTL plynovodu DN150
parc.č. 21788/9 - 18,63m - SO A2 7050 Dočasná prekládka NTL plynovodu DN150
parc.č. 21793/1 - 0,18m - SO A2 7050 Dočasná prekládka NTL plynovodu DN150
parc.č. 21293/3 - 23,13m - SO A2 7050 Dočasná prekládka NTL plynovodu DN150

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Párničkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm,sk, www.cepm,sk, +421 2 5830 3030

GP stavebnej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

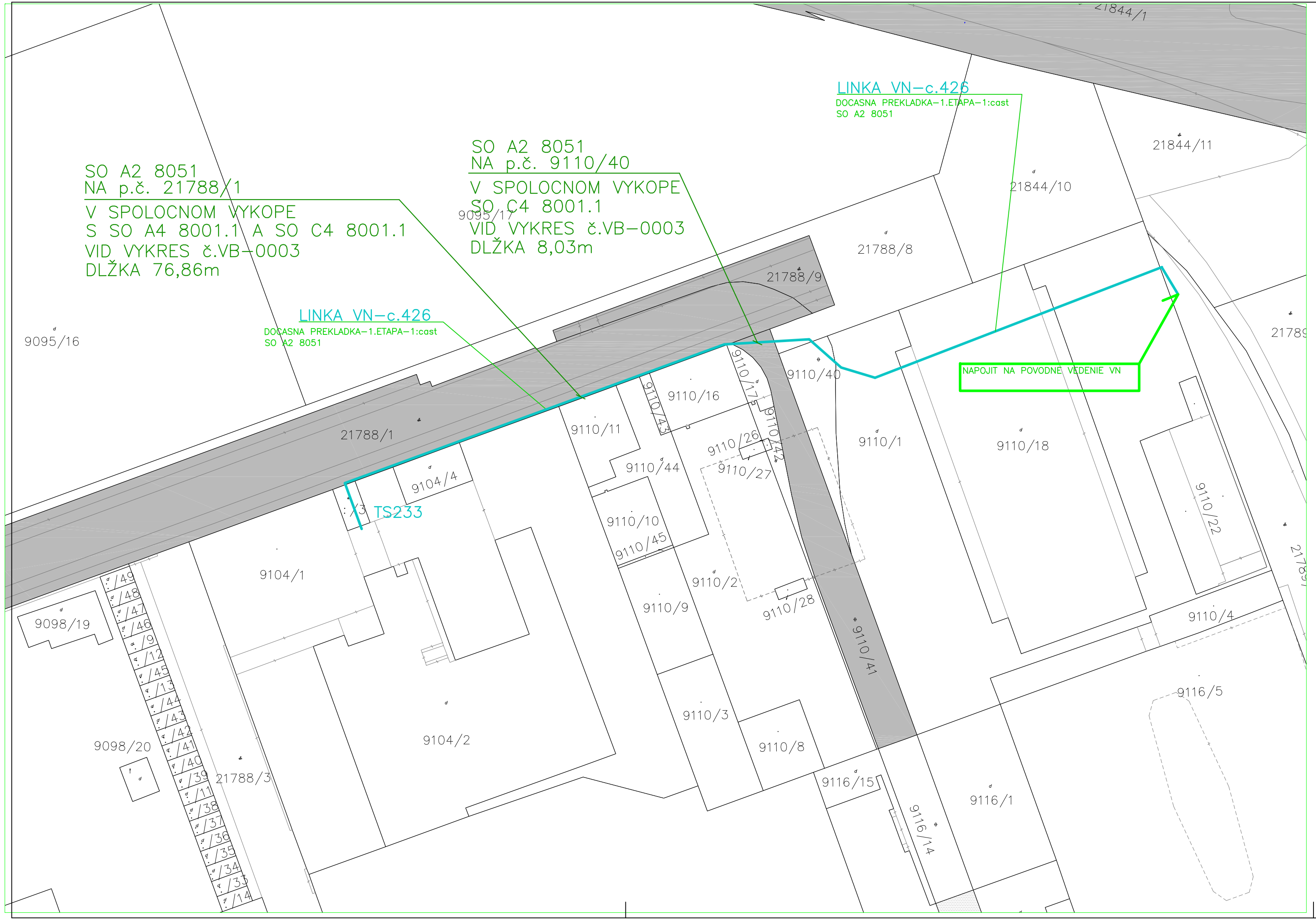
zodpovedný projektant
PROREAL -Ka spol. s r.o,
Estónska 1, 821 07 Bratislava
proreal@proreal.sk

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
A2 7050	DOČASNÁ PREKLÁDKA NTL PLYNOVODU DN150	1:500	10xA4
názov výkresu	ZÁKRES SO A2 7050 V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Krisána Martonková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nápešná	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Ľuboš Kocka	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0019	1



zoznam revizií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8051	Prekládka VN-linka č.426-1.časť

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

NOVA NAVRHOVANA TRASA - SO A2 8051

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Párička ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj
A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

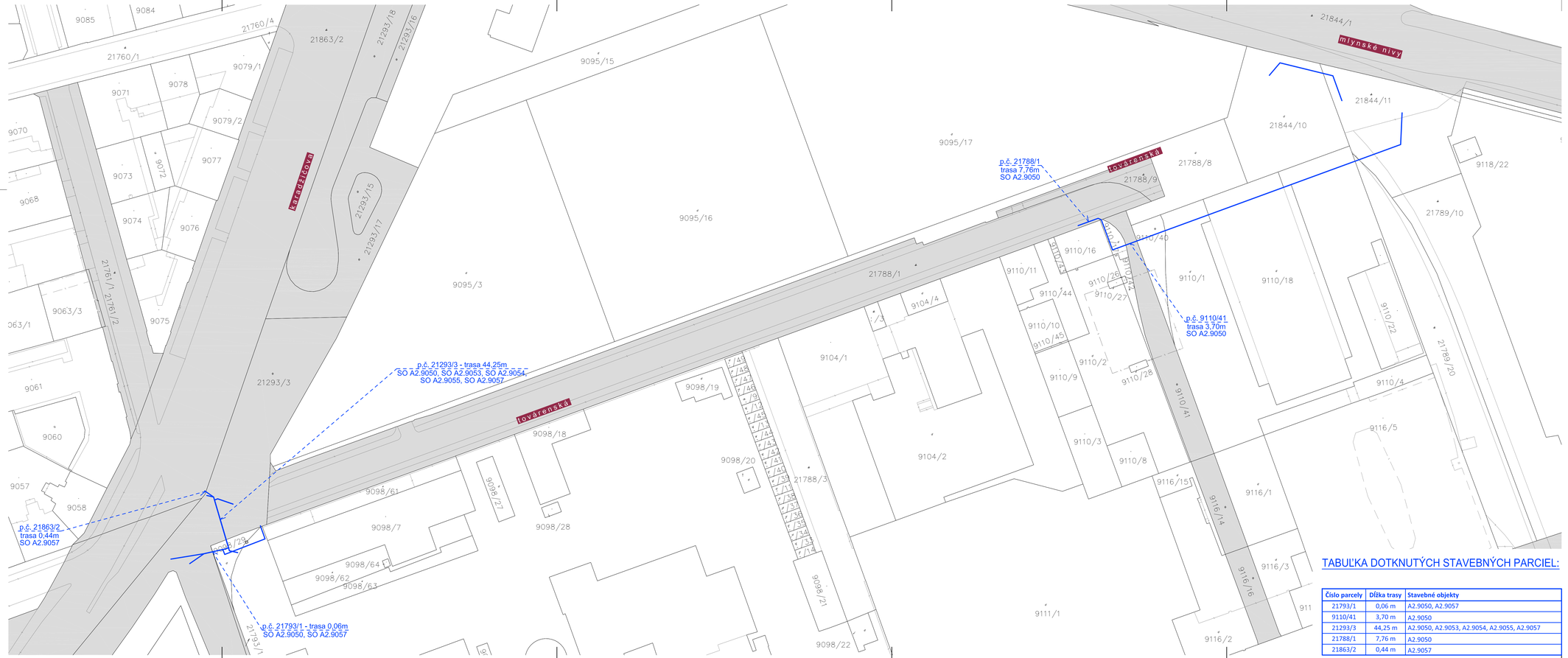
zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2 8051	DOČASNÁ PREKLÁDKA VN - linka č.426 - 1. časť	1:600	3xA4
názov výkresu ZÁKRES SO A2 8051 V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0020	1



ZOZNAM STAVEBNÝCH OBJEKTOV:

Číslo objektu	Názov objektu
SO A2.9050	Dočasná preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ulici
SO A2.9053	Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9054	Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9055	Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9057	Preložka telekomunikačných vedení ŽSR na Karadžičovej ulici

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp. projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a grafov:

LEGENDA:

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

DOČASNÁ TRASA TELEKOMUNIKAČNÝCH VEDENÍ

TABUĽKA DOTKNUTÝCH STAVEBNÝCH PARCIEL:

Číslo parcely	Dĺžka trasy	Stavebné objekty
21793/1	0,06 m	A2.9050, A2.9057
9110/41	3,70 m	A2.9050
21293/3	44,25 m	A2.9050, A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9057
21788/1	7,76 m	A2.9050
21863/2	0,44 m	A2.9057

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD: PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
Ing. Peter Berešík - PROHUGO
Hany Meličkovej 35, 841 05 Bratislava
beresik@terasy.sk, +421 095 611 827

miesto stavby
Karadžičova, Pánikova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

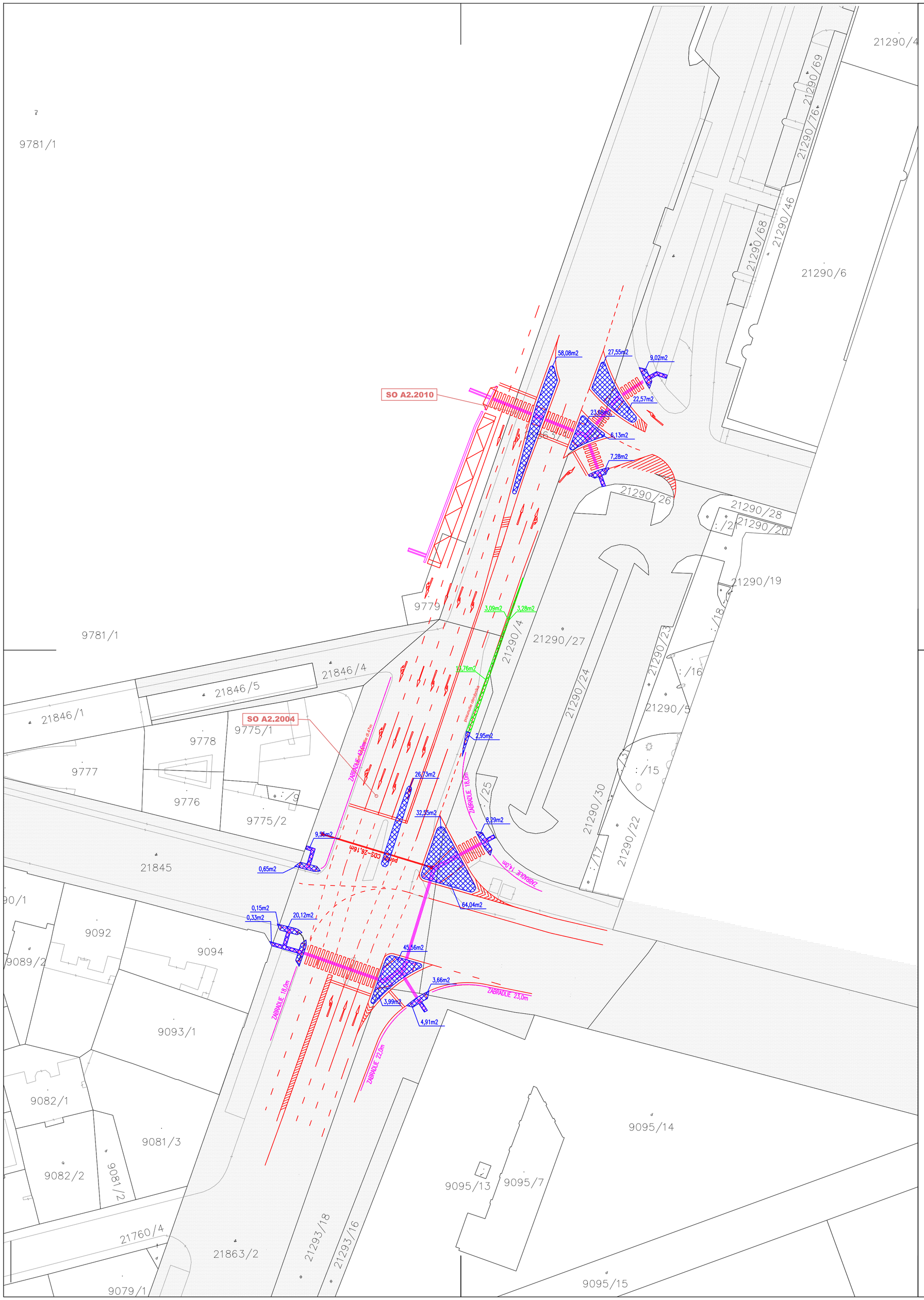
Až: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV
Až: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
	(podľa tabuľky stavebných objektov)	1:500	12xA4
názov výkresu:	ZÁKRES DOČASNEJ TRASY TELEKOMUNIKAČNÝCH VEDENÍ V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nágy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Peter Berešík	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0 0 21	1



Polyfunkčná stavba Twin City

SO A2.2004 Úprava križovatky č. 608 Karadžičova - Ml. nivy - D. Rad - Dunajská
SO A2.2010 Úprava križovatky č. 651 Karadžičova - Páričkova

LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA (CESTA, CHODNÍK)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA NA EXISTUJÚCEJ KOMUNIKÁCII (ZMENA VYUŽITIA STAVBY)
- NOVONAVRHOVANÁ KOMUNIKÁCIA VZELENI (NOVONAVRHOVANÁ STAVBA)
- ZÁBRADLIE (VECNÉ BREMENO)

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj
A2: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PUDOS-PLUS spol. s r.o.,
Račianske Mýto č. 1/A, BRATISLAVA 839 21
pudosplus@stonline.sk, 02/444 559 59

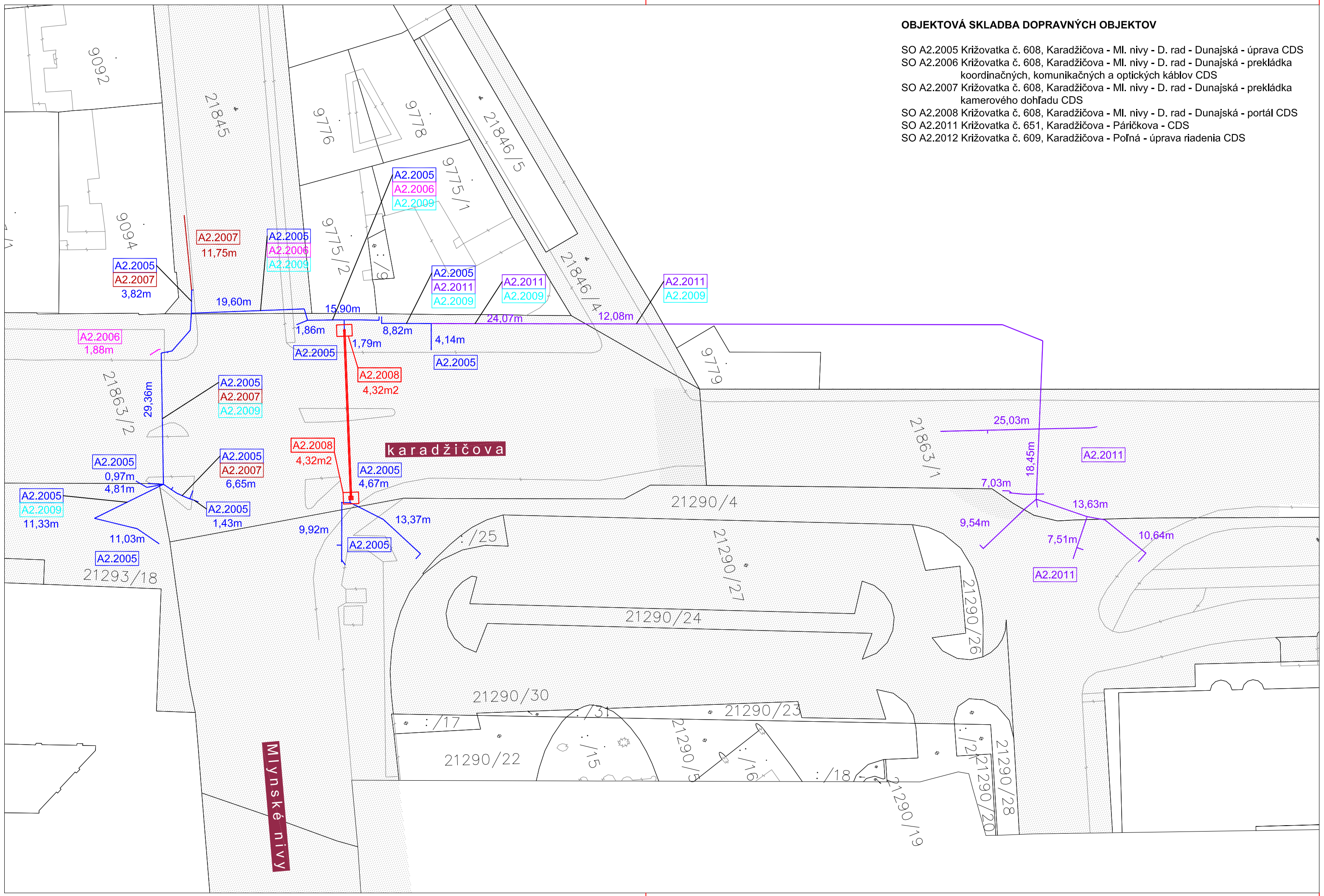
zodpovedný projektant
PUDOS-PLUS spol. s r.o.,
Račianske Mýto č. 1/A, BRATISLAVA 839 21
pudosplus@stonline.sk, 02/444 559 59

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
SO-A2.2004 SO-A2.2010	Úprava križovatky č. 608 Karadžičova - Ml. nivy - D. Rad - Dunajská Úprava križovatky č. 651 Karadžičova - Páričkova	1:500	6xA4
názov výkresu: ZÁKRES NAVRHOVANÝCH KOMUNIKÁCIÍ V KATASTRÁLNEJ MAPE		dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristina Martoniková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľuboš Čižmár	
zodp. projektant	Ing. Svetozár Sládek	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0022	1



OBJEKTOVÁ SKLADBA DOPRAVNÝCH OBJEKTOV

SO A2.2005 Križovatka č. 608, Karadžičova - Ml. nivy - D. rad - Dunajská - úprava CDS
SO A2.2006 Križovatka č. 608, Karadžičova - Ml. nivy - D. rad - Dunajská - prekládka koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS
SO A2.2007 Križovatka č. 608, Karadžičova - Ml. nivy - D. rad - Dunajská - prekládka kamerového dohľadu CDS
SO A2.2008 Križovatka č. 608, Karadžičova - Ml. nivy - D. rad - Dunajská - portál CDS
SO A2.2011 Križovatka č. 651, Karadžičova - Páričkova - CDS
SO A2.2012 Križovatka č. 609, Karadžičova - Poľná - úprava riadenia CDS

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- A2.2005 — KÁBLOVÉ ROZVODY CESTNEJ DOPRAVNEJ SIGNALIZÁCIE (prepojenie radiča CDS so stožiarmi a ostatnými prvkami CDS)
- A2.2006 — KÁBELÁBLOVÉ ROZVODY KK PRE CESTNÚ DOPRAVNÚ SIGNALIZÁCIU (napojenie na existujúce kordinačné káble, ich výmena v predmetnom úseku stavby a zaústenie do rozpojovacích skríň, doplnenie o HDPE rúry pre optické káble)
- A2.2007 — KÁBELÁBLOVÉ ROZVODY KD PRE CESTNÚ DOPRAVNÚ SIGNALIZÁCIU (preloženie optického kábla zo vzdušného vedenia do zeme)
- A2.2008 — PORTÁL CDS (nosná konštrukcia portálu pre osadenie cestnej dopravnej signalizácie)
- A2.2011 — KÁBLOVÉ ROZVODY CESTNEJ DOPRAVNEJ SIGNALIZÁCIE (prepojenie radiča CDS so stožiarmi a ostatnými prvkami CDS)

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník

TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby

Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu

CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti

PUDOS-PLUS spol. s r.o.,
Račianske Mýto č. 1/A, Bratislava 839 21
pudosplus@stonline.sk, +421 2 4445 5959

zodpovedný projektant

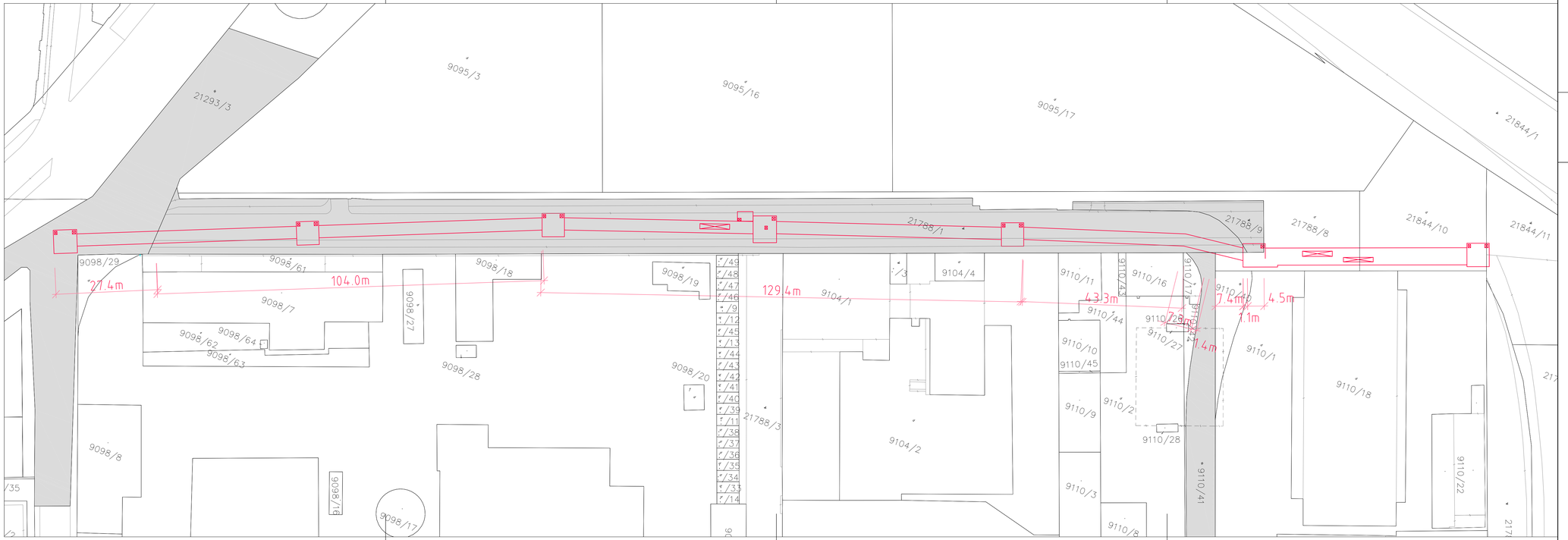
PROJ-SIG s.r.o.
Jókaiho 47, Bratislava 821 06
projsig@projsig.sk, +421 2 4552 5149

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO-A2.2005,2006, 2007,2008,2009,2011	KRIŽOVATKA č.608, KARADŽIČOVA-ML. NIVY-DOSTOJEVSKÉHO RAD-DUNAJSKÁ KRIŽOVATKA č.651, KARADŽIČOVA-PÁRIČKOVA	1:500	3xA4
názov výkresu	ZÁKRES CESTNEJ DOPRAVNEJ SIGNALIZÁCIE V KATASTRÁLNEJ MAPE	*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľuboš Čižmár	
zodp. projektant	Ing. Martin Zelenik	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0023	1



zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

SO A2.1200 Kolektor - Továrenská ulica
Líniový podzemný priechodný objekt pre vedenia technického vybavenia

pozemky vo vlastníctve Hlavného mesta

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Pánlčkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

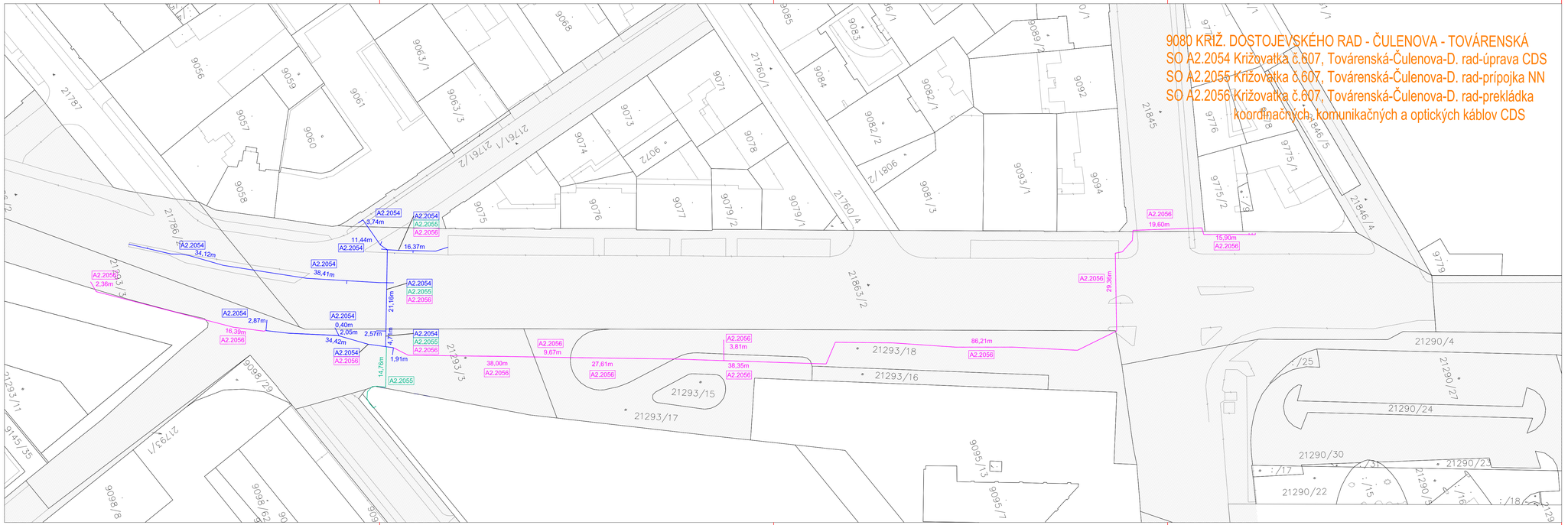
I

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
SO A2.1200	Kolektor - Továrenská	1:500	5xA4
názov výkresu	ZÁKRES KOLEKTORA V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martonková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Marián Tilbus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	Ing. Ľubomír Oleksák	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0001	1



9080 KRIŽ. DOSTOJEVSKÉHO RAD - ČULENOVA - TOVÁRENSKÁ
SO A2.2054 Križovatka č.607, Továrenská-Čulenova-D. rad-úprava CDS
SO A2.2055 Križovatka č.607, Továrenská-Čulenova-D. rad-prípojka NN
SO A2.2056 Križovatka č.607, Továrenská-Čulenova-D. rad-prekládka koordinačných, komunikačných a optických káblov CDS

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- A2.2054 — KÁBLOVÉ ROZVODY CESTNEJ DOPRAVNEJ SIGNALIZÁCIE (prepojenie radiča CDS so stožiarmi a ostatnými prvkami CDS)
- A2.2055 — NAPÁJACÍ KÁBEL NN PRE CESTNÚ DOPRAVNÚ SIGNALIZÁCIU (prepojenie radiča CDS s meraným napájacím zdrojom)
- A2.2056 — KÁBLOVÉ ROZVODY KK PRE CESTNÚ DOPRAVNÚ SIGNALIZÁCIU (napojenie na existujúce kordinačné káble, ich výmena v predmetnom úseku stavby a zaústenie do rozpojovacích skríň, doplnenie o HDPE rúry pre optické káble)

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKSIAK s. r. o.
Letná 1068/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
PROJ-SIG s.r.o.
Jókaiho 47, Bratislava 821 06
projsig@projsig.sk, +421 2 4552 5149

PROJ-SIG s.r.o.

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
SO A2.2054 2055, 2056	Križovatka č.607 Továrenská - Čulenova - Dostoj. rad	1:500	5xA4
názov výkresu		*dátum expedície*	*kópia č.*
ZÁKRES CESTNEJ DOPRAVNEJ SIGNALIZÁCIE V KATASTRÁLNEJ MAPE		JANUÁR/2014	

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martonková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksiak	
zodp. projektant	Ing. Martin Zelenik	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksiak	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ stavby	číslo stavby	revízia
PSP	I	VB	0002	1



1.ETAPA VYSTAVBY

- PROJEKTOVANA PRIPOJKA VN–DO TS1/obj.A2/
  NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A2.8001.1–PD INFRASTRUKTURA
- NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A2.8001.2–PD OBJ.A2

- PROJEKTOVANA PRIPOJKA VN–DO TS2/obj.A3/
  NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A3.8001.1–PD INFRASTRUKTURA
- NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A3.8001.2–PD OBJ.A3

- PROJEKTOVANA PRIPOJKA VN– DO TS3/obj.A4/
  NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A4.8001.1–PD INFRASTRUKTURA
- NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO A4.8001.2–PD OBJ.A4

2.ETAPA VYSTAVBY

- PROJEKTOVANA PRIPOJKA VN– DO TS4/obj.C4/
  NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO C4.8001.1–PD INFRASTRUKTURA
- NA2XS(F)2Y 3x240mm2
  SO C4.8001.2–PD OBJ.C4

Polyfunkčná stavba Twin City –
Infraštruktúra I. etapy
SO A2.8000 verejné rozvody elektro –
novonavrhovaný (VN, NN, VO)
SO A2.8001.1 Prípojka VN do TS1
SO A2.8001.2 Prípojka VN do TS1
SO A3.8001.1 Prípojka VN do TS2
SO A3.8001.2 Prípojka VN do TS2
SO A4.8001.1 Prípojka VN do TS3
SO A4.8001.2 Prípojka VN do TS3
SO C4.8001.1 Prípojka VN do TS4

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm,sk, www,cepm,sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo,oleksak@gmail,com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

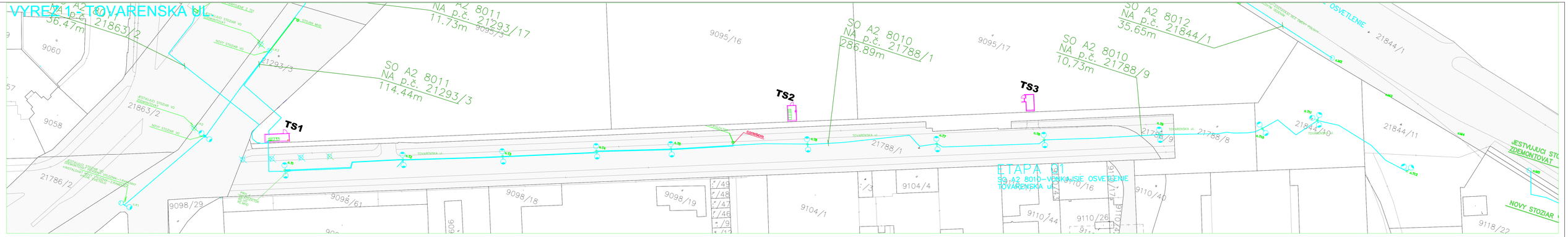
číslo objektu SO A2.8001.1, SO A3.8001.1 SO A4.8001.1, SO C4.8001.1	*názov objektu* PRIPOJKA VN DO TS1,TS2,TS3,TS4	*mierka* 1:900	*formát* 8xA4
názov výkresu	ZÁKRES SO A2.8001.1, SO A2.8001.2, SO A3.8001.1, SO A3.8001.2, SO A4.8001.1, SO A4.8001.2, SO C4.8001.1 V KATASTRÁLNEJ MAPE	*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristina Martoniková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

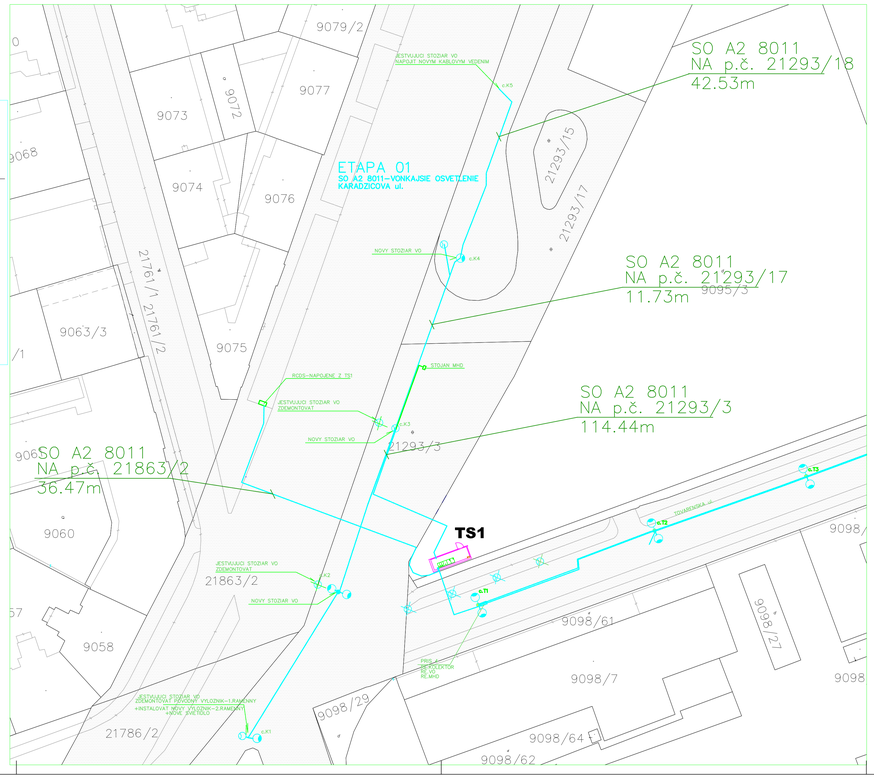
zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0003	1

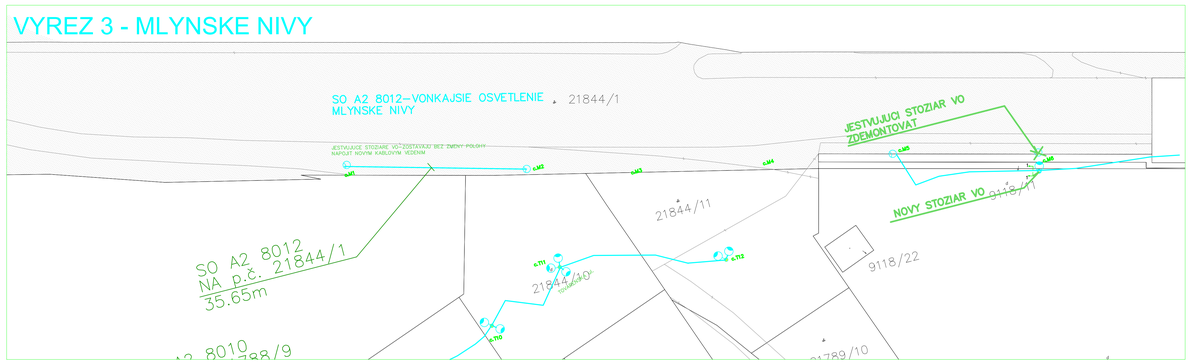
VYREZ 1 - TOVARENSKA UL.

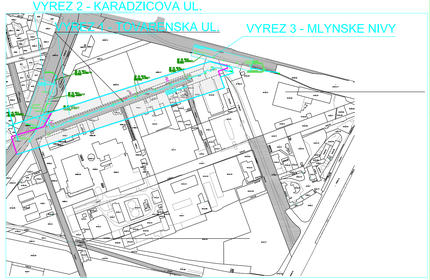


VYREZ 2 - KARADZICOVA UL.



VYREZ 3 - MLYNSKE NIVY





Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8000	**verejné rozvody elektro – novonavrhovaný (VN, NN, VO)**
SO A2.8010	Vonkajšie osvetlenie Továrenská ul.
SO A2.8011	Vonkajšie osvetlenie Karadžičova ul.
SO A2.8012	Vonkajšie osvetlenie Mlynské Nivy

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	skontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a čiarkov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Pánikova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A/Z: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV

autor projektu:
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP-riadenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r. o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

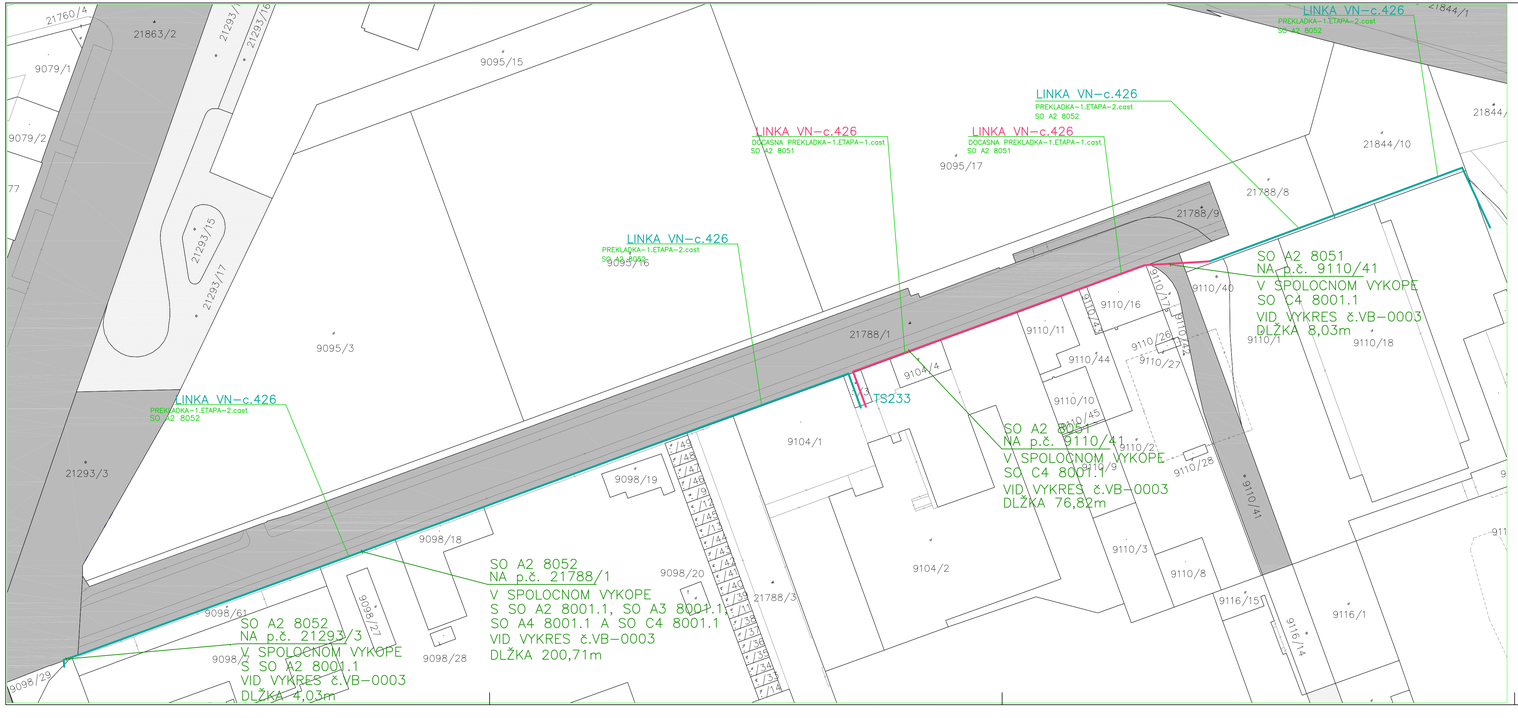
zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hrdinov 31,851 03 Bratislava
blaha@solaris.sk

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
SO A2.8010+11+12	VONKAJSIE OSVETLENIE	1:400	12xA4
názov výkresu:	ZÁKRES SO A2.8010,11,12 V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

	meno	podpis	
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy		
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková		
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová		
	Ing. arch. Miroslav Prokopič		
	Ing. arch. Martin Trifova		
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák		
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA		
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák		

zodp. projektant:

stupeň PD	part PD	číslo projektu	číslo výkresu
PSP	I	VB 0004	1



Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8051	Prekládka VN-linka č.426-1.časť
SO A2.8052	Prekládka VN-linka č.426-2.časť

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a bŕafov:

NOVÁ NAVRHOVANÁ TRASA - SO A2 8052

DOCASNÁ PREKLADKA - SO A2 8051

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

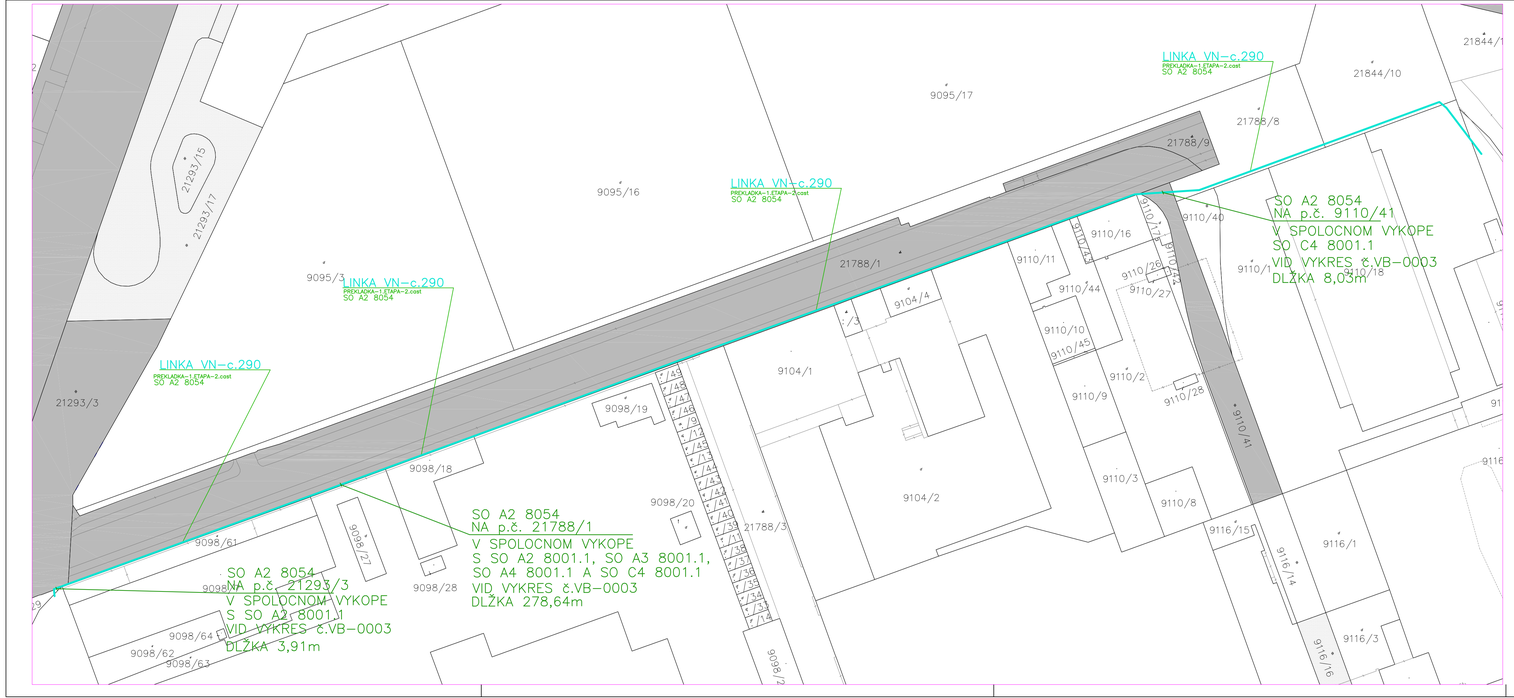
zodpovedný projektant
ING.ĽUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2.8051+2	PREKLÁDKA VN - linka č.426 - 2. časť	1:600	5xA4
názov výkresu: ZÁKRES SO A2.8051, SO A2.8051 V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum vypracovania* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágeková	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	ING.ĽUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	časť výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0005	1



Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8054	Prekládka VN-linka č.290-2.časť

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

NOVA NAVRHOVANA TRASA - SO A2 8054

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

stavebník

TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby

Karadžičova, Pánikova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m, BPV

autor projektu

CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

ZP riadenej časti

PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant

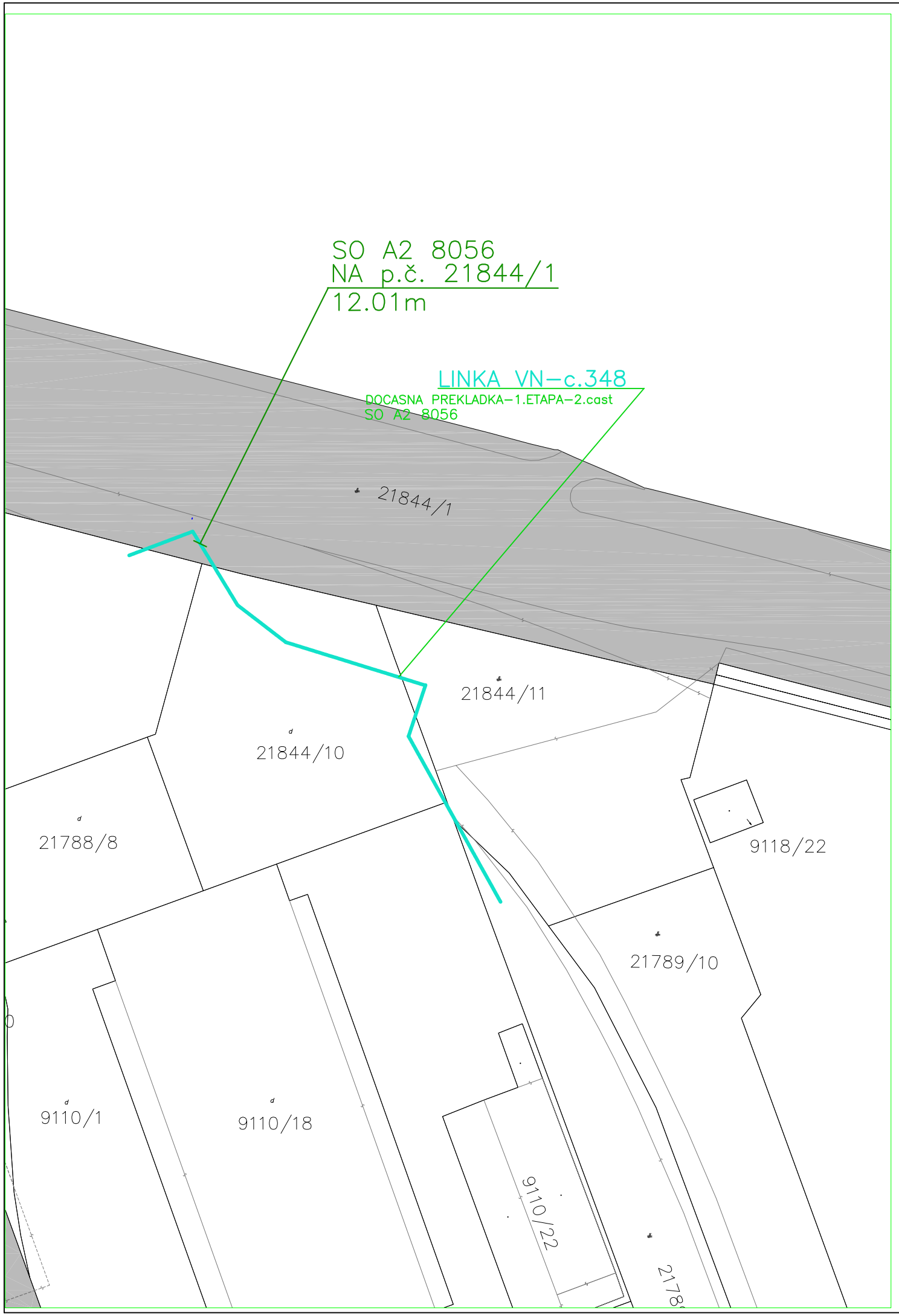
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie Hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
SO A2.8054	SITUACIA - LINKA VN c.290 - 2.CAST	1:600	5xA4
názov výkresu:	ZÁKRES SO A2.8054 V KATASTRÁLNEJ MAPE	*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristina Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágeková	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Oleksák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Oleksák	

zodp. projektant:

stupeň PD	časť PD	typ výkresu	číslo výkresu	revízia
PSP	I	VB	0006	1



zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8056	Prekládka VN-linka č.348 -2.časť

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

NOVA NAVRHOVANA TRASA - SO A2 8056

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

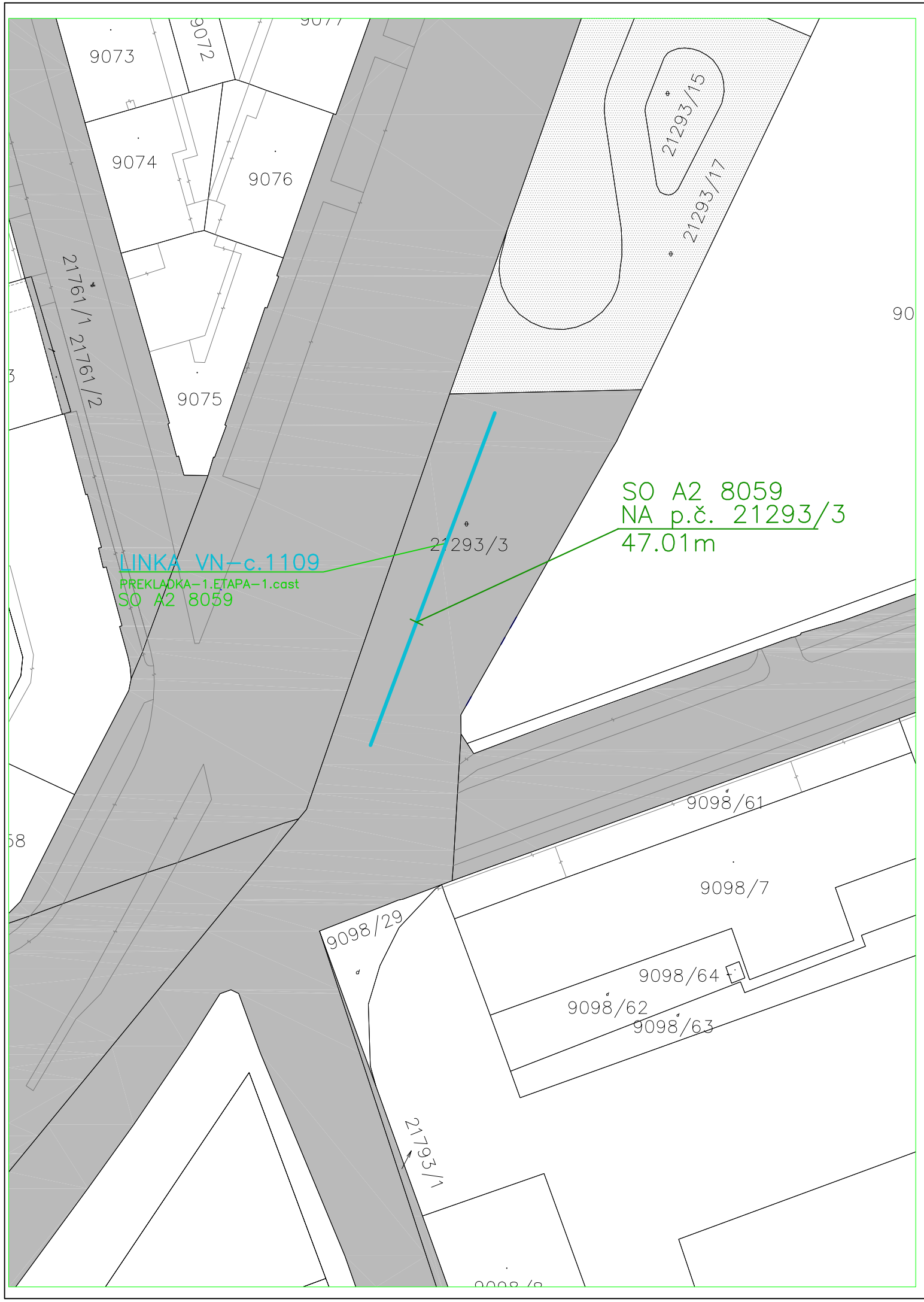
zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2.8056	PREKLÁDKA VN - linka č.348 - 2. časť	1:600	2xA4
názov výkresu ZÁKRES SO A2.8056 V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0007	1



zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy	
SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8059	Linka VN č.1109 – prekládka trasy

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

SO A28059-NOVA NAVRHOVANA TRASA

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Páričkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

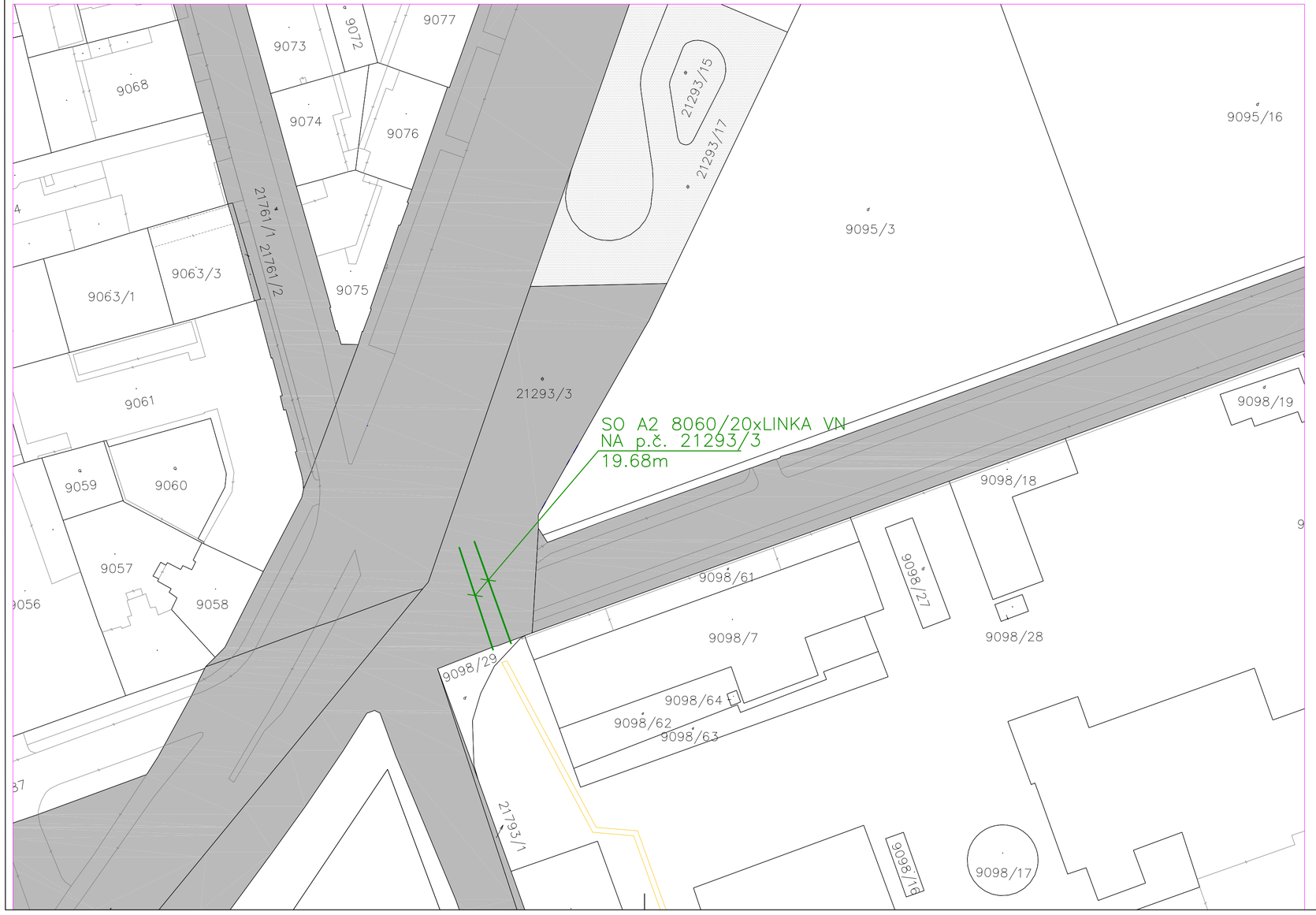
zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2.8059	PREKLÁDKA VN - linky č.1109	1:600	2xA4
názov výkresu ZÁKRES SO A2.8059 V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0008	1



zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

SO A2 8060
KORIDOR PRE CHRANICKY VN TRVALEHO UMIESTNENIA KABLOV(20xVN)

Polyfunkčná stavba Twin City – Infraštruktúra I. etapy

SO A2.8050	**verejné rozvody elektro - prekládka (VN, NN, VO)**
SO A2.8060	Linka VN – doplnenie chráničiek

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník
TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby
Karadžičova, Párličkova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto, Bratislava, Bratislavský kraj
A2: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV
A4: ±0,00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti
PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

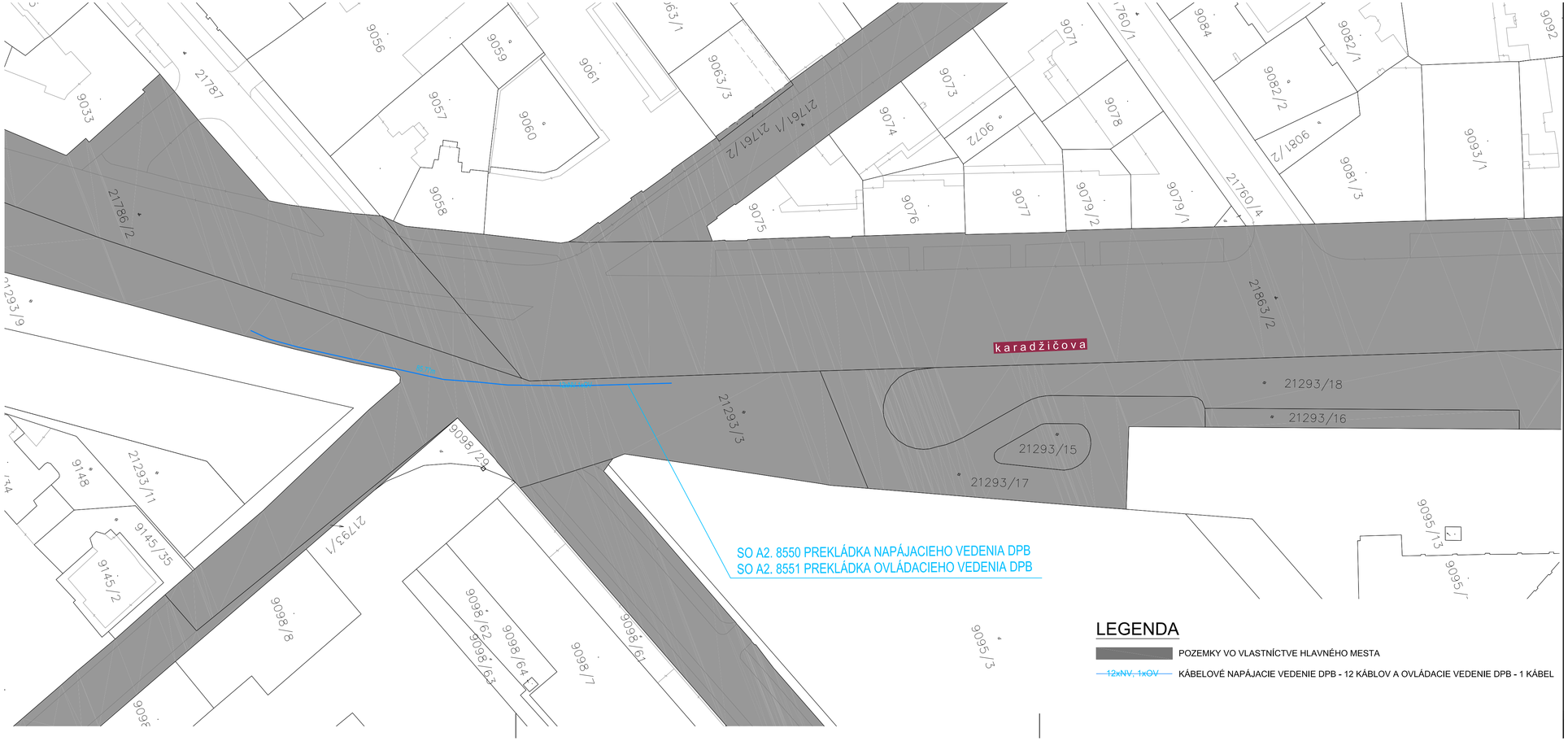
zodpovedný projektant
ING.LUDĚK BLÁHA
Námestie hraničiarov 31,851 03 Bratislava
blaha@solearis.sk

číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2.8060	LINKA VN-DOPLNENIE CHRANICIEK	1:600	3xA4
názov výkresu ZÁKRES SO SO A2.8060 V KATASTRÁLNEJ MAPE		*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	ING.LUDĚK BLÁHA	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0009	1



LEGENDA

- POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA
- 12xNV, 1xOV — KÁBELOVÉ NAPÁJACIE VEDENIE DPB - 12 KÁBLOV A OVLÁDACIE VEDENIE DPB - 1 KÁBEL

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafov:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník

TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby

Karadžičova, Párničkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0,00 =138,80 m.n.m, BPV
A3: ±0,00 =138,80 m.n.m, BPV
A4: ±0,00 =138,80 m.n.m. BPV

autor projektu

CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti

PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant

Ing. Marian Rybár

I

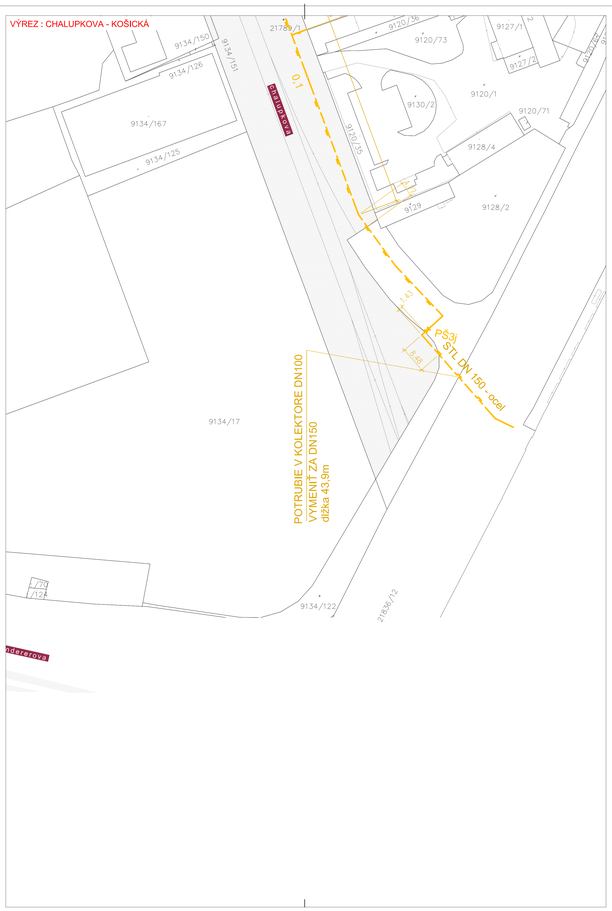
číslo objektu	*názov objektu*	*mierka*	*formát*
SO A2.8550 SO A2.8551	Prekládka napájacieho vedenia DPB Prekládka ovládacieho vedenia DPB	1:500	4xA4
názov výkresu	ZÁKRES VEDENÍ DPB V KATASTRÁLNEJ MAPE	*dátum expedície* JANUÁR/2014	*kópia č.*

	meno	*podpis*
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori	Ing. arch. Kristína Martoníková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tribus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Olekšák	
zodp. projektant	Ing. Marian Rybár	
vypracoval	Ing. Ľubomír Olekšák	

zodp. projektant:

stupeň PD	*časť PD*	*typ výkresu*	*číslo výkresu*	*revízia*
PSP	I	VB	0 010	1





LEGENDA

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

- SO A2.7000 - NAVRHOVANÝ STL PLYNOVOD
- SO A2.700 - Prípojka STL plynu
- SO A3.700 - Prípojka STL plynu
- SO A4.700 - Prípojka STL plynu

parc.č. 21293/1 - 0,04m - SO A2.7000 - STL PLYNOVOD D160
parc.č. 21293/3 - 66,34m - SO A2.7000 - STL PLYNOVOD D160
parc.č. 21788/1 - 292,30m - SO A2.7000 - STL PLYNOVOD D160
parc.č. 21788/1 - 40,95m - prípojky pre jestvujúce objekty
parc.č. 21789/1 - 162,88m - SO A2.7000 - STL PLYNOVOD D160
parc.č. 21789/1 - 5,21m - prípojky pre jestvujúce objekty
parc.č. 9110/41 - 74,42m - SO A2.7000 - STL PLYNOVOD D160

zoznam revízií

revízie - dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	vedúci projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a značiek:

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stupeň PD

investor:	miesto stavby:
TWIN CITY a.s. Prievozská 4, Bratislava 821 09 +421 2 5930 3030	Karadžičova, Palkovičova ul., Továrenská, Chalupkova mestská časť Staré Mesto Bratislava, Bratislavský kraj
	A2: až 20 = 138,80 m.n.m. BPV A3: až 20 = 138,80 m.n.m. BPV A4: až 20 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu:
CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09,
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5930 3030

GP- hlavný inžinier:
PIK-OLEKŠÁK s. r. o.
Lehká 1909/32, Skalí Lúborčia 064 01
lubo.olekszak@gmail.com , +421 908 905 180

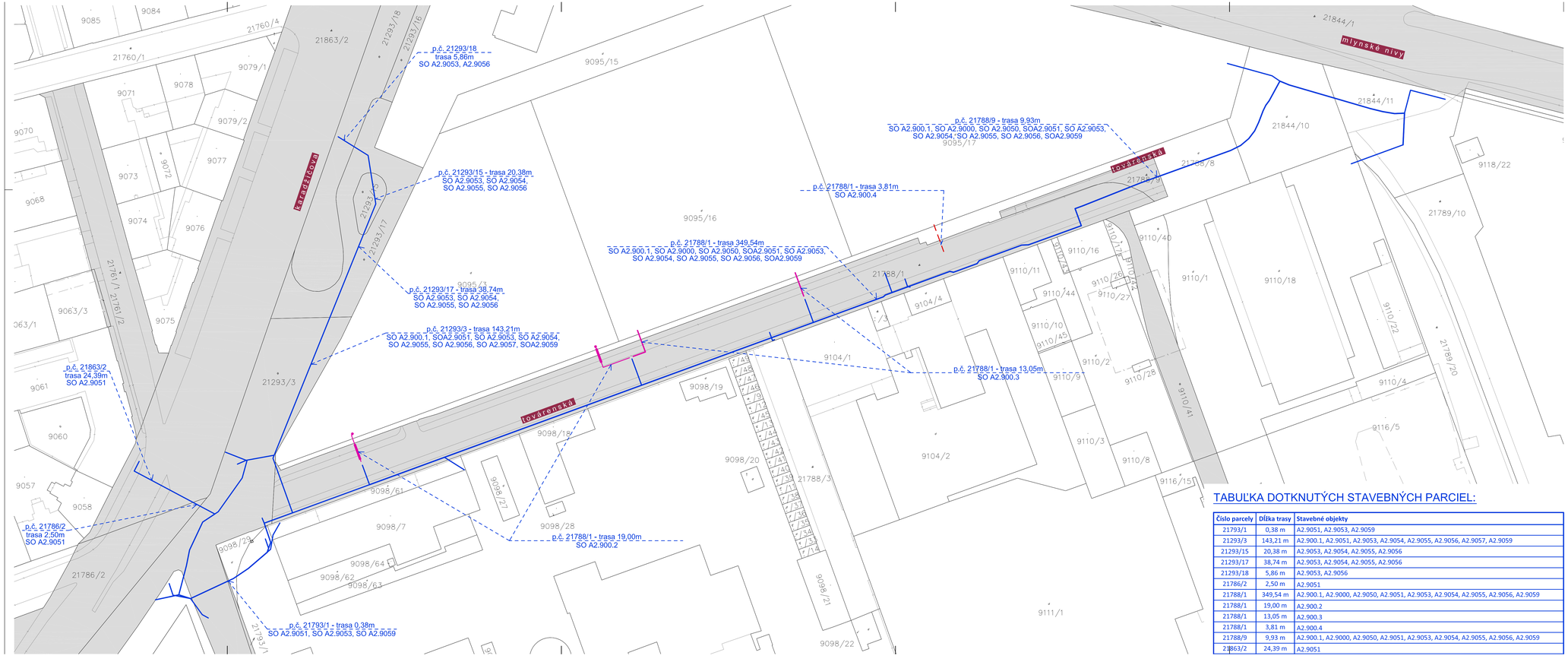
zodpovedný projektant:
PROREAL, v.d.spol. s r.o.
Estónska 1, 821 07 Bratislava
proreal@proreal.sk

stupeň projektu: SO A2.7000, SO A2.700 SO A3.700, SO A4.700	názov objektu: NAVRHOVANÝ STL PLYNOVOD D160	mierka: 1:500
názov výkresu:	ZÁKRES SO A2.7000, A2.700, A3.700, A4.700 V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum vypracovania: JANUÁR/2014

	meno	podpis
autor projektu:	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spoluautori:	Ing. arch. Kristína Martončková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nagyová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tibor	
vedúci projektu:	Ing. Gubomír Olekšák	
zodp. projektant:	Ing. Ľuboš Kyska	
vypracoval:	Ing. Ľuboomír Olekšák	

zodp. projektant

formát	počet listov	list číslo/rev.	číslo
PSP	I	VB 0011	1



TABUĽKA DOTKNUTÝCH STAVEBNÝCH PARCIEL:

Číslo parcely	Dĺžka trasy	Stavebné objekty
21793/1	0,38 m	A2.9051, A2.9053, A2.9059
21293/3	143,21 m	A2.900.1, A2.9051, A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9056, A2.9057, A2.9059
21293/15	20,38 m	A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9056
21293/17	38,74 m	A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9056
21293/18	5,86 m	A2.9053, A2.9056
21786/2	2,50 m	A2.9051
21788/1	349,54 m	A2.900.1, A2.9000, A2.9050, A2.9051, A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9056, A2.9059
21788/1	19,00 m	A2.900.2
21788/1	13,05 m	A2.900.3
21788/1	3,81 m	A2.900.4
21788/9	9,93 m	A2.900.1, A2.9000, A2.9050, A2.9051, A2.9053, A2.9054, A2.9055, A2.9056, A2.9059
21863/2	24,39 m	A2.9051

ZOZNAM STAVEBNÝCH OBJEKTOV:

Číslo objektu	Názov objektu
SO A2.900.1	Telekomunikačná prípojka pre sektor A
SO A2.900.2	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A2
SO A2.900.3	Telekomunikačná prípojka pre sektor A - objekt A3
SO A2.900.4	Prípojka SLP pre A4
SO A2.9000	Dispečerský kábel pre horúcovod v kolektore
SO A2.9050	Dočasná preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ulici
SO A2.9051	Definitívna preložka vedení Slovak Telekom a.s. na Továrenskej ulici
SO A2.9053	Preložka telekomunikačných vedení ZSE a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9054	Preložka telekomunikačných vedení BAT a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9055	Preložka vedení GTS Slovakia a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9056	Preložka vedení ENERGOTEL a.s. na Karadžičovej ulici
SO A2.9057	Preložka telekomunikačných vedení ŽSR na Karadžičovej ulici
SO A2.9059	Preložka optických vedení SWAN a.s.

zoznam revízií:

revízia	dátum	popis revízie	vypracoval	kontroloval	zodp.projektant

legenda použitých skratiek, symbolov a šrafiek:

LEGENDA:

POZEMKY VO VLASTNÍCTVE HLAVNÉHO MESTA

DEFINITÍVNA TRASA TELEKOMUNIKAČNÝCH VEDENÍ

názov stavby

POLYFUNKČNÁ STAVBA TWIN CITY - INFRAŠTRUKTÚRA I. ETAPY

stupeň PD

PROJEKT PRE STAVEBNÉ POVOLENIE

stavebník

TWIN CITY a.s.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
+421 2 5830 3030

miesto stavby

Karadžičova, Pláničkova ul.,
Továrenská, Chalupkova
mestská časť Staré Mesto,
Bratislava, Bratislavský kraj

A2: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV
A3: ±0.00 = 136,80 m.n.m. BPV
A4: ±0.00 = 138,80 m.n.m. BPV

autor projektu

CENTRAL EUROPEAN PROJECT MANAGEMENT spol. s r.o.
Prievozská 4, Bratislava 821 09
cepm@cepm.sk, www.cepm.sk, +421 2 5830 3030

GP riešenej časti

PIK-OLEKŠÁK s. r.o.
Letná 1080/32, Stará Ľubovňa 064 01
lubo.oleksak@gmail.com, +421 908 865 180

zodpovedný projektant

Ing. Peter Berešík - PROHUGO
Hany Meličkovej 35, 841 05 Bratislava
beresik@binray.sk, +421 095 611 827

číslo objektu	názov objektu	mierka	formát
	(podľa tabuľky stavebných objektov)	1:500	12xA4
názov výkresu:	ZÁKRES DEFINITÍVNEJ TRASY TELEKOMUNIKAČNÝCH VEDENÍ V KATASTRÁLNEJ MAPE	dátum expedície: JANUÁR/2014	kópia č.

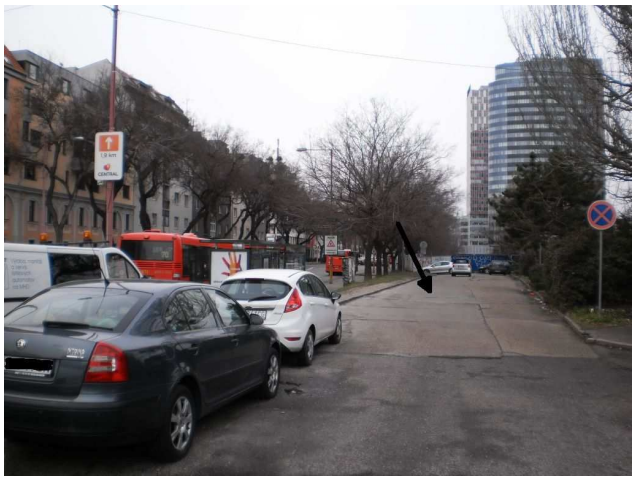
	meno	podpis
autor projektu	Ing. arch. Ladislav Nagy	
spolkautori	Ing. arch. Kristina Martonková	
	Dipl. Ing. Zuzana Nágelová	
	Ing. arch. Miroslav Prokopič	
	Ing. arch. Martin Tirkus	
vedúci projektu	Ing. Ľubomír Okeškák	
zodp. projektant	Ing. Peter Berešík	
vypracoval	Ing. Ľubomír Okeškák	

zodp. projektant:

stupeň PD	rad list	list číslo	počet listov	revízia
PSP	I	VB	0 0 12	1


VÝREZ : CHALUPKOVA - KOŠICKÁ - LANDEREROVA - PRIBINOVA
VÝREZ : CHALUPKOVA - KOŠICKÁ - LANDEREROVA - PRIBINOVA
mlynské nivy
landererova
košická
chalupkova
pribinova
SO A2.4000
SO A2.5000
DN 300 - 21,81m
DN 800 - 124,16m
DN 800 - 5,98m
DN 600 - 8,81m
DN 600 - 9,66m
DN 800 - 5,96m
DN 800 - 154,14m
DN 800 - 11,99m
DN 1200 - 173,99m
DN 1200 - 5,99m
DN 1200 - 11,99m
DN 1200 - 5,99m
DN 1200 - 11,99m
DN 1200 - 5,99m
DN 1200 - 11












CENTRUM